

# FFGROUP®



## CCS 20V PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

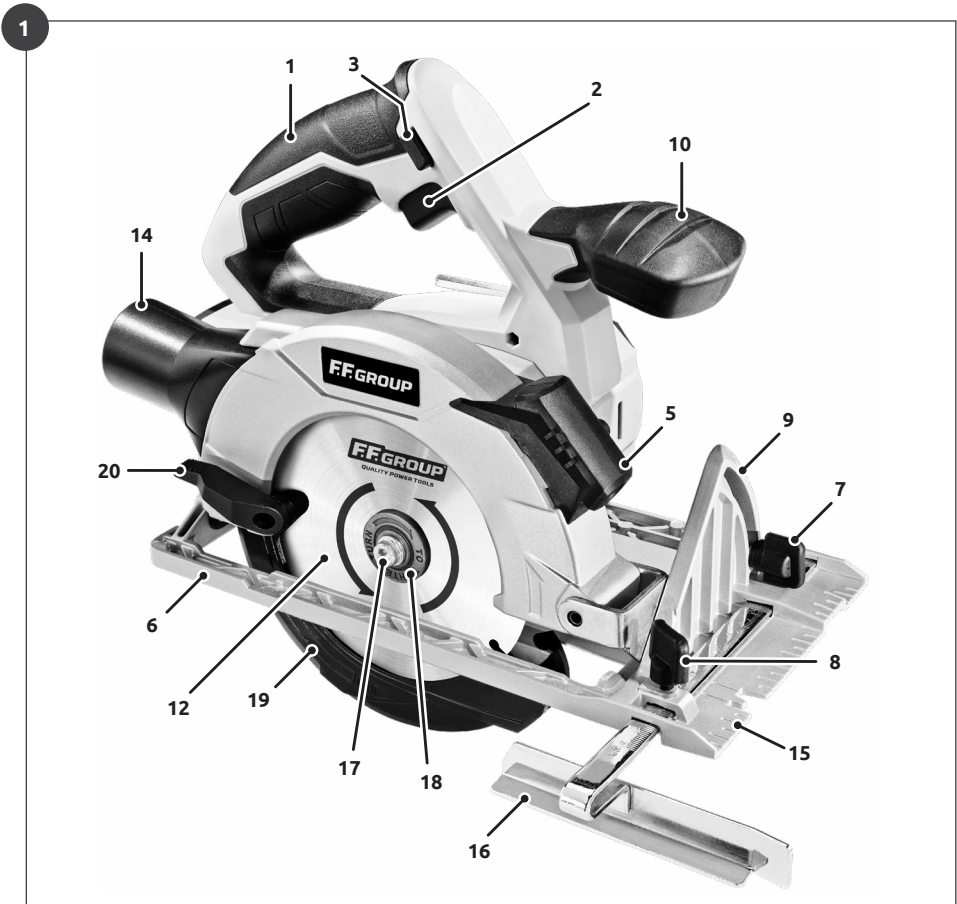
BG

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

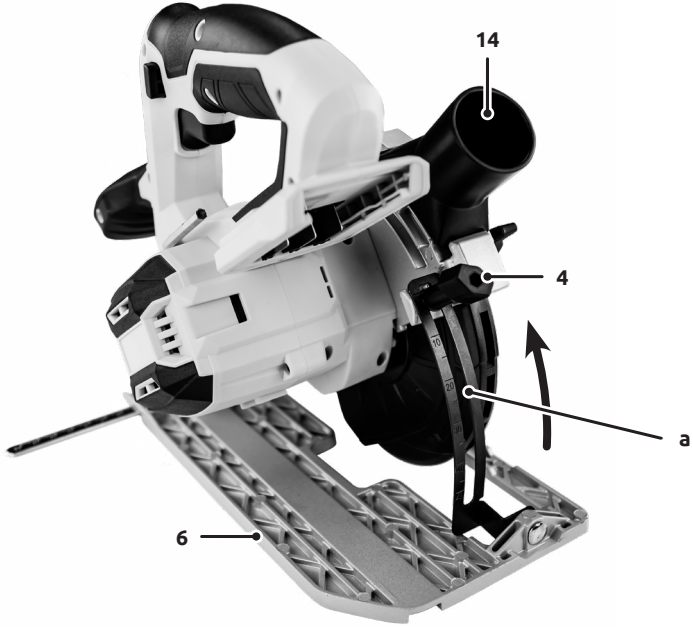
LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

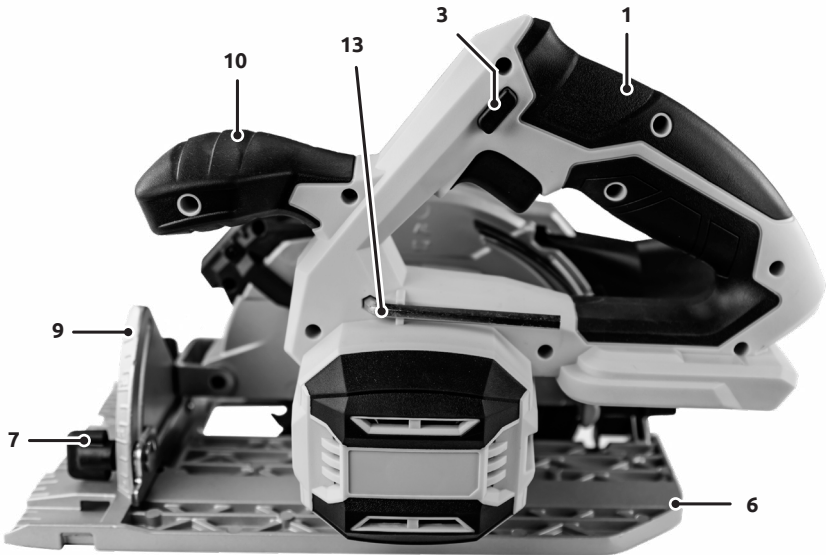
<b>EXPLANATION OF SYMBOLS /</b> EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБ'ЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		6
<b>EN</b>	CORDLESS CIRCULAR SAW SOLO	10
<b>FR</b>	SCIE CIRCULAIRE SANS FIL SOLO	15
<b>IT</b>	SEGA CIRCOLARE SENZA BATTERIA	20
<b>EL</b>	ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SOLO	26
<b>SR</b>	AKUMULATORSKA KRUŽNA TESTERA SOLO	32
<b>HR</b>	AKUMULATORSKA KRUŽNA PILA SOLO	37
<b>RO</b>	FIERĂȘTRĂU CIRCULAR FARA ACUMULATOR	42
<b>HU</b>	AKKUMULÁTOROS KÖRFŰRÉSZ AKKU NÉLKÜL	48
<b>BG</b>	АКУМУЛАТОРЕН РЪЧЕН ЦИРКУЛЯР БЕЗ БАТЕРИЯ	53
<b>LT</b>	AKUMULIATORINIS DISKINIS PJKLAS BE AKUMULIATORIAUS	59
<b>CE</b>		65



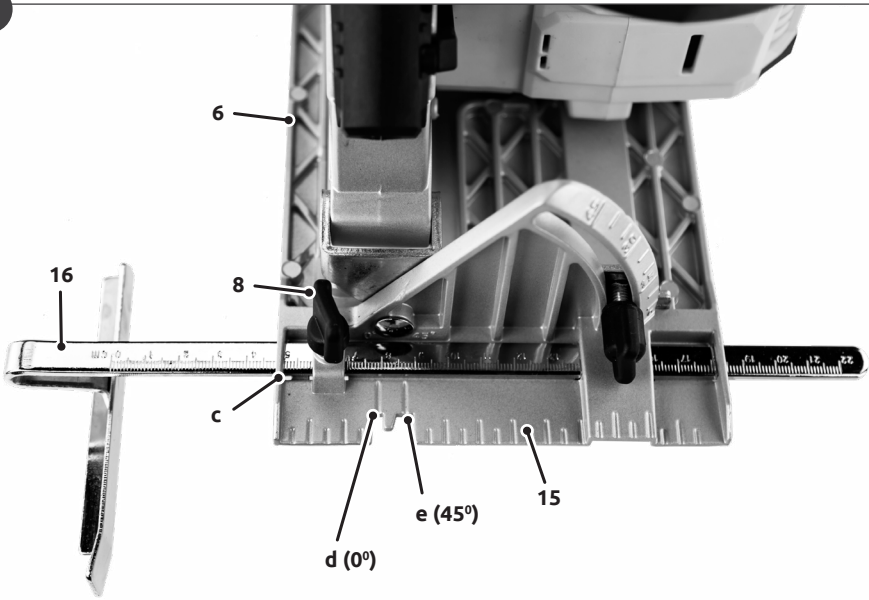
2



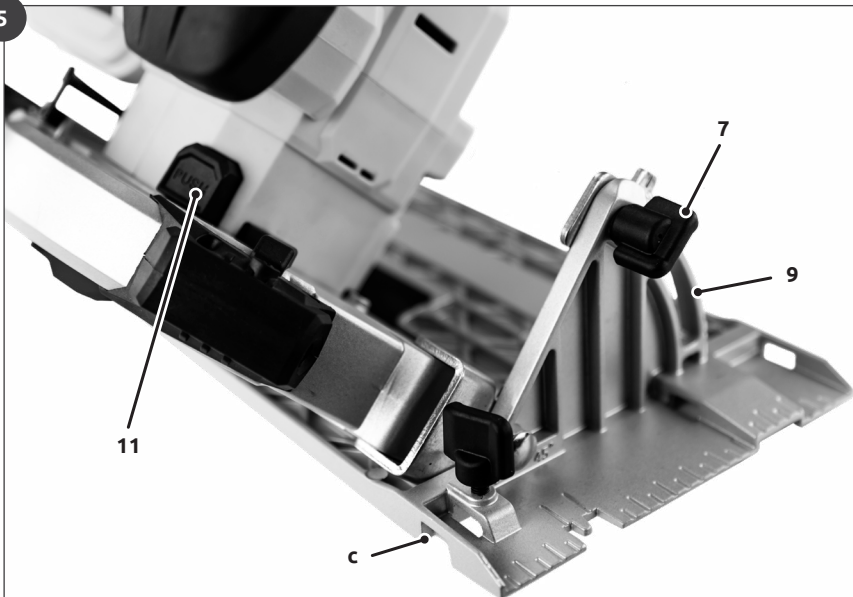
3



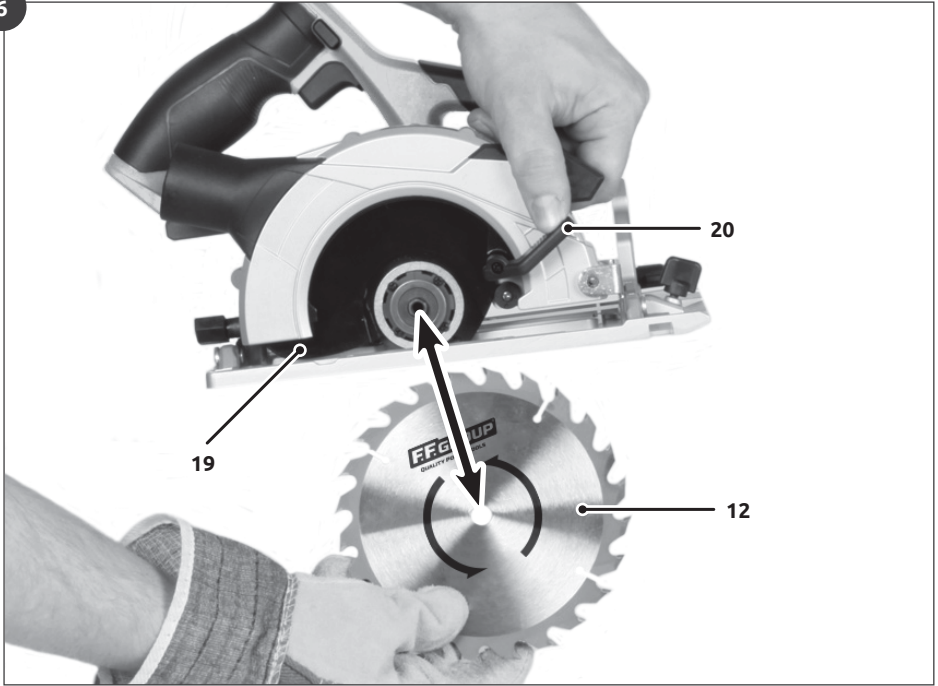
4



5









6









7



	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération	Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα αναπνοής κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
	Never wear accessories or loose clothing and always tie up your hair	Ne portez jamais d'accessoires ou de vêtements amples et attachez toujours vos cheveux	Non indossare mai accessori o abiti larghi e legare sempre i capelli	Ποτέ μην φοράτε αξεσουάρ ή χαλαρές εφαρμογές ρουχισμό και δένετε πάντα τα μαλλιά σας	Nikada ne nosite pribor ili labavu odeću i uvek vežite kosu

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieș pradėdami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtați întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul	Munka közben mindig viseljen megfelelő légzőmaszkot	Винаги носете подходяща предпазна маска за дишане, когато	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Nikada ne nosite dodatke ili široku odjeću i uvijek vežite kosu	Nu purtați niciodată accesorii sau haine largi și legați-vă întotdeauna părul	Soha ne viseljen kiegészítőket vagy bő ruhát, és mindig kösse fel a haját	Никога не носете аксесоари или широки дрехи и винаги връзвайте косата си	Niekada nedėvėkite aksesuarų ar laisvų drabužių ir visada suriškite plaukus

	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον	Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju
	Keep hands and feet clear of rotating parts	Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation	Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti	Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη	Drži ruke i noge dalje od rotirajućih delova
	Risk of eye damage, due to source of light or laser beam. Do not direct towards the naked eye	Risque de lésions oculaires dues à la source de lumière ou au faisceau laser. Ne pas diriger vers l'œil nu	Rischio di danni agli occhi, a causa di sorgente di luce o raggio laser. Non dirigere ad occhio nudo	Κίνδυνος βλάβης στα μάτια, λόγω πηγής φωτός ή δέσμης λέιζερ. Μην κατευθύνετε σε γυμνό μάτι	Rizik od oštećenja očiju, zbog izvora svetlosti ili laserskog zraka. Ne usmeravaj prema golim okom
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables	Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες	Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima



HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	"ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ"	AIŠKINIMAS SIMBOLIŲ
Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstrați și nu acționați într-un mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Не съхранявайте и не работете в мокра среда	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje
Držite ruke i noge dalje od rotirajućih dijelova	Țineți mâinile și picioarele departe de părțile rotative	Kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről	Дръжте ръцете и краката далеч от въртящи се части	Rankas ir kojas laikykite toliau nuo besisukančių dalių
Rizik od oštećenja oka, zbog izvora svjetlosti ili laserske zrake. Ne usmjeravati prema golom oku	Risc de deteriorare a ochilor, din cauza sursei de lumină sau a fasciculului laser. Nu îndreptați spre ochiul liber	Szemkárosodás veszélye fényforrás vagy lézersugár miatt. Ne irányítsa szabad szemre	Риск от увреждане на очите поради източник на светлина или лазерен лъч. Не насочвайте към невъоръжено око	Akių pažeidimo rizika dėl šviesos šaltinio ar lazerio spindulio. Negalima nukreipti į plika akimi
Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile	Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Трябва да се рециклира и винаги да се изхвърля в съответствие с приложимите директиви	Turi būti perdirtbas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinis standartus

## ENGLISH

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### WORK AREA

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a

rotating part of the power tool may result in personal injury.

- ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▶ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS

### CUTTING PROCEDURES

- ▶ **DANGER:** Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- ▶ Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- ▶ Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- ▶ Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- ▶ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- ▶ Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- ▶ Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- ▶ Kickback causes and related warnings
  - Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
  - When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
  - If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- ▶ Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- ▶ When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from

the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- ▶ When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- ▶ Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- ▶ Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- ▶ Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- ▶ Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

### LOWER GUARD FUNCTION

- ▶ Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- ▶ Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- ▶ The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts and angle cuts". Raise the lower guard by retracting the handle and as soon as the blade enters the material, release the lower guard. For all other sawing operations, the lower guard should operate automatically.
- ▶ Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

## INSTRUCTIONS FOR CHARGERS AND BATTERIES

### 1. BATTERY CHARGERS

- a. Before charging, read the instructions.
- b. For indoor use. Do not expose to rain.
- c. Do not charge non-rechargeable batteries.

### 2. BATTERY

- a. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- b. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- c. The battery is to be disposed of safely.
- d. Do not use non-rechargeable batteries.
- e. Do not crush, open or burn the battery. Exposure

- to potentially harmful materials may occur.
- In case of fire use CO<sub>2</sub> dry chemical extinguisher.
  - Do not expose to high temperatures >45°C. Cells may degrade at high temperatures.
  - The battery must be charged by a constant current, constant voltage transformer.
  - Charge battery regularly in conditions between 5°C to 45°C with the specified charger designed for this battery.
  - Store in a dry, well ventilated area within the recommended limits of 10°C to 30°C.
  - Do not use battery if it has been stored at 5°C or less. Allow it to "normalise" at room temperature before usage/charging.
  - During decommissioning remove the battery cell for recycling separately to the product, which is covered by the waste electrical and electronic equipment directive. Insulate the terminals with adhesive insulating tape to prevent a short circuit, fire or explosion occurring.

### CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to.

This appliance is Class II\* and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

### LITHIUM-ION MATERIAL DATA SHEET

- ▶ As a substance under normal conditions of use it is not considered a hazard to health. In the event of accidental release, measures to prevent spread must be adhered. Do not contaminate rivers, waterways or drains.
- ▶ Composition of lithium-manganese, lithium-cobalt and lithium salt as the organic solvent electrolyte (non-aqueous liquid).
- ▶ Hazardous Decomposition: None during normal operating conditions. If cell is ruptured hydrogen fluoride and carbon monoxide may be released.

### PRODUCT SPECIFICATIONS

#### INTENDED USE

The cordless handheld circular saw is designed for sawing straight cuts in wood, wood-type materials and plastics. In the case of plastic workpieces, be careful not to overheat the tips of the saw blade and melt the plastic. The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications.

### TECHNICAL DATA

Article number	41 319	
Model	CCS 20V PLUS	
Motor power supply	V DC	20
Idling speed	min <sup>-1</sup>	4.200
Cutting depth at 90°	mm	48
Cutting depth at 45°	mm	33
Blade Size	ø mm	150
Blade holder	ø mm	10/16
Blade thickness	mm	1,6
Weight	Kg	2,09

#### Sound emission values determined according to EN 60745-1, EN 60745-2-5

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	79,2
Sound power level	dB(A)	90,2
Uncertainty K	dB	3

#### Wear hearing protection!

#### Vibration total values a<sub>h</sub> (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745-1, EN 60745-2-5

#### Vibration Level:

Handle:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,29
K	m/s <sup>2</sup>	1,5
Auxiliary Handle:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### IDENTIFICATION

- Handle
- ON/OFF switch
- Locking button for ON/OFF switch
- Locking lever for cutting depth setting
- LED lamp
- Soleplate
- Locking lever for miter setting
- Locking screw for parallel stop
- Scale for miter angle
- Additional handle
- Spindle lock
- Saw blade
- Saw blade wrench
- Connection for sawdust extractor
- Line guide
- Parallel stop
- Screw for securing the saw blade
- Flange

19. Swing guard hood
20. Lever for swing guard hood

## BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

### Warning!

Always remove the battery pack before making adjustments to the equipment.

## SETTING THE CUTTING DEPTH (Fig. 2)

- ▶ Release the handle on the rear of the guard hood for adjusting the cutting depth (4).
- ▶ Place the saw foot (6) flat on the surface of the workpiece you wish to saw. Raise the saw until the saw blade (12) is at the required cutting depth (a).
- ▶ Refasten the handle for adjusting the cutting depth (4). Check the handle is securely fastened.

## MITER STOP (Fig. 5)

- ▶ The preset standard angle between the saw foot (6) and saw blade (12) is 90°. You can adjust this angle to carry out angled cuts.
- ▶ Release the locking lever for miter setting (7) on the front of the saw foot.
- ▶ You can now adjust the cutting angle to around 45°. Keep an eye on the cutting angle scale (9) as you do so.
- ▶ Refasten the locking lever for miter setting (7). Check the handle is securely fastened.

## EXTRACTION OF DUST AND CHIPS (Fig. 2)

- ▶ Connect a suitable vacuum cleaner to the provided chip extractor connector (14) of your circular saw (vacuum cleaner not included). This will provide excellent dust extraction on the workpiece. The benefits are that you will protect both the equipment and your own health. Your work area will also be cleaner and safer.
- ▶ Dust created when working may be dangerous. Refer to the section entitled "Safety instructions".
- ▶ **Important!** The vacuum cleaner you use for the extraction work must be suitable for the workpiece material.
- ▶ Check that all the parts are properly connected.

## PARALLEL STOP (Fig. 4)

- ▶ The parallel stop (16) enables you to saw parallel lines.
- ▶ Loosen the locking screw for the parallel stop (8) on the saw foot (6).
- ▶ To assemble, slide the parallel stop (16) into the guide (c) on the saw foot (6).
- ▶ Set the required spacing and then tighten the locking screw (8) again.
- ▶ Using the parallel stop: Position the parallel stop (16) flat on the edge of the workpiece and start the cut.

## LINE GUIDE (Fig. 4)

Using the line guide (15) you can carry out exact cuts following cutting lines marked on the workpiece. Use the mark (d) for the 0° or 90° angle setting and the mark (e) for the 45° angle setting.

## CHARGING THE LI-ION BATTERY PACK (Fig. 7)

1. Remove the battery pack (b) from the handle, pressing the pushlock buttons (f) downwards to do so.

2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger into the mains socket outlet.

3. Push the battery pack onto the battery charger. If the battery pack fails to become charged, please check:

- Whether there is voltage at the socket-outlet
- Whether there is proper contact at the charging contacts on the charger.

If the battery still fails to become charged, please return:

- The charger
  - The battery pack
- to our Customer Service Department.

## CHECKING THE BATTERY STATUS

The battery is equipped with a charge level indicator. Use the battery charge status indicator to plan your work and/or to avoid deep discharge.

- To check the charge level, press the battery charge level indicator button.
- The charge level is represented by red, yellow and green LEDs.
- When the battery is fully charged all three LEDs light up.

LED battery status indicator	Capacity
Green LED on	>80%
Yellow LED on	>50%
Red LED on	>30%

## OPERATION

### WORKING WITH THE HAND-HELD CIRCULAR SAW

- ▶ The swing guard hood (19) is pushed back automatically by the workpiece.
- ▶ Push forwards gently and evenly with the circular saw.
- ▶ The waste piece should be on the right-hand side of the circular saw so that the wide section of the support bench supports its full area.
- ▶ If you are sawing down a line that has been drawn, guide the circular saw along the corresponding notch.
- ▶ The saw blade must not be decelerated by hand or by applying lateral pressure to the blade.
- ▶ The swing guard hood must not jam and must return to its initial position after the operation has been completed.
- ▶ Before you use the circular saw, check the function of the swing guard hood with the mains plug disconnected.
- ▶ You can connect a suitable dust extraction system to the sawdust extraction connector (14). Ensure that the dust extractor line is safely and correctly connected.
- ▶ The moving swing guard hood must not be fixed in the retracted guard hood when the saw is in use.

### USING THE CIRCULAR SAW

- ▶ Do not switch on the circular saw until you have fitted a saw blade.
- ▶ Place the saw foot flat on the workpiece you wish to

saw. The saw blade must not be in contact with the workpiece.

- ▶ Hold the circular saw firmly with both hands.

### SWITCHING ON/OFF (Fig. 1)

#### To switch on:

Press the locking button (3) and the ON/OFF switch (2) at the same time

- Allow the saw blade to accelerate until it reaches full speed. Then slowly move the saw blade along the cutting line. Only exert gentle pressure on the saw blade as you do so.

#### To switch off:

Release the locking button and ON/OFF switch

- If you release the handle the equipment will shut down automatically which means that it cannot operate accidentally.
- Ensure that you do not cover or block the ventilation openings whilst working with the tool.
- Do not slow down the saw blade after you switch it off by pressing it sideways.
- Important! Do not put down the machine until the saw blade has reached a complete standstill.

### CHANGING THE SAW BLADE (Fig. 6)

**WARNING!** Always remove the battery pack before making adjustments to the equipment.

Use the saw blade key (13) which is stored in the housing, to change the saw blade.

**Important.** The hand-held circular saw must not be operated with the saw blade key (13) inserted in it.

- Press the spindle lock (11).
- Undo the screw to secure the saw blade (17) using the saw blade key (13).
- Push back and secure the moving swing guard hood (19) using the lever for the swing guard hood (20).
- Remove the flange (18) and the saw blade (12) in a downwards direction.
- Clean the flange and insert the new saw blade. Pay attention to the running direction (see arrow on the guard hood and saw blade).

### FOR 10mm BLADE HOLDER:

Place the flange (18) on the blade with the flat side against the blade. (Make sure that the flange is correctly positioned)

### FOR 16mm BLADE HOLDER:

Place the flange (18) on the blade with the raised side against the blade. (Make sure that the flange is correctly positioned)

**WARNING!** With the 16 mm holder, the flange must center the blade. Therefore, pay special attention to make sure that the raised part of the flange is correctly positioned in the blade.

- Tighten the screw to secure the saw blade (17), check it runs true.
- Before you press the On/Off switch, make sure that the saw blade is correctly fitted and that moving parts run smoothly and the clamping screws are tightened securely.

### LED LAMP (Fig. 1)

The LED lamp (5) can be used in poor lighting conditions to additionally illuminate the cutting position. The LED lamp (5) will come on automatically as soon as you press the locking button for the On/Off switch (3).

### CLEANING

- ▶ Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- ▶ We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- ▶ Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

### MAINTENANCE

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours

d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- ▶ Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes

sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

### UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

- Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

### MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR SCIES CIRCULAIRES

#### PROCÉDURES DE COUPE

- **DANGER:** N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler. Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.
- Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler. Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce à travailler.
- Ne tenez jamais la pièce à débiter dans vos mains ou sur vos jambes. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable. Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.
- Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en

contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil «sous tension» mettra également «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil et provoquera un choc électrique sur l'opérateur.

- Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits. Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- Toujours utiliser des lames de scie de la bonne taille, de forme adaptée à l'alésage de fixation (par ex. en losange ou rondes). Des lames ne convenant pas aux pièces de montage de la scie ne tournent pas rond et conduisent à une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés. Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.
- Causes du recul et mises en garde correspondantes
  - Le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur;
  - Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur;
  - Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur. Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.
- Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.
- Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de tirer la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.
- Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau. Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.
- Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul. Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.



- ▶ N' utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.
- ▶ La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe. Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.
- ▶ Soyez d' autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d' autres zones sans visibilité. La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

### Fonctionnement du protecteur inférieur

- ▶ Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n' attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n' est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.
- ▶ Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d' éléments endommagés, de dépôts collants ou de l' accumulation de débris.
- ▶ N' ouvrez le protecteur inférieur à la main que pour certaines coupes particulières, notamment les «coupes plongeantes ou angulaires». Ouvrez alors le protecteur inférieur avec le levier de basculement et relâchez-le dès que la lame a plongé dans la pièce. Pour tous les autres travaux de sciage, laissez le protecteur inférieur fonctionner automatiquement.
- ▶ Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol. Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s' arrêter après que l' interrupteur est relâché.

## INSTRUCTIONS POUR CHARGEURS ET BATTERIES

### 1. CHARGEURS DE BATTERIES

- a. Avant de charger, lisez les instructions.
- b. À usage intérieur. Ne pas exposer à la pluie.
- c. Ne pas charger des batteries non rechargeables.

### 2. BATTERIE

- a. La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- b. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lors du retrait de la batterie.
- c. La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- d. Ne pas utiliser de batteries non rechargeables.
- e. Ne pas écraser, ouvrir ni brûler la batterie. L'exposition à des matériaux potentiellement dangereux peut se produire.

- f. En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre chimique CO<sub>2</sub>.
- g. Ne pas exposer à des températures élevées > 50° C. Les cellules peuvent se dégrader à des températures élevées.
- h. La batterie doit être chargée avec un transformateur à tension et intensité constantes.
- i. Charger la batterie régulièrement entre 5° C et 45° C à l'aide du chargeur prévu pour cette batterie.
- j. Conserver dans un endroit sec et bien ventilé dans les limites recommandées de 10° C à 30° C.
- k. Ne pas utiliser la batterie si elle a été stockée à une température inférieure ou égale à 5° C. Laisser retomber à température ambiante avant utilisation / changement.
- l. Lors de la mise hors service, retirer la cellule de la batterie pour la recycler séparément du produit, qui est couvert par la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Isoler les bornes avec du ruban adhésif isolant pour éviter tout court-circuit, incendie ou explosion.

### BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de la machine, soient compatibles avec l'alimentation à laquelle vous avez l'intention de la brancher. Cet appareil est de Classe II\* et est prévu pour être raccordé à une alimentation correspondant à celle indiquée sur l'étiquette, et compatible avec la prise de courant installée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil approuvé et compatible pour cet appareil. Suivez toutes les instructions fournies avec la rallonge.

### FICHE TECHNIQUE SUR LE LITHIUM-ION

- ▶ En tant que substance utilisée normalement, il n'est pas considéré être nocif pour la santé. En cas de dégagement accidentel, les mesures de prévention de propagation doivent être respectées. Ne pas polluer les rivières, cours d'eau ni les conduites d'évacuation.
- ▶ Composition de lithium-manganèse, de lithium-cobalt et de sel de lithium en tant qu'électrolyte à solvant organique (liquide non aqueux).
- ▶ Décomposition dangereuse: Aucune en utilisations normales. Si la cellule se brise, du fluorure d'hydrogène et du monoxyde de carbone peuvent se dégager.

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

### UTILISATION PRÉVUE

La scie circulaire portative sans fil, a été mise au point pour scier de façon droite dans le bois, les matériaux de type bois et le plastique. Dans le cas de pièces en plastique, veillez à ne pas surchauffer les dents de la lame de scie, ni à faire fondre le plastique. L'outil ne doit être utilisé que de la façon prescrite. Toute autre utilisation est considérée être une utilisation abusive. Veuillez noter que notre outil n'a pas été mis au point pour être utilisé dans le secteur commercial, professionnel ni industriel.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro de l'article		41 319
Modèle		CCS 20V PLUS
Alimentation en tension du moteur	V DC	20
Vitesse de rotation à vide	min <sup>-1</sup>	4.200
Profondeur de coupe à 90°	mm	48
Profondeur de coupe à 45°	mm	33
Lame de scie	ø mm	150
Logement de lame de scie	ø mm	10/16
Épaisseur de la lame de scie	mm	1,6
Poids	Kg	2,09

### Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60745-1, EN 60745-2-5

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont

Niveau de pression acoustique	dB(A)	79,2
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	90,2
Incertitude K	dB	3

### Portez une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations  $a_h$  (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745-1, EN 60745-2-5

### Niveau de vibration:

Poignée:		
$a_h$	m/s <sup>2</sup>	1,29
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### Poignée auxiliaire:

$a_h$	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## IDENTIFICATION

- Poignée
- Interrupteur Marche / Arrêt (On / Off)
- Bouton de blocage pour interrupteur On/ Off
- Manette de blocage de réglage de la profondeur de coupe
- Lampe à LED
- Semelle
- Manette de blocage de réglage de l'angle
- Vis de blocage pour butée de parallélisme
- Graduation d'angle
- Poignée supplémentaire
- Bouton de blocage de la fusée
- Lame de scie

- Clé pour lame de scie
- Raccord pour extracteur de sciure
- Guide d'alignement
- Butée de parallélisme
- Vis pour fixer la lame de scie
- Bride
- Protection basculante
- Levier pour protection basculante

## AVANT D'ALLUMER LA SCIE

### Avertissement!

Toujours retirer la batterie avant de régler la scie.

### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (Fig. 2)

- ▶ Relâcher la poignée se trouvant à l'arrière de la protection, pour régler la profondeur de coupe (4).
- ▶ Mettre la semelle (6) bien à plat sur la surface de la pièce à scier. Soulever la scie jusqu'à ce que la lame de scie (12) atteigne la profondeur de coupe requise (a).
- ▶ Remettre la poignée pour ajuster la profondeur de coupe (4). Vérifier que la poignée soit bien fixée.

### BUTÉE D'ANGLE (Fig. 5)

- ▶ L'angle standard prédéfini entre la semelle (6) et la lame (12) est de 90°. Vous pouvez régler cet angle pour découper en biais.
- ▶ Desserrer la manette de blocage de réglage de l'angle (7), se trouvant à l'avant de la semelle.
- ▶ Vous pouvez maintenant régler l'angle de coupe à environ 45°. Contrôler la graduation de l'angle de coupe (9) en le faisant.
- ▶ Resserrer la manette de blocage de réglage de l'angle (7). Vérifier que la poignée soit bien fixée.

### EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE ET DES COPEAUX (Fig. 2)

- ▶ Raccorder un aspirateur sur le raccord d'extraction des copeaux fourni (14) de votre scie circulaire (aspirateur non inclus). Il permettra de bien extraire la poussière se trouvant sur la pièce. Les avantages sont de protéger la scie et votre santé. Votre zone de travail sera également plus propre et plus sûre.
- ▶ La poussière se dégageant en travaillant peut être dangereuse. Reportez-vous à la section intitulée «Consignes de sécurité».
- ▶ **Important!** L'aspirateur que vous utilisez pour l'extraction, doit être adapté au matériau constitutif de la pièce.
- ▶ Vérifier que toutes les pièces soient bien raccordées.

### BUTÉE DE PARALLÉLISME (Fig. 4)

- ▶ La butée de parallélisme (16) vous permet de scier de façon parallèle.
- ▶ Dévisser la vis de blocage de la butée de parallélisme (8), se trouvant sur la semelle de la scie (6).
- ▶ Pour assembler, faire glisser la butée de parallélisme (16) dans le guide (c) de la semelle de la scie (6).
- ▶ Régler l'espace nécessaire, puis revisser la vis de blocage (8).
- ▶ Utilisation de la butée de parallélisme: Positionner la butée de parallélisme (16) à plat sur le bord de la pièce, et commencer à découper.

### GUIDE D'ALIGNEMENT (Fig. 4)

À l'aide du guide d'alignement (15), vous pouvez

découper de façon exacte, en suivant les lignes de coupe indiquées sur la pièce. Utiliser la marque **(d)** correspondant à l'angle 0 ou 90°, et la marque **(e)** correspondant à 45°.

### CHARGER LA BATTERIE LI-ION (Fig. 7)

- Retirer la batterie **(b)** de la poignée, en appuyant sur le bouton-poussoir **(f)**.
- Vérifier que la tension secteur soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de la batterie. Mettre la prise du chargeur dans la prise de courant.
- Assujettir la batterie au chargeur de batterie. Si la batterie ne charge pas, veuillez vérifier:
  - Que le courant circule dans la prise de courant
  - Que les contacts de rechargement se trouvant sur le chargeur, touchent bien.
 Si la batterie ne se recharge toujours pas, veuillez renvoyer:
  - Le chargeur
  - La batterie
 à notre service Client.

### VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge. Utiliser cet indicateur pour prévoir votre travail et / ou pour éviter à la batterie de se décharger trop.

- Pour vérifier le niveau de charge, appuyer sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge.
- Le niveau de charge est représenté par des LED verte, jaune et rouge.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, les trois LED s'allument.

Indicateur de niveau de charge de la batterie, à LED	Capacité
LED verte allumée	> 80 %
LED jaune allumé	> 50 %
LED rouge allumée	> 30 %

### UTILISATION

#### TRAVAILLER AVEC LA SCIE CIRCULAIRE PORTATIVE

- Le capot de protection **(19)** est repoussé automatiquement par la pièce.
- Pousser la scie circulaire en avant, doucement et uniformément.
- La chute de la pièce doit se trouver sur le côté droit de la scie circulaire, afin que la partie large du banc supporte toute sa surface.
- Si vous sciez en suivant une ligne tracée, guidez la scie circulaire le long de l'encoche correspondante.
- Il ne faut pas ralentir à la main le mouvement de la lame de scie, ni en exerçant une pression latérale sur la lame.
- Le capot de protection ne doit pas se coincer, et doit revenir sur sa position initiale une fois la découpe terminée.
- Avant d'utiliser la scie circulaire et une fois la prise débranchée, vérifier que le capot de protection fonctionne bien.

- Vous pouvez raccorder un système d'extraction de la poussière au raccord d'extraction de la scieure **(14)**. S'assurer que le tuyau de l'extracteur de poussière soit raccordé correctement et en toute sécurité.
- Le capot de protection basculant ne doit pas être fixé au capot de protection rétracté, lorsque la scie est utilisée.

### UTILISATION DE LA SCIE CIRCULAIRE

- Ne pas allumer la scie circulaire avant d'avoir installé une lame de scie.
- Mettre la semelle bien à plat sur la pièce à scier. La lame de scie ne doit pas toucher la pièce.
- Tenir fermement la scie circulaire à deux mains.

### ALLUMER / ÉTEINDRE (Fig. 1)

#### Pour allumer:

- Appuyer simultanément sur le bouton de blocage **(3)** et sur l'interrupteur ON / OFF **(2)**
- Laisser la lame de scie accélérer jusqu'à ce qu'elle atteigne sa pleine vitesse. Ensuite, déplacer lentement la lame de scie le long de la ligne de découpe. N'appuyer que légèrement sur la lame de scie.

#### Pour éteindre:

- Relâcher le bouton de blocage et l'interrupteur ON / OFF
- Lorsque la poignée est relâchée, la scie s'arrête automatiquement, ce qui signifie qu'elle ne peut fonctionner accidentellement.
- S'assurer de ne pas couvrir ni obstruer les événements lors de tout travail avec l'outil.
- Ne pas ralentir la lame de scie en appuyant dessus latéralement, après l'avoir éteinte.
- Important! Ne pas poser la machine avant que la lame de scie ne soit complètement arrêtée.

### CHANGER LA LAME DE SCIE (Fig. 6)

**AVERTISSEMENT!** Toujours retirer la batterie avant de régler la scie.

Utiliser la clé de la lame de scie **(13)** se trouvant dans le boîtier, pour changer la lame de la scie.

**Important.** La scie circulaire portable ne doit pas être utilisée lorsque la clé à lame de scie **(13)** est installée sur la scie circulaire.

- Appuyer sur le bouton de blocage de la fusée **(11)**.
- Dévisser la vis pour fixer la lame de la scie **(17)** à l'aide de la clé **(13)**.
- Repousser et fixer le capot de protection basculant **(19)** à l'aide du levier du capot de protection basculant **(20)**.
- Retirer la bride **(18)** et la lame de scie **(12)**, vers le bas.
- Nettoyer la bride et mettre la nouvelle lame de scie. Faire attention au sens de la lame (Cf. flèche sur le capot de protection et la lame de scie).

#### DANS LE CAS D'UN PORTE-LAME DE 10 mm:

- Mettre la bride **(18)** sur la lame en mettant le côté plat contre la lame. (S'assurer que la bride soit correctement mise)

#### DANS LE CAS D'UN PORTE-LAME DE 16 mm:

- Mettre la bride **(18)** sur la lame, en mettant le côté surélevé contre la lame. (S'assurer que la bride soit correctement mise)

**AVERTISSEMENT!** Dans le cas d'un porte-lame de 16 mm, la bride doit centrer la lame. Par conséquent, faire particulièrement attention à ce que la partie surélevée de la bride, soit bien positionnée sur la lame.

- Visser la vis pour fixer la lame de la scie (17), et vérifier qu'elle tourne bien.
- Avant d'appuyer sur l'interrupteur On / Off, s'assurer que la lame de la scie soit correctement installée, que les pièces mobiles tournent sans problème, et que les vis de serrage soient bien vissées.

### LAMPE À LED (Fig. 1)

La lampe à LED (5) peut être utilisée lorsque l'éclairage est médiocre, pour éclairer davantage l'endroit de la découpe. La lampe à LED (5) s'allume automatiquement dès que vous appuyez sur le bouton de blocage de l'interrupteur On / Off (3).

### NETTOYAGE

- ▶ Faire en sorte que tous les systèmes de sécurité et de protection, les événements et le carter moteur restent exempts de saletés et de poussières. Essuyer la scie à l'aide d'un chiffon propre ou à l'air comprimé sous basse pression.
- ▶ Nous vous recommandons de nettoyer la scie, tout de suite après l'avoir utilisée.
- ▶ Nettoyer la scie souvent, à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ni de solvants, car ils peuvent attaquer les parties en plastique de la scie. S'assurer que l'eau ne puisse s'infiltrer dans la scie.

### MAINTENANCE

À l'intérieur de l'outil ne se trouve aucune pièce nécessitant un entretien supplémentaire.

### RÉPARATIONS

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange recommandés par le fabricant. Si l'appareil tombait en panne malgré nos contrôles de la qualité et votre entretien, ne confiez sa réparation qu'à un électricien agréé. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, seul le fabricant, son agent ou un électricien doivent se charger de sa réparation afin d'éviter tout danger.

## ITALIANO

### AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

### SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile

### SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

### SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le

operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.

- ▶ Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

### TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROTENSILI

- ▶ Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando

con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'incepino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

- ▶ Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

### MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- ▶ Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- ▶ Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare origine a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da grafette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

### ASSISTENZA

Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

### INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI

#### PROCEDURE DI TAGLIO

- ▶ **PERICOLO:** Mai avvicinare le mani alla zona operativa e neppure alla lama di taglio. Utilizzare la seconda mano per afferrare l'impugnatura supplementare oppure la carcassa del motore. Tenendo la sega con entrambe le mani si evita che la lama di taglio possa diventare un pericolo per le mani.
- ▶ Mai afferrare con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione. Nella zona al di sotto del pezzo in lavorazione la calotta di protezione non presenta alcuna protezione contro la lama di taglio.
- ▶ Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione. Nella parte inferiore del pezzo

in lavorazione la lama deve uscire in misura inferiore all'altezza del dente.

- ▶ Non tenere mai con le mani il pezzo in lavorazione che si intende tagliare e non appoggiarlo neppure sulla gamba. Assicurare il pezzo in lavorazione su un supporto stabile. Per ridurre al minimo possibile il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità di un blocco della lama di taglio oppure la perdita del controllo, è importante fissare bene il pezzo in lavorazione.
- ▶ Afferrare l' elettrotensile esclusivamente dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora venissero effettuati lavori durante i quali l' utensile da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti oppure con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile stesso. Il contatto con un cavo sotto tensione trasmette la tensione anche alle parti metalliche dell' elettrotensile, causando una scossa elettrica.
- ▶ In caso di taglio longitudinale utilizzare sempre una battuta oppure una guida angolare dritta. In questo modo è possibile migliorare la precisione del taglio riducendo il pericolo che la lama di taglio possa incepparsi.
- ▶ Utilizzare sempre lame per seghe che abbiano la misura corretta ed il foro di montaggio adatto (p. es. a rombo oppure rotondo). In caso di lame per sega inadatte ai relativi pezzi di montaggio, la rotazione non sarà perfettamente circolare e si crea il pericolo di una perdita di controllo.
- ▶ Mai utilizzare rondelle oppure viti per lama di taglio che non dovessero essere in perfetto stato o che non dovessero essere adatte. Le rondelle e le viti per lama di taglio sono appositamente previste per la Vostra sega e sono state realizzate per raggiungere ottimali prestazioni e massima sicurezza di utilizzo.
- ▶ Contraccolpo - Cause e relative indicazioni di sicurezza
  - Un contraccolpo è l' improvvisa reazione in seguito ad agganciamento, blocco oppure allineamento errato della lama di taglio. Lo stesso può causare che una sega incontrollata si sollevi e, uscendo dal pezzo in lavorazione, si muova in direzione dell'operatore;
  - Se la lama di taglio rimane agganciata oppure bloccata nella fessura di taglio che si chiude, la stessa si blocca e la forza motore spinge indietro la sega in direzione dell'operatore;
  - Se la lama di taglio viene allineata ruotata oppure in modo non corretto nel taglio, i denti del bordo posteriore della lama di taglio rimangono agganciati nella superficie del pezzo in lavorazione causando la fuoriuscita della lama di taglio della fessura di taglio e la sega si muove improvvisamente indietro in direzione dell'operatore. Un contraccolpo è la conseguenza di un uso errato oppure non corretto della sega. Lo stesso può essere evitato prendendo misure precauzionali come descritto di seguito.
- ▶ Tenere la sega ben ferma afferrandola con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che Vi permetta di controllare bene le forze di contraccolpi. Tenere sempre una posizione laterale rispetto alla lama di taglio e mai mettere la lama di taglio in una linea con il Vostro corpo. In caso di un contraccolpo la lama di taglio può balzare all'indietro; comunque, prendendo misure precauzionali adatte l' operatore può essere in grado di controllare le forze di contraccolpo.
- ▶ Qualora la lama di taglio dovesse bloccarsi oppure dovesse essere interrotto il lavoro, spegnere la sega e tenerla ferma in posizione nel pezzo in lavorazione fino

a quando la lama non si sarà fermata completamente. Non tentare mai di togliere la sega dal pezzo in lavorazione e neppure tirarla all'indietro fintanto che la lama di taglio si muove. In caso contrario si crea il pericolo di un contraccolpo. Rilevare ed eliminare la causa per il blocco della lama di taglio.

- ▶ Volendo avviare nuovamente una sega che ancora si trova nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nella fessura di taglio ed accertarsi che la dentatura della sega non sia rimasta agganciata nel pezzo in lavorazione. Una lama di taglio inceppata può balzare fuori dal pezzo in lavorazione oppure provocare un contraccolpo nel momento in cui si avvia nuovamente la sega.
- ▶ Per eliminare il rischio di un contraccolpo dovuto al blocco di una lama di taglio, assicurare bene pannelli di dimensioni maggiori. Pannelli di dimensioni maggiori possono piegarsi sotto il peso proprio. In caso di pannelli è necessario munirli di supporti adatti su entrambi i lati, sia in vicinanza della fessura di taglio che a margine.
- ▶ Non utilizzare mai lame per seghe che non siano più affilate oppure il cui stato generale non dovesse essere più perfetto. Lame per seghe non più affilate oppure deformate implicano un maggiore attrito nella fessura di taglio aumentando il pericolo di blocchi e di contraccolpi della lama di taglio.
- ▶ Prima di eseguire l' operazione di taglio, determinare la profondità e l' angolarità del taglio. Se durante l' operazione di taglio si modificano le registrazioni è possibile che la lama di taglio si blocchi e che si abbia un contraccolpo.
- ▶ Procedere con particolare cautela effettuando tagli in pareti esistenti oppure in altri settori che non possono essere controllati. Durante il taglio la lama di taglio che penetra in oggetti nascosti può bloccarsi e causare un contraccolpo.

## FUNZIONE DELLA CALOTTA DI PROTEZIONE INFERIORE

- ▶ Prima di ogni intervento operativo accertarsi che la calotta di protezione chiuda perfettamente. Non utilizzare la sega in caso non fosse possibile muovere liberamente la calotta di protezione inferiore e non potesse essere chiusa immediatamente. Mai bloccare oppure legare la calotta di protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega dovesse accidentalmente cadere a terra è possibile che la calotta di protezione inferiore subisca una deformazione. Operando con la leva di ritorno, aprire la calotta di protezione ed accertarsi che possa muoversi liberamente in ogni angolazione e profondità di taglio senza toccare né lama né nessun altro pezzo.
- ▶ Controllare il funzionamento della molla per la calotta di protezione inferiore. Qualora la calotta di protezione e la molla non dovessero funzionare correttamente, sottoporre la lama di taglio ad un servizio di manutenzione prima di utilizzarla. Componenti danneggiati, depositi di sporcizia appiccicosi oppure accumuli di trucioli comportano una riduzione della funzionalità della calotta inferiore di protezione.
- ▶ Aprire manualmente la cuffia di protezione inferiore soltanto in caso di tagli particolari, ad esempio «tagli ad immersione o dal pieno». Aprire la cuffia di protezione inferiore con la leva di retrazione e rilasciare la leva stessa non appena la lama si inserisca nel pezzo in lavorazione. Per tutte le altre operazioni di taglio, la cuffia di

protezione inferiore dovrà operare automaticamente.

- ▶ Non poggiare la sega sul banco di lavoro oppure sul pavimento se la calotta inferiore di protezione non copre completamente la lama di taglio. Una lama di taglio non protetta ed ancora in fase di arresto sposta la sega in senso contrario a quello della direzione di taglio e taglia tutto ciò che incontra. Tenere quindi sempre in considerazione la fase di arresto della sega.

## ISTRUZIONI PER BATTERIE E CARICABATTERIA

### 1. CARICABATTERIA

- a. Prima di caricare la batteria, leggere le istruzioni.
- b. Per uso in ambienti interni. Non esporre a pioggia.
- c. Non ricaricare batterie non ricaricabili.

### 2. BATTERIA

- a. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria.
- b. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
- c. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
- d. Non usare batterie non ricaricabili.
- e. Non rompere, aprire o bruciare la batteria. Potrebbe verificarsi esposizione a materiali potenzialmente dannosi.
- f. In caso di incendio, usare un estintore a polvere CO<sub>2</sub>.
- g. Non esporre a temperature >50°C. A temperature elevate, le celle potrebbero degradarsi.
- h. Ricaricare la batteria con un trasformatore a corrente costante e tensione costante.
- i. Ricaricare regolarmente la batteria, in condizioni comprese tra 5°C e 45°C con il caricabatteria specifico progettato per questa batteria.
- j. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato, entro i limiti consigliati da 10°C a 30°C.
- k. Non usare la batteria se è stata conservata a una temperatura di 5°C o inferiore. Lasciarla "normalizzare" a temperatura ambiente prima dell'uso o della sostituzione.
- l. Durante lo smantellamento, rimuovere il nucleo della batteria per uno smaltimento separato dal prodotto, che è coperto dalla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Isolare i terminali con nastro isolante adesivo per evitare che si verifichi un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.

### COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II\* ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione. Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

### SCHEDA INFORMATIVA PER MATERIALE A IONI DI LITIO

- ▶ Come sostanza in condizioni normali di utilizzo non è considerata un pericolo per la salute. In caso di perdi-

ta accidentale, è necessario attenersi alle misure per evitare lo spargimento. Non contaminare fiumi, corsi d'acqua o scarichi.

- ▶ Composizione di litio-manganese, litio-cobalto e sali di litio come elettrolito solvente organico (liquido non acquoso).
- ▶ Prodotti di decomposizione pericolosi: Nessuno in condizioni normali di utilizzo. In caso di perforazione del nucleo, potrebbero fuoriuscire fluoruro di idrogeno e monossido di carbonio.

## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

### DESTINAZIONE D'USO

La sega circolare a mano a batteria è progettata per eseguire tagli dritti su legno, materiali simili al legno e materie plastiche. In caso di taglio su pezzi in plastica, fare attenzione a non far surriscaldare i denti della lama perché potrebbero far fondere la plastica. L'apparecchio deve essere usato solamente per lo scopo cui è destinato. Qualsiasi altro utilizzo è considerato un caso di so non conforme. Si ricorda che questo apparecchio non è stato progettato per essere usato in applicazioni commerciali, artigianali o industriali.

### DATI TECNICI

Numero dell'articolo		41 319
Modello		CCS 20V PLUS
Alimentazione di tensione del motore	V DC	20
Numero di giri a vuoto	min <sup>-1</sup>	4.200
Profondità di taglio a 90°	mm	48
Profondità di taglio a 45°	mm	33
Lama	ø mm	150
Sede della lama	ø mm	10/16
Spessore della lama	mm	1,6
Peso	Kg	2,09

### Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60745-1, EN 60745-2-5

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a

Livello di pressione acustica	dB(A)	79,2
Livello di potenza sonora	dB(A)	90,2
Incertezza della misura K	dB	3

### Usare la protezione acustica!

**Valori complessivi di oscillazione  $a_h$  (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745-1, EN 60745-2-5**

#### Livello vibrazioni:

##### Impugnatura:

$a_h$	$m/s^2$	1,29
K	$m/s^2$	1,5

##### Impugnatura ausiliaria:

$a_h$	$m/s^2$	2,02
K	$m/s^2$	1,5

## IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura
2. Interruttore di avvio/arresto
3. Tasto di bloccaggio per interruttore avvio/arresto
4. Leva di bloccaggio per l'impostazione della profondità di taglio
5. Luce LED
6. Pattino della sega
7. Leva di bloccaggio per regolazione del taglio obliquo
8. Vite di bloccaggio per guida parallela
9. Scala per l'inclinazione
10. Impugnatura supplementare
11. Bloccaggio mandrino
12. Lama
13. Chiave lama
14. Attacco per aspirazione dei trucioli
15. Guida della linea di taglio
16. Guida parallela
17. Vite di fissaggio della lama
18. Flangia
19. Calotta protettiva oscillante
20. Leva calotta protettiva oscillante

## PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIO

### Avviso!

Prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, rimuovere sempre la batteria.

## REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO (Fig. 2)

- ▶ Allentare la manopola sul retro della calotta protettiva per regolare la profondità di taglio(4).
- ▶ Posizionare il pattino della lama (6) in orizzontale sulla superficie del pezzo che si desidera tagliare. Sollevare la sega fino a portare la lama (12) alla profondità di taglio richiesta (a).
- ▶ Serrare nuovamente la manopola per regolare la profondità di taglio (4). Verificare che la manopola sia saldamente fissata.

## GUIDA OBLIQUA (Fig. 5)

- ▶ L'inclinazione standard predefinita tra il pattino della lama (6) e la lama (12) è di 90°. È possibile modificare tale angolazione per eseguire tagli angolati.
- ▶ Allentare la leva di bloccaggio per la regolazione del taglio obliquo (7) che si trova nella parte anteriore del pattino della lama.

- ▶ È ora possibile regolare l'angolo di taglio fino a circa 45°. Durante questa operazione, fare attenzione alla scala dell'angolo di taglio (9).
- ▶ Serrare nuovamente la leva di bloccaggio per la regolazione del taglio obliquo (7). Verificare che la manopola sia saldamente fissata.

## ASPIRAZIONE DI POLVERE E TRUCIOLI (Fig. 2)

- ▶ Collegare un aspirapolvere adatto all'attacco previsto per l'aspirazione dei trucioli della sega circolare (14) (aspirapolvere non incluso). In questo modo si otterrà un'aspirazione della polvere ottimale dal pezzo da lavorare. I vantaggi: in tal modo si eviterà di arrecare danni all'apparecchio e alla salute dell'operatore. L'area di lavoro sarà inoltre più pulita e più sicura.
- ▶ La polvere generata quando si lavora può essere pericolosa. Fare riferimento alla sezione dal titolo "Istruzioni di sicurezza".
- ▶ **Importante!** L'aspiratore usato per le operazioni di aspirazione deve essere adatto al materiale del pezzo da lavorare.
- ▶ Verificare che tutte le parti siano correttamente collegate.

## GUIDA PARALLELA (Fig. 4)

- ▶ La guida parallela (16) permette di eseguire tagli paralleli.
- ▶ Allentare la vite di bloccaggio per la guida parallela (8) sul pattino della lama (6).
- ▶ Il montaggio avviene tramite l'inserimento della guida parallela (16) nella guida (c) sul pattino della lama (6).
- ▶ Impostare la distanza desiderata e serrare nuovamente la vite di bloccaggio (8).
- ▶ Utilizzo della guida parallela: Posizionare la guida parallela (16) in orizzontale sul bordo del pezzo da lavorare e iniziare il taglio.

## GUIDA DELLA LINEA DI TAGLIO (Fig. 4)

Con la guida della linea di taglio (15) è possibile eseguire tagli esatti secondo le linee di taglio tracciate sul pezzo da lavorare. Utilizzare la marcatura (d) per la regolazione dell'inclinazione a 0° o a 90° e la marcatura (e) per la regolazione dell'inclinazione a 45°.

## RICARICA DELLA BATTERIA LI-ION (Fig. 7)

1. Estrarre la batteria (b) dall'impugnatura, premendo a tal fine gli appositi pulsanti (f) verso il basso.
  2. Verificare che la tensione di alimentazione coincida con quanto indicato sulla targhetta identificativa del caricabatteria. Inserire la spina del caricabatteria nella presa di corrente.
  3. Inserire la batteria nel caricabatteria.
- Se non è possibile ricaricare la batteria, si prega di verificare:
- La presenza di tensione nella presa di corrente
  - Che ci sia contatto nei punti di contatto del caricabatteria.
- Se è ancora impossibile ricaricare la batteria, si prega di rispettare:
- Il caricabatteria
  - Il pacco batteria
- al nostro Servizio di assistenza clienti.

## VERIFICA DELLO STATO DELLA BATTERIA

La batteria dispone di un indicatore di livello di carica.



Usare l'indicatore di stato di carica della batteria per pianificare il lavoro e/o per evitare che si scarichi completamente.

- Per verificare il livello di carica, premere il tasto indicatore di livello di carica della batteria.
- Il livello di carica è rappresentato da luci LED rosse, gialle e verdi.
- Quando la batteria è del tutto carica si accendono tutte e tre le luci.

Indicatore LED di stato della batteria	Capacità
Luce LED verde accesa	>80%
Luce LED gialla accesa	>50%
Luce LED rossa accesa	>30%

## USO

### LAVORARE CON LA SEGA CIRCOLARE A MANO

- ▶ La calotta protettiva oscillante (19) viene spinta indietro automaticamente dal pezzo da lavorare.
- ▶ Spingere in avanti la sega circolare accompagnandola lentamente e uniformemente.
- ▶ Il pezzo che cade deve trovarsi a destra della sega circolare in modo che il lato più largo del piano di appoggio poggi su tutta la sua superficie.
- ▶ In caso di taglio seguendo una linea tracciata precedentemente, accompagnare la sega circolare lungo tale linea.
- ▶ La lama non deve essere frenata manualmente o mediante pressione laterale sulla lama stessa.
- ▶ La calotta protettiva oscillante non deve essere bloccata e alla fine di ogni operazione deve trovarsi nuovamente in posizione iniziale.
- ▶ Prima di usare la sega circolare, con la spina di alimentazione staccata assicurarsi che la calotta protettiva oscillante funzioni correttamente.
- ▶ È possibile collegare un dispositivo di aspirazione adatto all'attacco per l'aspirazione dei trucioli (14). Assicurarsi che l'aspiratore della polvere sia collegato correttamente e in sicurezza.
- ▶ Durante l'utilizzo della sega la calotta protettiva oscillante non deve essere bloccata in posizione retratta.

### USO DELLA SEGA CIRCOLARE

- ▶ Non avviare la sega circolare prima di aver montato una lama.
- ▶ Posizionare il pattino della lama in orizzontale sul pezzo che si desidera tagliare. La lama non deve essere in contatto con il pezzo.
- ▶ Tenere saldamente la sega circolare con entrambe le mani.

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (Fig. 1)

#### Per avviare l'apparecchio:

Premere contemporaneamente il tasto di bloccaggio (3) e l'interruttore di avvio/arresto (2)

- Attendere che la lama raggiunga la velocità massima. Muovere quindi lentamente la lama lungo la linea di taglio. Esercitare solo una pressione leggera sulla lama.

#### Per arrestare l'apparecchio:

Rilasciare il tasto di bloccaggio e l'interruttore di av-

vio/arresto

- Rilasciando l'impugnatura, l'apparecchio si arresterà automaticamente, impedendone l'attivazione involontaria.
- Assicurarsi di non coprire o bloccare le aperture di aerazione mentre si lavora con l'apparecchio.
- Non tentare di frenare la lama dopo l'arresto dell'apparecchio esercitando una pressione laterale.
- **Importante!** Non poggiare l'apparecchio prima che la lama si sia fermata del tutto.

### SOSTITUZIONE DELLA LAMA (Fig. 6)

**AVVISO!** Rimuovere sempre la batteria prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio.

Per sostituire la lama, usare la chiave per la lama (13), che si trova all'interno della carcassa.

**Importante.** La sega circolare a mano non deve essere usata con la chiave per lama (13) inserita.

- Premere il bloccaggio mandrino (11).
- Svitare le viti di fissaggio della lama (17) con la chiave per lama (13).
- Riportare indietro la calotta protettiva oscillante (19) e tenerla bloccata mediante l'apposita leva (20).
- Rimuovere la flangia (18) e la lama (12) agendo verso il basso.
- Pulire la flangia e inserire la nuova lama. Fare attenzione al senso di rotazione (vedi freccia sulla calotta protettiva e sulla lama).

### PER SEDE DELLA LAMA DA 10mm:

Posizionare la flangia (18) sulla lama con la parte piattata rivolta verso la lama. (Assicurarsi che la flangia sia posizionata correttamente)

### PER SEDE DELLA LAMA DA 16mm:

Posizionare la flangia (18) sulla lama con la parte rialzata rivolta verso la lama. (Assicurarsi che la flangia sia posizionata correttamente)

**AVVISO!** Con la sede della lama da 16mm, la flangia deve centrare la lama. Prestare quindi attenzione affinché la parte rialzata della flangia sia posizionata correttamente sulla lama.

- Serrare le viti di fissaggio della lama (17), facendo attenzione al senso di rotazione.
- Prima di azionare l'interruttore di avvio/arresto, assicurarsi che la lama sia montata correttamente, che le parti mobili si muovano liberamente e che le viti di bloccaggio siano avvitate saldamente.

### LUCE LED (Fig. 1)

La luce LED (5) può essere usata in condizioni di scarsa illuminazione per illuminare ulteriormente la posizione di taglio. La luce LED (5) si accenderà automaticamente non appena si attiva il pulsante di bloccaggio per l'interruttore di avvio/arresto (3).

### PULIZIA

- ▶ Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di aerazione e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di sporco e polvere. Pulire l'apparecchio con un panno pulito o soffiare aria compressa a bassa pressione.

- Consigliamo di pulire immediatamente l'apparecchio dopo ogni uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un detergente delicato. Non usare agenti pulenti o solventi perché potrebbero essere aggressivi per le parti in plastica dell'apparecchio. Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua.

### MANUTENZIONE

Non ci sono parti all'interno dell'apparecchio che richiedono manutenzione aggiuntiva.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε

προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- ▶ Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποξεκλειστεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχάνημα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

## ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχάνημα που έχει χαλασμένο διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ Βγάλτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμο-

ποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.

- ▶ Να περιποείτε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άσφωγα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά. Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρεκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

## ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ▶ Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- ▶ Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο μπαταρίες που προορίζονται γι' αυτά. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ Κρατάτε τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες χαρτίων, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας. Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- ▶ Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση που τα γράβα έρθουν σε επαφή με τα μάτια, πρέπει να ζητήσετε επίσης και ιατρική βοήθεια. Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.

## SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνώση ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΟΠΗΣ

- ▶ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Μη βάλτε τα χέρια σας στον τομέα προνίσματος και στον προνιόδοσκο. Κρατάτε με το δεύτερο (το άλλο) χέρι σας την πρόσθετη λαβή ή το περιβλήμα του κινητήρα. Όταν κρατάτε το πριόνι και με τα δυο σας χέρια τότε το πριόνι δεν μπορεί να σας τραυματίσει.
- ▶ Μη βάζετε τα χέρια σας κάτω από το υπό κατεργασία

τεμάχιο. Ο προφυλακτήρας δεν μπορεί να σας προστατέψει κάτω από το υπό κατεργασία τεμάχιο.

- ▶ Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του υπό κατεργασία τεμαχίου. Κάτω από το υπό κατεργασία τεμάχιο θα πρέπει να φαίνεται λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι.
- ▶ Να μην κρατάτε ποτέ το υπό κοπή τεμάχιο με το χέρι και να μην το ακουμπάτε επάνω στα σκέλη σας. Να ασφαλιζέτε το υπό κατεργασία τεμάχιο επάνω σε μια στερεή επιφάνεια. Η καλή στερέωση του υπό κατεργασία τεμαχίου είναι σημαντική επειδή έτσι περιορίζεται στο ελάχιστο τον κίνδυνο της επαφής του με το σώμα σας, του σφηνώματος του πριονόδισκου ή της απώλειας του ελέγχου.
- ▶ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε εργασίες, στις οποίες το εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με μη ορατούς ηλεκτροφόρους αγωγούς ή με το δικό του ηλεκτρικό καλώδιο. Η επαφή με έναν ηλεκτροφόρο αγωγό θέτει επίσης τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και προκαλεί μια ηλεκτροπληξία.
- ▶ Κατά τη διεξαγωγή διαμηκών κοπών να χρησιμοποιείτε πάντοτε έναν οδηγό ή μια ευθεία ακμή ως βοήθημα οδήγησης. Έτσι βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και ταυτόχρονα μειώνονται οι πιθανότητες σφηνώματος του πριονόδισκου.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντοτε πριονόδισκους με το σωστό μέγεθος και με τη σωστή τρύπα υποδοχής (π.χ. ρομβοειδή ή στρογγυλή). Πριονόδισκοι που δεν ταιριάζουν στα τμήματα συναρμολόγησης του πριονιού περιστρέφονται ανομοιόμορφα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ χαλασμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες πριονόδισκου. Οι ροδέλες και οι βίδες πριονόδισκου κατασκευάστηκαν ειδικά για το πριόνι σας και εξασφαλίζουν άριστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.
- ▶ Κλότσημα - Αιτίες και σχετικές υποδείξεις ασφαλείας
  - Το κλότσημα είναι μια απροσδόκητη αντίδραση εξαιτίας ενός σφηνωμένου ή λάθος ευθυγραμμισμένου πριονόδισκου, με συνέπεια το ανεξέλεγκτο τίναγμα του πριονιού έξω από το υπό κατεργασία τεμάχιο με κατεύθυνση προς το χειριστή/τη χειρίστρια.
  - Όταν ο πριονόδισκος σφηνώσει ή σκοντάψει μέσα στην σχισμή κοπής, τότε ο περιστρεφόμενος κινητήρας του ηλεκτρικού εργαλείου ωθεί το πριόνι με ορμή προς τα πίσω, με κατεύθυνση προς το χειριστή/τη χειρίστρια.
  - Όταν ο πριονόδισκος στρεβλώσει μέσα στην τομή κοπής ή όταν είναι λάθος ευθυγραμμισμένος, τότε τα δόντια της πίσω ακμής του πριονόδισκου μπορεί να σφηνώσουν στην επιφάνεια του υπό κατεργασία τεμαχίου, οπότε υπάρχει κίνδυνος ο πριονόδισκος να βγει από τη σχισμή κοπής και να πιναχτεί με ορμή προς τα πίσω, με κατεύθυνση προς το χειριστή/τη χειρίστρια. Το κλότσημα είναι το αποτέλεσμα ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί με λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, σαν αυτά που περιγράφονται παρακάτω.
- ▶ Να συγκρατείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά και με τα δυο σας χέρια και να φροντίζετε, η θέση του σώματός σας να είναι κατάλληλη για να αντιμετωπίσετε τυχόν αντιδραστικές δυνάμεις (κλότσημα). Να παίρνετε θέση πάντοτε δίπλα στον πριονόδισκο και

να μην ευθυγραμμίζετε ποτέ το σώμα σας μ' αυτόν. Σε περίπτωση κλότσηματος το διακοπρίονο μπορεί μεν να εκτιναχθεί προς τα πίσω, πλην όμως, όταν έχουν παρθεί τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, ο χειριστής θα μπορέσει να αντισταθεί αποτελεσματικά στις αναπισσόμενες αντιδραστικές δυνάμεις.

- ▶ Σε περίπτωση σφηνώματος του πριονόδισκου ή όταν διακόπτετε την εργασία σας, να θέσετε το πριόνι εκτός λειτουργίας και να κρατάτε με σιχιακά το υπό κατεργασία τεμάχιο μέχρι να σταματήσει την κίνησή του ο πριονόδισκος. Μην προσπαθήσετε ποτέ, όσο κινείται ο πριονόδισκος, να βγάλετε το πριόνι από το υπό κατεργασία τεμάχιο ή να το τραβήξετε προς τα πίσω, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κλότσημα. Εξακριβώστε και εξουδετερώστε την αιτία του σφηνώματος.
- ▶ Όταν θέλετε να θέσετε πάλι σε λειτουργία ένα πριόνι που βρίσκεται μέσα στο υπό κατεργασία τεμάχιο, τότε κεντράρετε τον πριονόδισκο μέσα στη σχισμή κοπής και βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του πριονόδισκου δεν είναι σφηνωμένα μέσα στο υπό κατεργασία τεμάχιο. Αν ο πριονόδισκος είναι σφηνωμένος, τότε αυτός μπορεί, όταν θέσετε το πριόνι πάλι σε λειτουργία, να βγει από το υπό κατεργασία τεμάχιο και να κλοτσήσει.
- ▶ Να υποστηρίξετε μεγάλες υπό κατεργασία πλάκες για να ελαττώσετε τον κίνδυνο κλότσηματος σε περίπτωση που σφηνώσει ο πριονόδισκος. Οι μεγάλες πλάκες μπορεί να λυγίσουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Οι πλάκες πρέπει να υποστηρίζονται και στις δυο πλευρές, και κοντά στον πριονόδισκο και στην άλλη άκρη τους.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αμβλεις ή χαλασμένους πριονόδισκους. Πριονόδισκοι με μη κοφτερά ή λάθος ευθυγραμμισμένα δόντια προκαλούν, μέσα σε μια πολύ στενή σχισμή κοπής, υψηλή τριβή, σφηνωμα του πριονόδισκου και κλότσημα.
- ▶ Σφίξτε καλά τις διατάξεις ρύθμισης βάθους και γωνίας κοπής πριν αρχίσετε το πριόνισμα. Αν κατά τη διάρκεια του πριονίσματος μεταβληθούν οι ρυθμίσεις, ο πριονόδισκος μπορεί να σφηνώσει και να οδηγήσει σε κλότσημα.
- ▶ Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικός/προσεκτική όταν κόβετε σε ήδη υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλους μη επιβλεπόμενους τομείς. Ο βυθίζόμενος πριονόδισκος μπορεί να προσκρούσει ή να μπλοκάρει σε μη ορατά αντικείμενα και να προκαλέσει κλότσημα.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΩ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

- ▶ Πριν από κάθε χρήση πρέπει να βεβαιώνετε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κλείνει άψοφα. Μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι όταν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Να μη σφηνώνετε και να μη προσδώσετε ποτέ τον κάτω προφυλακτήρα για να παραμείνει ανοιχτός. Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να στρεβλώσει σε περίπτωση που το πριόνι πέσει αθέλητα στο έδαφος. Ανοίξτε τον προφυλακτήρα με το μοχλό επαναφοράς και βεβαιωθείτε ότι αυτός μπορεί και κινείται ελεύθερα καθώς και ότι, κατά τη λειτουργία σε όλες τις γωνίες και σε όλα τα βάθη κοπής, δεν αγγίζει ούτε τον πριονόδισκο ούτε κάποια άλλα εξαρτήματα.
- ▶ Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Σε περίπτωση που δε λειτουργούν άψογα ο κάτω προφυλακτήρας και το ελατήριο δώστε το πριόνι για συντήρηση πριν το χρησιμοποιήσετε. Χαλασμένα εξαρτήματα, κολλώδη ιζήματα ή συσσωρευ-

σεις γρεζιών/ροκανιδιών επιβραδύνουν τη λειτουργία του κάτω προφυλακτήρα.

- ▶ Ανοίξτε τον κάτω προφυλακτήρα με το χέρι μόνο σε περίπτωση «ιδιαίτερων κοπών, όπως «βυθιζόμενες κοπές και κοπές γυαλίων». Ανοίξτε τον κάτω προφυλακτήρα με το μοχλό επαναφοράς και αφήστε τον ελεύθερο, μόλις ο πριονόδικος βυθιστεί στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Σε όλες τις άλλες εργασίες πριονίσματος πρέπει να εργάζεται αυτόματα ο κάτω προφυλακτήρας.
- ▶ Μην ακουμπήσετε το πριόνι επάνω στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο όταν ο κάτω προφυλακτήρας δεν καλύπτει τον πριονόδικο. Ένα ακάλυπτος πριονόδικος που συνεχίζει να κινείται (ικνηλατεί) σπρώχνει το πριόνι με φορά αντίθετη της φοράς κοπής πριονίζοντας ότι συναντήσει στο δρόμο του. Γι' αυτό να δίνετε προσοχή στο χρόνο ικνηλασίας του πριονιού.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

### 1. ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- a. Πριν από τη φόρτιση, διαβάστε τις οδηγίες.
- b. Για εσωτερική χρήση. Μην την εκθέτετε στη βροχή.
- c. Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

### 2. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- a. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- b. Η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- c. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- d. Μη χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- e. Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή καίτε την μπαταρία. Μπορεί να υπάρξει έκθεση σε πιθανώς επιβλαβή υλικά.
- f. Σε περίπτωση πυρκαϊγής χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα διοξειδίου του άνθρακα.
- g. Μην εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες > 45°C. Τα στοιχεία της μπαταρίας μπορεί να υποβαθμιστούν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- h. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται από σταθερό ρεύμα, μετασχηματιστή σταθερής τάσης.
- i. Φορτίζετε τακτικά την μπαταρία σε συνθήκες μεταξύ 5°C και 45°C με τον καθορισμένο φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για αυτή την μπαταρία.
- j. Φυλάσσετε σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο εντός των συνιστώμενων ορίων από 10°C έως 30°C.
- k. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία αν έχει αποθηκευτεί στους 5°C ή λιγότερο. Αφήστε τη να έρθει σε κανονική θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση/αλλαγή.
- l. Κατά τη διάρκεια του παροπλισμού, αφαιρέστε το στοιχείο της μπαταρίας για ανακύκλωση ξεχωριστά από το προϊόν, η οποίο καλύπτεται από την οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μονώστε τους ακροδέκτες με μονωτική ταινία για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα, πυρκαϊγά ή έκρηξη.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες τροφοδοσίας στην πινακίδα του μηχανήματος είναι συμβατές με την τροφοδοσία ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε.

Αυτή η συσκευή είναι Κλάσης II\* και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με παροχή ρεύματος που ταιριάζει με

αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα και είναι συμβατή με την πρίζα. Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο επέκτασης.

### ΦΥΛΛΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΛΙΘΙΟΥ

- ▶ Επί της ουσίας υπό κανονικές συνθήκες χρήσης δεν θεωρείται ως κίνδυνος για την υγεία. Σε περίπτωση τυχαίας απελευθέρωσης, πρέπει να τηρούνται τα μέτρα για την πρόληψη της εξάπλωσης.
- ▶ Μην μολύνετε ποτάμια, πλωτές οδούς ή αποχετεύσεις.
- ▶ Σύνθεση: λιθίου-μαγνηίου, λιθίου-κοβαλτίου και αλατος λιθίου ως ηλεκτρολύτης οργανικού διαλύτη (μη υδατικό υγρό).
- ▶ Επικίνδυνη απόσπωση: Καμία σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Σε περίπτωση θραύσης του στοιχείου μπορεί να απελευθερωθεί υδροφθόριο και μονοξείδιο του άνθρακα

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

#### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το δισκοπρίονο χειριού είναι κατάλληλο για ευθείες τομές σε ξύλο, υλικά παρόμοια με ξύλο και πλαστικά. Πρέπει όμως να αποφεύγετε την υπερθέρμανση των άκρων των δοντιών του πριονιού και την τήξη του πλαστικού. Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικός Είδους	41 319	
Μοντέλο	CCS 20V PLUS	
Τροφοδοσία τάσης κινητήρα	V DC	20
Αριθμός στροφών ραλεντί	min <sup>-1</sup>	4.200
Βάθος κοπής σε 90°	mm	48
Βάθος κοπής σε 45°	mm	33
Πριονολάμα	ø mm	150
Υποδοχή πριονολάμας	ø mm	10/16
Πάχος πριονολάμας	mm	1,6
Βάρος	Kg	2,09

**Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60745-1, EN 60745-2-5**

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη Α και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	79,2
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	90,2
Ανασφάλεια Κ	dB	3

**Φοράτε ωτασπίδες!**

**Οι συνολικές τιμές κραδασμών  $a_h$  (άθροισμα ανυσιμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια Κ εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1, EN 60745-2-5**

**Συνολικές τιμές κραδασμών:**

Χειρολαβή:		
$a_h$	$m/s^2$	1,29
K	$m/s^2$	1,5

**Βοηθητική Χειρολαβή:**

$a_h$	$m/s^2$	2,02
K	$m/s^2$	1,5

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1. Χειρολαβή
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Πλήκτρο φραγής διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Μοχλός ασφάλισης για τη ρύθμιση βάθους κοπής
5. Φως LED
6. Πέδιλο δισκοπρίονου
7. Βίδα ακινητοποίησης ρύθμισης γωνιάσματος
8. Βίδα στερέωσης για παράλληλο τέρμα
9. Κλίμακα για τομή γωνιάσματος
10. Πρόσθετη χειρολαβή
11. Ασφάλιση ατράκτου
12. Πριονόλαμα
13. Κλειδί πριονόλαμας
14. Σύνδεση για αναρρόφηση ροκανιδιών
15. Οδηγός παράλληλης κοπής
16. Παράλληλος οδηγός
17. Βίδα για ασφάλιση πριονόλαμας
18. Φλάντζα
19. Προφυλακτήρας ταλάντωσης
20. Μοχλός για το προστατευτικό περιστρεφόμενο κάλυμμα

**ΠΡΙΝ ΤΟ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ****Προειδοποίηση!**

Βγάλτε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ (Εικ. 2)**

- ▶ Χαλαρώστε το μοχλό ασφάλισης που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του προστατευτικού καλύμματος για τη ρύθμιση του βάθους κοπής (4).

- ▶ Τοποθετήστε το πέδιλο του πριονιού (6) επίπεδα στην πάνω στο αντικείμενο που κατεργάζεστε. Ανωψώστε το πριόνι τόσο, μέχρι να βρίσκεται η πριονόλαμα (12) στο αναγκαίο βάθος κοπής (a).
- ▶ Επαναστερώστε το μοχλό ασφάλισης για τη ρύθμιση βάθους κοπής (4). Ελέγξτε την καλή στερέωση.

**ΟΔΗΓΟΣ ΓΩΝΙΑΣΜΑΤΟΣ (Εικ. 5)**

- ▶ Η προρυθμισμένη στάνταρ γωνία μεταξύ πέδιλου (6) και πριονόλαμας (12) είναι 90°. Μπορείτε να αλλάξετε τη γωνία αυτή για να εκτελέσετε λοξές κοπές.
- ▶ Λασκάρτε τη βίδα στερέωσης που βρίσκεται στη μπροστινή πλευρά για τη ρύθμιση του γωνιάσματος (7).
- ▶ Μπορείτε τώρα να μεταβάλετε τη γωνία μέχρι και 45°, προσέξτε την κλίμακα γωνίας κοπής (9).
- ▶ Επαναστερώστε το μοχλό ασφάλισης για τη ρύθμιση του γωνιάσματος (7). Ελέγξτε την καλή στερέωση.

**ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΡΟΚΑΝΙΔΙΩΝ****(Εικ. 2)**

- ▶ Συνδέστε μια κατάλληλη για το σκοπό αυτό, ηλεκτρική σκούπα στην προβλεπόμενη σύνδεση του δισκοπριονιού (14) (η ηλεκτρική σκούπα δεν συμπεριλαμβάνεται). Έτσι πετυχαίνετε άριστη αναρρόφηση της σκόνης από το κατεργαζόμενο αντικείμενο. Τα πλεονεκτήματα:
  - ▶ Προστατεύετε τόσο τη συσκευή σας, όσο και την υγεία σας.
  - ▶ Εκτός αυτού παραμένει καθαρή και ασφαλέστερη η θέση εργασίας σας.
  - Η σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία μπορεί να είναι επικίνδυνη. Παρακαλούμε να προσέξετε τις υποδείξεις ασφαλείας.
  - **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η ηλεκτρική σκούπα που χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση πρέπει να είναι κατάλληλη για το ανάλογο υλικό.
- ▶ Ελέγξτε εάν έχουν συνδεθεί καλά μεταξύ τους όλα τα τμήματα.

**ΟΔΗΓΟΣ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΚΟΠΗΣ (Εικ. 4)**

- ▶ Ο οδηγός παράλληλης κοπής (16) σας επιτρέπει την εκτέλεση παράλληλων κοπών.
- ▶ Λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης (8) που βρίσκεται στο πέδιλο του δισκοπριονιού (6).
- ▶ Η συναρμολόγηση γίνεται με τοποθέτηση του οδηγού παράλληλης κοπής (16) στον οδηγό (c) στο πέδιλο του δισκοπριονιού (6).
- ▶ Καθορίστε την απαιτούμενη απόσταση και ξανασφίξτε τη βίδα ασφάλισης (8).
- ▶ Χρήση του οδηγού παράλληλης κοπής: Τοποθετήστε τον οδηγό παράλληλης κοπής (16) επίπεδα στην άκρη του κατεργαζόμενου αντικείμενου και αρχίστε με το πριόνισμα.

**ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΤΟΜΗΣ (Εικ. 4)**

Με τον οδηγό γραμμής τομής (15) μπορείτε να εκτελείτε τομές που έχουν προσημειωθεί πάνω στο κατεργαζόμενο αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε τη σήμανση (d) στη θέση 0° ή 90° της γωνίας. Η σήμανση (e) να χρησιμοποιείται σε γωνία 45°.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΛΙΘΙΟΥ (Εικ. 7)**

1. Βγάλτε τη μπαταρία (b) από τη χειρολαβή και πιέστε το πλήκτρο κουμπώματος (f) προς τα κάτω.

2. Συγκρίνετε εάν η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή στην πρίζα.

3. Σπρώξτε τη μπαταρία πάνω στο φορτιστή. Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε:

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα
- εάν υπάρχει άμογη επαφή στις επαφές φόρτισης του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας, παρακαλούμε να αποστείλετε:

- τον φορτιστή
- και την μπαταρία

στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με μια ένδειξη στάθμης φόρτισης. Χρησιμοποιήστε την ένδειξη κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας για να προγραμματίσετε την εργασία σας και / ή για να αποφύγετε τη βαθιά εκφόρτιση.

- Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης, πατήστε το κουμπί ένδειξης στάθμης φόρτισης της μπαταρίας.
- Το επίπεδο φόρτισης αντιπροσωπεύεται από κόκκινα, κίτρινα και πράσινα LED.
- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ανάβουν και τα τρία LED.

LED ένδειξη κατάσταση μπαταρίας	Χωρητικότητα
Πράσινο LED αναμμένο	>80%
Κίτρινο LED αναμμένο	>50%
Κόκκινο LED αναμμένο	>30%

**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

**ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- ▶ Ο προφυλακτήρας ταλάντωσης (19) σπρώχνεται αυτόματα προς τα πίσω από το κατεργαζόμενο αντικείμενο.
- ▶ Προχωράτε με το δισκοπρίονο ελαφρά και ομοιόμορφα.
- ▶ Το άχρηστο κομμάτι να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του δισκοπρίονου, έτσι ώστε το φαρδύ τμήμα του τραπεζιού να ακουμπάει με όλη του την επιφάνεια.
- ▶ Εάν πριονίζετε σε σημειωμένη γραμμή, να οδηγείτε το πριόνι κατά μήκος αυτής της εγκοπής.
- ▶ Ο προφυλακτήρας ταλάντωσης να μη μπλοκάρει και πρέπει μετά από τη λήξη του κύκλου εργασίας να βρίσκεται πάλι στην αρχική του θέση.
- ▶ Πριν τη χρήση του δισκοπρίονου να ελέγχετε την άμογη λειτουργία του προφυλακτήρα ταλάντωσης αφού βγάλετε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Στον προσαρμογέα για την αναρρόφηση ροκανιδιών (14) μπορείτε να συνδέσετε κατάλληλο σύστημα αναρρόφησης σκόνης. Εξασφαλίστε πως το σύστημα αναρρόφησης σκόνης είναι ασφαλώς και σωστά συνδεδεμένο.
- ▶ Ο κινούμενος προφυλακτήρας δεν επιτρέπεται να είναι τραβηγμένο και ακινητοποιημένο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟΥ**

- ▶ Ενεργοποιήστε το δισκοπρίονο μόνο όταν έχει τοποθετηθεί μία πριονόλαμα!

- ▶ Τοποθετήστε το πέδιλο του δισκοπρίονου επίπεδα πάνω στο αντικείμενο που κατεργάζεστε. Η πριονόλαμα δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με το αντικείμενο που θα επεξεργαστείτε.
- ▶ Να κρατάτε το δισκοπρίονο πάντα γερά με τα δύο χέρια.

**ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (Εικ. 1)**

**Ενεργοποίηση:**

Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο φραγής (3) και το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2)

- Αφήστε να ξεκινήσει πρώτα η πριονόλαμα μέχρι να φτάσει την πλήρη ταχύτητά της. Τότε εισάγετε την πριονόλαμα αργά κατά μήκος της γραμμής κοπής. Να ασκείτε ελαφριά πίεση στην πριονόλαμα.

**Απενεργοποίηση:**

Αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο φραγής και τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

- Όταν αφήνετε ελεύθερη τη χειρολαβή η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα, έτσι ώστε δεν είναι δυνατή η αθέλητη λειτουργία της.
- Να προσέχετε κατά την εργασία να μην είναι κλειστές και να μη βουλώνουν οι τρύπες εξεαερισμού.
- Μην φρενάρετε την πριονόλαμα μετά την απενεργοποίησης της με πλευρική πίεση.
- Προσοχή! Να ακουμπάτε το μηχάνημα κάτω μόνο αφού ακινητοποιηθεί η πριονόλαμα.

**ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΑΣ (Εικ. 6)**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βγάλετε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.

Για την αλλαγή των πριονόδισκων χρειάζεστε το επισυναπτόμενο κλειδί (13). Το κλειδί αυτό θα το βρείτε στο περίβλημα.

**Προσοχή!** Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η χρήση του δισκοπρίονου μπαταρίας όσο είναι μέσα το κλειδί του δίσκου του πριονιού (13).

- Για το σκοπό αυτό πιέστε την ασφάλιση της ατράκτου (11).
- Λασκάρετε την ασφάλιση της πριονόλαμας (17) με το κλειδί (13).
- Τραβήξτε προς τα πίσω και ασφαλίστε τον προφυλακτήρα ταλάντωσης (19) με το μοχλό (20).
- Αφαιρέστε προς τα κάτω τη φλάντζα (18) και την πριονόλαμα (12).
- Καθαρίστε τη φλάντζα, τοποθετήστε νέα πριονόλαμα. Προσέξτε την κατεύθυνση κίνησης (βλέπε το βέλος στο προφυλακτήρα και στην πριονόλαμα)!

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΔΙΣΚΩΝ 10 mm:**

Βάλτε τη φλάντζα (18) με την πλακέ μεριά πάνω στο δίσκο. (Προσέξτε τη σωστή στερέωση της φλάντζας)

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΔΙΣΚΩΝ 16mm:**

Βάλτε τη φλάντζα (18) με την υπερυψωμένη μεριά πάνω στο δίσκο. (Προσέξτε τη σωστή στερέωση της φλάντζας)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η φλάντζα πρέπει στην υποδοχή 16 mm να κεντράρει το δίσκο. Προσέξτε λοιπόν το υπερυψωμένο σημείο της φλάντζας να είναι σωστά τοποθετημένο στο δίσκο.

- Σφίξτε τη βίδα για την ασφάλιση της πριονόλαμας

**(17)**, και προσέξτε την ομαλή και ομοιόμορφη λειτουργία.

- Πριν ενεργοποιήσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης σιγουρευτείτε πως έχει τοποθετηθεί σωστά η πριονίδα, πως κινούνται ελεύθερα τα κινούμενα τμήματα και πως είναι σφιγμένες οι βίδες σύσφιξης.

### ΦΩΣ LED (Εικ. 1)

Το φως LED **(5)** κάνει δυνατό τον πρόσθετο φωτισμό του σημείου κοπής. Το φως LED **(5)** ανάβει αυτόματα, μόλις πιέσετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **(3)**.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Κρατήστε όσο το δυνατόν περισσότερο όλες τις συσκευές ασφαλείας, τους αεραγωγούς και το περίβλημα του κινητήρα χωρίς βρωμιά και σκόνη. Σκουπίστε τον εξοπλισμό με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε το με συμπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστάται να καθαρίζετε αμέσως τη συσκευή κάθε φορά που έχετε ολοκληρώσει την χρήση της.
- Καθαρίζετε τακτικά τον εξοπλισμό με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Υπάρχει πιθανότητα να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να εισχωρήσει νερό στη συσκευή.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Δεν υπάρχουν τμήματα στο εσωτερικό του εργαλείου που απαιτούν πρόσθετη συντήρηση.

## SRPSKI

### OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost. Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog).

### SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata. Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ Držite aparat što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštiri ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrtuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu. Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru. Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

### SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.
- ▶ Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču



ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.

- ▶ Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat. Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrnite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu. Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

### **BRILJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA**

- ▶ Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat određen za to. Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru. Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat. Ova mera opreza sprečava nenameran start električnog alata.
- ▶ Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe. Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim električnim alatima.
- ▶ Održavajte alate za sečenja oštre i čiste. Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.
- ▶ Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

### **BRILJIVO OPHODJENJE I KORIŠĆENJE APARATA SA AKUMULATOROM**

- ▶ Punite akumulator samo u aparatima za punjenje koje propisuje proizvođač. Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim akumulatorom.
- ▶ Upotrebljavajte samo za to predviđene akumulatorne u električnim alatima. Upotreba drugih akumulatora može voditi povredama i opasnosti od požara.
- ▶ Držite ne korišćen akumulator podalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata. Kratak spoj između kontakata akumulatora može imati za posledicu zagorevanje ili vatru.

- ▶ Kod pogrešne primene može izaći tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dodje u dodir sa očima, potražite i lekarsku pomoć dodatno. Tečnost akumulatora koja može izaći napolje može voditi nadražajima kože ili opekotinama.

### **SERVISI**

Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

## **SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA KRUŽNE TESTERE**

### **POSTUPAK TESTERISANJA**

- ▶ **OPASNOST:** Ne idite sa Vašim rukama u područje testere i lista testere. Držite sa Vašom drugom rukom dodatnu dršku ili kućište motora. Ako obe ruke drže testeru, one se ne mogu povrediti od lista testere.
- ▶ Ne hvatajte ispod radnog komada. Zaštitna hauba Vas ne može zaštititi ispod radnog komada od lista testere.
- ▶ Podesite dubinu preseka debljini radnog komada. Ne bi trebalo da se vidi ispod radnog komada manje od cele visine zuba.
- ▶ Ne držite radni komad koji se seče nikada u ruci ili preko noge. Osigurajte radni komad na nekom stabilnom prirezaču. Važno je radni komad dobro pričvrstiti, da bi minimizirali opanost od kontakta sa telom, stezanja lista testere ili gubitka kontrole.
- ▶ Uхватite električni alat samo za izolovane površine drške, kada izvodite radove, pri kojima upotrebljeni alat može da naiđe na skrivene vodove električne struje ili vlastiti mrežni kabl. Kontakt sa vodom koji provodi napon takođe pod napon stavlja i metalne delove električnog alata i dovodi do električnog udara.
- ▶ Upotrebljavajte kod sečenja po dužini uvek graničnik ili ispravnu vodjicu ivice. Ovo poboljšava tačnost sečenja i smanjuje mogućnost da se list testere zaglavi.
- ▶ Upotrebljavajte uvek listove testere prave veličine i sa odgovarajućim prihvatnim obvorom (na primer u obliku romba ili okrugao). Listovi testere koji ne odgovaraju montažnim delovima testere, okreću se ekscentrično i utiču na gubitak kontrole.
- ▶ Ne upotrebljavajte nikada oštećene ili pogrešne podmetače lista testere ili-zavrtnje. Podmetači lista testere i završnji su specijalno konstruisani za Vašu testeru, za optimalni učinak i sigurnost u radu.
- ▶ Povratan udarac - Uzroci i odgovarajuća sigurnosna uputstva
  - Povratan udarac je iznenadna reakcija usled lista testere koji zapinje, „slepljuje“ i koji je pogrešno centriran, koja utiče na to, da se nekontrolisana testera podiže i pokreće iz radnog komada nepolje u pravcu osobe koja radi.
  - Kada list testere zapinje ili „slepljuje“ u zazoru testere, ona blokira i motorna sila udara nazad testeru u pravcu radnika.
  - Ako se list testere u zazoru izvije ili pogrešno centrira, mogu zubi zadnje ivice lista testere zakačiti površinu radnog komada, pričem se list testere vraća nazad iz zazora i iskače u pravcu radnika. Povratan udarac je posledica pogrešne ili felerične upotrebe testere. On se može sprečiti pogodnim merama opreza kao što je opisano u daljem tekstu.

- ▶ Držite čvrsto testeru sa obe ruke i Vaše ruke dovedite u položaj u kojem možete prihvatiti sile povratnog udara. Držite se uvek postrani lista testere, nikada u jednoj liniji list testere sa Vašim telom. Pri povratnom udarcu može testera skočiti unazad, međutim radnik može predviđenim merama opreza savladati sile povratnog udara.
- ▶ Ako list testere zaglavljuje ili Vi prekidate rad, isključite testeru i držite je mirno u radnom komadu, dok se list testere ne umiri. Nikada ne pokušavajte, da uklonite testeru iz radnog komada ili da je povlačite unazad, a da se list testere okreće, jer može uslediti povratni udarac. Pronadjite i uklonite uzrok za zaglavljivanje lista testere.
- ▶ Ako hoćete ponovo da pokrenete testeru koja se nalazi u radnom komadu, centrirajte list testere u procepu testere i prokontrolišite, da li zubi testere ne zapinju u radnom komadu. Ako list testere zapinje, može se pokretati napolje iz radnog komada i prouzrokovati povratni urarac, kada se ponovo pokrene testera.
- ▶ Učvrstite velike ploče, da bi smanjili rizik povratnog udara listom testere koji zapinje. Velike ploče se mogu usled svoje vlastite težine savijati. Ploče se moraju na obe strane učvrstiti, kako u blizini procepa testere tako i na ivici.
- ▶ Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene listove testere. Listovi testere sa tupim ili pogrešno centriranim zubima prouzrokuju usled uskog procepa testere povećano trenje, zapinjanje lista testere i povratni udarac.
- ▶ Čvrsto stegnite pre testerisanja podešavanje za dubinu i ugaon preseka. Ako se za vreme testerisanja promene uglovi, može se list testere zaglaviti i nastupiti povratni udarac.
- ▶ Budite posebno oprezni kod testerisanja u postojeće zidove ili druga nevidljiva područja. Uronjeni list testere može pri testerisanju u skrivene objekte blokirati i prouzrokovati povratni udarac.

## Funkcija donje zaštitne haube

- ▶ Pre svakog korišćenja prokontrolišite, da li donja zaštitna hauba besprekorno zatvara. Ne upotrebljavajte testeru, ako se donja zaštitna hauba ne pokreće slobodno i odmah zatvara. Nikada ne učvršćujte ili vezujete donju zaštitnu haubu u otvorenoj poziciji. Ako bi testera nenamerno pala na pod, može se donja zaštitna hauba iskriviti. Otvorite zaštitnu haubu sa polugom za vraćanje nazad i uverite se, da se slobodno pokreće i da pri svim uglovima i dubinama sečenja ne dodiruje ni list testere a ni druge delove.
- ▶ Prokontrolišite funkciju opruge za donju zaštitnu haubu. Neka sačeka testera sa upotrebom ako donja zaštitna hauba i opruga ne rade besprekorno. Oštećeni delovi, lepljive naslage ili nagomilana piljevina omogućavaju donjoj zaštitnoj haubi da funkcioniše sa kašnjenjem.
- ▶ Rukom otvorite donju zaštitnu haubu samo u slučaju specijalnih rezanja, kao što su „dubinska i ugaona rezanja“. Otvorite donju zaštitnu haubu pomoću ručice koja se povlači u nazad i otpustite je ukoliko je list testere zaronio u radni komad. Kod svih drugih radova testerom donja zaštitna hauba treba automatski da radi.
- ▶ Ne stavljajte testeru na radni sto ili pod, a da donja zaštitna hauba nije pokrila list testere. Nezaštićeni list testere u radu pokreće testeru nasuprot pravca sečenja i seče šta mu je na putu. Pazite pritom na vreme zauzavljanja testere.

## UPUTSTVA ZA PUNJAČE I BATERIJE

### 1. PUNJAČI BATERIJA

- a. Pre punjenja pročitajte uputstva.
- b. Za korišćenje u zatvorenom prostoru. Nemojte izlagati kiši.
- c. Nemojte puniti nepunjive baterije.

### 2. BATERIJA

- a. Baterija mora da se ukloni iz aparata pre nego što se on baci u otpad.
- b. Aparat mora biti odvojen od strujnog napajanja pre vađenja baterije.
- c. Baterija mora da se odloži na bezbedan način.
- d. Nemojte koristiti nepunjive baterije.
- e. Nemojte da razbijate, otvarate ili sagorevate baterije. Može doći do izlaganja potencijalno štetnim materijalima.
- f. U slučaju požara, koristite hemijski protivpožarni aparat sa suvim CO<sub>2</sub>.
- g. Nemojte izlagati temperaturama >50°C. Čelije mogu da se oštete pri visokim temperaturama.
- h. Baterija mora da se puni preko transformatora sa konstantnom strujom i konstantnim naponom.
- i. Redovno punite bateriju, pri temperaturama u opsegu od 5°C do 45°C, pomoću specijalnog punjača kojij je predviđen za tu bateriju.
- j. Skladištite u suvoj, dobro provetravanoj prostoriji, u okviru preporučenog temperaturnog opsega od 10° do 30°.
- k. Nemojte da koristite bateriju ako je skladištena na temperaturi od 5°C ili nižoj. Pre korišćenja/punjenja, sačekajte da se aklimatizuje na sobnu temperaturu.
- l. Tokom pripreme za odlaganje na otpad, uklonite bateriju iz proizvoda radi posebnog odlaganja u skladu sa Direktivom o električnom i elektronskom otpadu. Izolujte kontakte lepljivom izolir trakom da ne bi došlo do kratkog spoja, požara ili eksplozije.

## POVEZIVANJE ELEKTRIČNOG NAPAJANJA

Uverite se da se podaci o električnom napajanju na natpisnoj pločici aparata poklapaju sa električnim napajanjem na koje želite da ga povežete. Ovo je aparat klase II\* i predviđen je za povezivanje na električno napajanje koje odgovara podacima na natpisnoj pločici i kompatibilno je sa montiranim utikačem. Ako je potreban produžni kabl, koristite odobreni i kompatibilni kabl koji je predviđen za ovaj aparat. Pratite uputstvo koje ste dobili uz produžni kabl.

## TEHNIČKI LIST MATERIJALA SA LITIJUMOVIM JONIMA

- ▶ Ovaj materijal se pod normalnim uslovima upotrebe ne smatra štetnim po zdravlje. U slučaju iznenadnog oslobađanja, neophodno je preduzeti mere radi sprečavanja širenja. Pazite da ne zagadite reke, vodene tokove ili odvođe.
- ▶ Sastav litijum-magnezjuma, litijum-kobalta i litijumovih soli kao elektrolita sa organskim rastvaračem (bezvodna tečnost).
- ▶ Opasno razlaganje: Ne dešava se pri normalnim radnim uslovima. U slučaju da se baterija ošteti, mogu se osloboditi vodonik-fluorid i ugljen-monoksid.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

### NAMENA

Bežična ručna kružna testera je projektovana za ravno rezanje drveta, materijala sličnih drvetu i plastike. U slučaju plastičnih predmeta obrade, pazite da ne pregrejte vrhove lista testere i istopite plastiku. Ovu opremu koristiti samo za propisanu svrhu. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom upotrebom. Imajte na umu da naša oprema nije projektovana za korišćenje u komercijalnim, trgovinskim ili industrijskim primenama.

### TEHNIČKI PODACI

Br. art.	41 319	
Model	CCS 20V PLUS	
Električno napajanje motora	V DC	20
Brzina u praznom hodu	min <sup>-1</sup>	4.200
Maks. dubina sečenja pod uglom od 90°	mm	48
Maks. dubina sečenja pod uglom od 45°	mm	33
Dimenzije lista testere	ø mm	150
Držač lista testere	ø mm	10/16
Debljina lista testere	mm	1,6
Težina	Kg	2,09

**Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-1, EN 60745-2-5**

A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	79,2
Nivo zvučne snage	dB(A)	90,2
Nesigurnost K	dB	3

### Nosite štitnike!

**Ukupne vrednosti vibracija  $a_h$  (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745-1, EN 60745-2-5**

### Nivo vibracija:

Drška:		
$a_h$	m/s <sup>2</sup>	1,29
K	m/s <sup>2</sup>	1,5
Pomoćna drška:		
$a_h$	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### OZNAKA

1. Drška
2. Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
3. Taster za zaključavanje prekidača za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

4. Ručica za blokiranje podešavanja dubine sečenja
5. LED lampica
6. Ploča osnove
7. Ručica za blokiranje podešavanja obaranja ivice
8. Zavrtanj za zaključavanje paralelnog graničnika
9. Skala za ugao obaranja ivice
10. Dodatna drška
11. Blokada vretena
12. List testere
13. Ključ za list testere
14. Priključak za ekstraktor piljevine
15. Vođica
16. Paralelni graničnik
17. Zavrtanj za pričvršćivanje lista testere
18. Prirubnica
19. Zakretni zaštitni poklopac
20. Ručica za zakretni zaštitni poklopac

### PRE POKRETANJA OPREME

#### Upozorenje!

Uvek izvadite bateriju pre radova na podešavanju opreme.

### PODEŠAVANJE DUBINE SEČENJA (Sl. 2)

- ▶ Otpustite ručicu na zadnjoj strani zaštitnog poklopca za podešavanje dubine sečenja (4).
- ▶ Postavite podnožje testere (6) ravno na površinu predmeta obrade koji želite da sečete. Podižite testeru dok se list testere (12) ne postavi na željenu dubinu sečenja (a).
- ▶ Ponovno pričvrstite ručicu za podešavanje dubine sečenja (4). Proverite da li je drška dobro pričvršćena.

### GRANIČNIK ZA OBARANJE IVICA (Sl. 5)

- ▶ Unapred podešen standardni ugao između podnožja testere (6) i lista testere (12) iznosi 90°. Ovaj ugao možete da podesite za obavljanje kosih rezova.
- ▶ Otpustite ručicu za blokadu podešavanja obaranja ivice (7) koja se nalazi sa prednje strane podnožja testere.
- ▶ Sada možete da podesite ugao sečenja na oko 45°. Dok to radite, pratite skalu za ugao sečenja (9).
- ▶ Ponovo pričvrstite ručicu za blokiranje podešavanja obaranja ivice (7). Proverite da li je drška dobro pričvršćena.

### IZVLAČENJE PRAŠINE I STRUGOTINA (Sl. 2)

- ▶ Povežite odgovarajući usisivač na predviđeni priključak za ekstraktor strugotina (14) na kružnoj testeri (usisivač nije uključen). To će obezbediti odlično izvlačenje prašine na predmetu obrade. Prednost toga je da ćete zaštititi i opremu i svoje zdravlje. Vaše radno područje će takođe biti čistije i bezbednije.
- ▶ Prašina koja se stvara tokom rada može biti opasna. Pogledajte odeljak pod naslovom „Bezbednosna uputstva“.
- ▶ **Važno!** Usisavač koji koristite za izvlačenje mora da odgovara materijalu predmeta obrade.
- ▶ Proverite da li su svi delovi pravilno povezani.

### PARALELNI GRANIČNIK (Sl. 4)

- ▶ Paralelni graničnik (16) omogućava da sečete paralelne linije.
- ▶ Popustite zavrtanj za zaključavanje paralelnog graničnika (8) na podnožju testere (6).

- ▶ Da biste je sastavili, gurnite paralelni graničnik **(16)** u vodicu **(c)** na podnožju testere **(6)** (pogledajte sliku 7).
- ▶ Podesite potreban razmak, a zatim ponovo zategnite zavrtanj za zaključavanje **(8)**.
- ▶ Korišćenje paralelnog graničnika: Postavite paralelni graničnik **(16)** ravno na ivicu predmeta obrade i započnite rez.

#### VOĐICA (SL. 4)

Pomoću vođice **(15)** možete da napravite precizne rezove prateći linije sečenja koje su obeležene na predmetu obrade. Koristite oznaku **(d)** za podešavanje ugla od 0° ili 90°, a oznaku **(e)** za podešavanje ugla od 45°.

#### PUNJENJE LI-JONSKE BATERIJE (SL. 7)

1. Izvadite bateriju **(b)** iz drške tako što ćete potisne tastere za blokadu **(f)** pritisnuti nadole.
2. Proverite da li je mrežni napon identičan onom koji je naveden na natpisnoj pločici punjača baterije. Priključite utikač punjača na mrežnu utičnicu.
3. Gurnite bateriju na punjač baterije.

Ako se baterija ne puni, proverite:

- Da li postoji napon u utičnici
- Da li postoji odgovarajući kontakt sa kontaktima za punjenje na punjaču.

Ako se baterija i dalje ne puni, vratite:

- Punjač
- Bateriju našoj službi korisničkog servisa.

#### PROVERA STATUSA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom nivoa punjenja. Koristite indikator statusa punjenja baterije da biste planirali svoj rad i/ili izbegli duboko praznjenje.

- Da biste proverili nivo punjenja, pritisnite taster indikatora nivoa punjenja baterije.
- Nivo punjenja predstavljaju crvena, žuta i zelena LED lampica.
- Kada je baterija napunjena do kraja, svetliće sve tri LED lampice.

LED indikator statusa baterije	Kapacitet
Svetli zelena LED lampica	>80%
Svetli žuta LED lampica	>50%
Svetli crvena LED lampica	>30%

#### RAD

##### RAD SA RUČNOM KRUŽNOM TESTEROM

- ▶ Zakretni zaštitni poklopac **(19)** se automatski gura unazad predmetom obrade.
- ▶ Polako i ravnomerno gurajte kružnu testeru prema napred.
- ▶ Otpadni komad treba da bude na desnoj strani kružne testere tako da široki deo potpornog stola podupire celu površinu.
- ▶ Ako sečete duž iscrtane linije, vodite kružnu testeru duž odgovarajućeg zaseka.
- ▶ List testere se ne sme usporavati rukom ili bočno pritiskati.
- ▶ Zakretni zaštitni poklopac se ne sme zaglaviti i mora

da se vrati u početni položaj nakon završetka rada.

- ▶ Pre korišćenja kružne testere, proverite funkciju zakretnog zaštitnog poklopca uz isključen mrežni utikač.
- ▶ Povežite odgovarajući sistem za izvlačenje prašine na priključak za izvlačenje peljevine **(14)**. Uverite se da je vod ekstraktora prašine bezbedno i pravilno povezan.
- ▶ Pokretni zakretni zaštitni poklopac ne sme biti pričvršćen na uvučeni zaštitni poklopac kada je testera u upotrebi.

#### KORIŠĆENJE KRUŽNE TESTERE

- ▶ Nemojte da uključujete kružnu testeru dok ne postavite list testere.
- ▶ Postavite podnožje testere ravno na predmet obrade koji želite da sečete. List testere ne sme da dodiruje predmet obrade.
- ▶ Čvrsto držite kružnu testeru sa obe ruke.

#### PREBACIVANJE UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA (SL. 1)

##### Za uključivanje:

Pritisnite istovremeno taster za zaključavanje **(3)** i prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE **(2)**

- Pusite da se list testere ubrza dok ne postigne punu brzinu. Zatim polako pomerajte list testere duž linije sečenja. Dok to radite vršite samo blagi pritisak na list testere.

##### Za isključivanje:

Otpustite taster za zaključavanje i prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

- Ako otpustite dršku, oprema će automatski da se isključi, što znači da ne može slučajno da proradi.
- Pobrinite se da ne pokrijete ili blokirate otvore za ventilaciju dok radite sa alatom.
- Ne usporavajte list tastere nakon što je isključite tako što ćete ga pritiskati sa strane.
- **Važno!** Nemojte da spuštate mašinu sve dok se list testere potpuno ne zaustavi.

#### MENJANJE LISTA TESTERE (SL. 6)

**UPOZORENJE!** Uvek izvadite bateriju pre radova na podešavanju opreme.

Za promenu lista testere koristite ključ za list testere **(13)** koji je smešten u kućištu.

**Važno.** Ručnom kružnom testerom se ne sme upravljati dok je umetnut ključ za list testere **(13)**.

- Pritisnite blokadu vretena **(11)**.
- Odvijte zavrtanj da biste pričvrstili list testere **(17)** pomoću ključa za list testere **(13)**.
- Gurnite unazad i pričvrstite pokretni zakretni zaštitni poklopac **(19)** pomoću ručice za zakretni zaštitni poklopac **(20)**.
- Uklonite pribornicu **(18)** i list testere **(12)** u smeru nadole.
- Očistite pribornicu i umetnite novi list testere. Obratite pažnju na smer kretanja (pogledajte strelicu na zaštitnom poklopcu lista testere).

#### ZA DRŽAČ LISTA OD 10mm:

Postavite pribornicu **(18)** na list tako da ravna strana bude okrenuta prema listu. (Proverite da li je pribornica pravilno postavljena)

**ZA DRŽAČ LISTA OD 16mm:**

Postavite pribornicu (**18**) na list tako da podignuta strana bude okrenuta prema listu. (Proverite da li je pribornica pravilno postavljena)

**UPOZORENJE!** Sa držačem od 16mm, pribornica mora da centrira list. Stoga, obratite posebnu pažnju da biste bili sigurni da je podignuti deo pribornice pravilno postavljen u list.

- Zategnite zavrtnaj da biste pričvrstili list testere (**17**), proverite da li radi kako treba.
- Pre nego što pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje, proverite da li je list testere pravilno namešten, da li se pokretni delovi pomeraju bez zastoja i da li su zavrtnji za stezanje čvrsto zategnuti.

**LED LAMPICA (SL. 1)**

LED lampica (**5**) može da se koristi u uslovima slabog osvetljenja da bi se dodatno osvetlilo mesto sečenja. LED lampica (**5**) se automatski uključuje čim pritisnete taster za zaključavanje prekidača za uključivanje/isključivanje (**3**).

**ČIŠĆENJE**

- ▶ Održavajte sigurnosne uređaje, otvore za ventilaciju i kućište motora što je moguće više bez prljavšite i prašine. Opremu obrišite čistom krpom ili oduvajte komprimovanim vazduhom pri niskom pritisku.
- ▶ Preporučujemo da uređaj odmah očistite svaki put kada završite sa njegovim korišćenjem.
- ▶ Redovno čistite opremu navlaženom krpom i nekim blagim sapunom. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje ili rastvarače; oni mogu da oštete plastične delove opreme. Uverite se da voda ne može da dospe u uređaj.

**ODRŽAVANJE**

Unutar opreme ne postoje delovi koji zahtevaju održavanje.

**HRVATSKI****OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI UREĐAJ**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za svaku buduću upotrebu. Izraz "električni uređaj", koji se koristi u upozorenjima, se odnosi na električne uređaje koji rade na električnu energiju (uz pomoć električnog kabela) kao i na električne uređaje koji rade uz pomoć baterije (bez električnog kabela).

**SIGURNOST RADNOG PROSTORA**

Održavajte prostor u kojem radite čistim i dobro osvijetljenim. Nuredne i tamna mjesta za rad mogu uzrokovati nesreće. Ne koristite električni uređaj u eksplozivnom okruženju, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni uređaji stvaraju iskenje koje može zapaliti prašinu ili pare. Kada koristite električni uređaj djecu i druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti od njega. U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

**SIGURNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE**

- ▶ Utikač na kabele električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač. Utikače s adapterom nemojte koristiti u kombinaciji s uzemljenim električnim uređajima. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, štednjaci ili hladnjaci. Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi. Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne koristite električni kabel za prenošenje ili povlačenje alata kao ni za isključivanje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od pretjerane topline, oštih rubova i/ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani električni kabele povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite produžne kabele pogodne za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnih za vanjsku upotrebu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ukoliko nije moguće izbjeći upotrebu električnog uređaja u vlažnoj sredini, koristite zaštitnu strujnu sklopku FI/RCD. Upotreba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

**OSOBNA SIGURNOST**

- ▶ Uvijek budite na oprezu, pazite šta radite i uređaj koristite razumno. Ne koristite električni uređaj kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ▶ Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Kad koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitnu kacigu ili čepiće za zaštitu sluha, ovisno o vrsti električnog alata s kojim radite, smanjujete mogućnost ozljede.

- ▶ Spriječite nenamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što priključite uređaj na izvor napajanja i/ili bateriju, uvjerite se da je prekidač električnog uređaja u položaju „isključeno“, a isto to učinite prilikom uzimanja ili prenošenja aparata. Prenosjenjem električnog uređaja s prstom na prekidaču ili spajanjem uređaja na izvor struje dok je prekidač uređaja u položaju ON, povećavate opasnost od ozljeda.
- ▶ Prije uključivanja električnih uređaja uklonite s njih uređaje za podešavanje ili ključeve. Ostavljanje uređaja ili ključa na rotirajućem dijelu električnog uređaja može dovesti do ozljeda.
- ▶ Ne precjenjujte vlastite sposobnosti. Vodite računa da vam tijelo ima siguran oslonac i stalno održavajte ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog uređaja u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje ili uklanjanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu. Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnost koja može biti uzrokovana prašinom.

## BRIŽLJIVA UPOTREBA I KORIŠTENJE ELEKTRIČNIM UREĐAJIMA

- ▶ Nemojte preopterećivati električni uređaj. Za svaki posao koristite za njega namijenjen električni uređaj. Upotrebljavajući odgovarajući električni uređaj radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte električni uređaj ako je prekidač na njemu pokvaren. Električni uređaj koji se više ne može isključiti ili uključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ Prije podešavanja, zamjene dijelova ili pospremanja električnog uređaja, isključite utikač iz utičnice ili odstranite bateriju. Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.
- ▶ Električne uređaje koje ne upotrebljavate pohranite izvan dohvata djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni uređaji opasni su ako se koriste od strane neiskusnih osoba.
- ▶ Pažljivo održavajte električni uređaj. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi uređaja besprijekorno, bez da blokiraju, i jesu li možda polomljeni ili oštećeni neki dijelovi koji utječu na način rada električnog uređaja. Prije ponovne uporabe, pokvareni električni uređaj odnesite na popravak. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim uređajima.
- ▶ Dijelove za rezanje održavajte oštirima i čistima. Brižno održavani dijelovi za rezanje rjeđe zapinju i njima se lakše upravlja.
- ▶ Električne uređaje, dijelove, uređaje koji se umeću itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Također obratite pažnju na uvjete rada i posao koji trebate obaviti. Upotreba električnog uređaja za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

## UPOTREBA I BRIŽLJIVO KORIŠTENJE AKUMULATORSKIM APARATIMA

- ▶ Baterije punite samo punjačem koji propisuje proiz-

vođač. Ako se baterije pune punjačem namijenjenim za punjenje druge vrste baterija to može stvoriti opasnost od požara.

- ▶ Električne uređaje upotrebljavajte samo u kombinaciji sa za njih predviđenim baterijama. Upotreba drugih baterija može dovesti do ozljeda ili izazvati požar.
- ▶ Baterije koje ne koristite držite podalje od spojnica za spise, novčića, ključeva, čavlića, vijaka i sličnih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata. Premošćivanje metalnim predmetima može uzrokovati kratki spoj, iskre i požar.
- ▶ U slučaju pogrešnog korištenja iz baterije može iscuriti tekućina. Izbjegavajte bilo kakav kontakt s njom. U slučaju nehotičnog kontakta dotično mjesto dobro isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, trebat ćete zatražiti i liječničku pomoć. Tekućina koja iscuri iz baterije može izazvati nadražaj kože ili opekline.

## SERVIS

Svoj uređaj predajte na popravak isključivo kvalificiranom stručnim osobama koje koriste originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA KRUŽNU PILU

### POSTUPAK REZANJA

- ▶ **OPASNOST:** KNe stavlajte ruke na površinu koja je predmet piljenja ni na list pile. Svojom drugom rukom držite dodatnu dršku ili kućište motora. Kada pilu držite objema rukama, ona vas ne može ozlijediti.
- ▶ Ne stavlajte ruku ispod predmeta koji njome obrađujete (u daljnjem tekstu: izradak). Zaštitni poklopac pile vas ne može zaštititi od lista pile, ako vam se ruke nalaze ispod izratka.
- ▶ Dubinu reza prilagodite debljini izratka. Ispod izratka bi se trebalo vidjeti manje od pune visine zupca pile.
- ▶ Predmet koji pilite nikada ne držite rukom i ne stavlajte preko nogu. Predmet koji pilite sigurno učvrstite na nekom stabilnom objektu. Važno je dobro učvrstiti izradak, kako bi se minimalizirala opasnost od dodira s tijelom, zaglavljena lista pile ili gubitak kontrole.
- ▶ Tijekom radova kod kojih uređaj ili vijak mogu doći u dodir sa skrivenim strujnim kabelima ili vlastitim mrežnim kabelom uređaj držite samo za izolirane ručke. Kontakt s kabelom pod naponom može uspostaviti napon i u metalnim dijelovima uređaja i uzrokovati strujni udar.
- ▶ Kod uzdužnog rezanja uvijek upotrebljavajte graničnik ili ravnu rubnu vodilicu. To pridonosi preciznosti reza i smanjuje mogućnost zaglavljena pile.
- ▶ Uvijek upotrebljavajte listove pile prave veličine i s odgovarajućim prihvatnim provrtom (npr. u obliku romba ili okruglim). Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile, vrte se neravnomjerno i uzrokuju gubitak kontrole.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte oštećene niti pogrešne podložne pločice ni vijke za listove pile. Podložne pločice i vijci za list pile konstruirani su posebno za vašu pilu te osiguravaju optimalan učinak i sigurnost pri radu.
- ▶ Povratni udar – Uzroci i odgovarajuće sigurnosne upute
- ▶ Povratni udarac je neočekivana reakcija lista pile koji se zaglavio ili je loše centriran koja za posljedicu

ima nekontrolirano izlijetanje pile iz predmeta koji se obrađuje u pravcu rukovatelja.

- ▶ List pile blokira ako se zaglavi ili zapne u ispilanom urezu, a snaga motora gurne pilu unazad u smjeru rukovatelja.
- ▶ Ako se list pile u urezu savije ili ako je pogrešno centriran, zubi stražnjeg ruba lista pile se mogu uklještitu i površini izratka, zbog čega list pile onda iskače iz ispilnog ureza te odskače u smjeru rukovatelja. Protuudarac je rezultat pogriješne ili neprikladne uporabe pile. Može se spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.
- ▶ Uređaj držite čvrsto objema rukama i vodite brigu o tome da Vam tijelo bude u takvom položaju u kojem se može oduprijeti sili protuudarca. Za vrijeme upotrebe trebate uvijek stajati bočno od lista pile. Nikad ne dopustite da list pile bude usmjeren udružno u smjeru Vašeg tijela. U slučaju protuudarca, kružna pila može odskočiti unazad, no ako je poduzeo prikladne mjere opreza rukovatelj će moći učinkovito kontrolirati silu protuudarca.
- ▶ Ako se list pile zaglavi ili ako prekidate rad, pilu isključite i ostavite je u predmetu koji obrađujete sve dok se u potpunosti ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvaditi pilu iz izratka ili je povlačiti unazad dok se list pile još okreće, jer bi to moglo izazvati protuudarac. Ustanovite i otklonite uzrok uklještenja lista pile.
- ▶ Kada želite ponovno pokrenuti pilu koja se nalazi u izratku, centrirajte list pile u ispilanom urezu i provjerite nisu li se zubi pile u izratku zaglavili. Ako se list pile zaglavio, pri ponovnom uključivanju pile, on može izletjeti iz izratka i izazvati protuudarac.
- ▶ Kada su objekt piljenja velike ploče, trebate ih dobro učvrstiti, kako bi spriječili opasnost od protuudarca ukoliko se list pile zaglavi. Velike ploče se mogu saviti pod vlastitom težinom. Ploče je potrebno poduprijeti s obje strane, kako u blizini ispilnog ureza, tako i uz njezin rub.
- ▶ Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene listove pile. Urezi koji stvaraju listovi pile s tupim ili pogrešno centriranim zubima su vrlo uski te izazivaju povećano trenje, zapinjanje lista pile i protuudarac.
- ▶ Prije nego što započnete s piljenjem, čvrsto pritegnite postavke dubine i kuta reza. Ako se postavke tijekom piljenja promijene, list pile se može zaglaviti i dovesti do protuudarca.
- ▶ Budite posebno oprezni prilikom piljenja u posojećim zidovima ili drugim površinama koje nisu vidljive. List pile prilikom prodiranja u objekte koji nisu vidljivi može blokirati i izazvati protuudarac.

## FUNKCIJA DONJEG ŠTITNIKA

- ▶ Prije svake uporabe, provjerite zatvara li se štitnik besprijekorno. Ne rabite pilu, ako se štitnik ne pomiče besprijekorno i ako se ne zatvara odmah. Nikada ne uklješćujte i ne vezujte donji štitnik tako da ostane otvoren. Ako pila slučajno padne na pod, štitnik se može iskriviti. Otvorite štitnik polugom za povlačenje prema natrag i sa sigurnošću utvrdite da se može slobodno pomicati i da ni kod kojeg reznog kuta i ni pri kojoj dubini rezanja ne dodiruje niti list pile niti ikakav drugi dio.
- ▶ Provjerite funkciju opruge donjeg štitnika. U slučaju da donji štitnik i opruga ne funkcioniraju besprijekorno prije uporabe odnesite pilu na servis. Oštećeni dijelovi,

ljepljive naslage ili nakupine strugotina i piljevine uporavaju rad donjeg štitnika.

- ▶ Rukom otvorite donji štitnik samo u slučaju posebnih rezanja poput dubinskih i kutnih rezanja. Otvorite donji štitnik polugom za povlačenje prema natrag i otpustite ga čim list pile prodre u izradak. Kod svih drugih vrsta piljenja donji štitnik treba raditi automatski.
- ▶ Ne stavljajte pilu na radni stol ni na pod, ako donji štitnik ne pokriva list pile. Nepokriveni list pile koji se još kreće (u procesu zaustavljanja) gura pilu u smjeru suprotnom od smjera rezanja i reže što god mu se nađe na putu. Zbog toga vodite računa o vremenu potrebnom da se pila zaustavi.

## UPUTE ZA PUNJAČE I BATERIJE

### 1. PUNJAČI BATERIJA

- a. Prije punjenja pročitajte upute.
- b. Za korištenje u zatvorenom prostoru. Nemojte izlagati kiši.
- c. Nemojte puniti nepunjive baterije.

### 2. BATERIJA

- a. Bateriju treba ukloniti iz uređaja prije nego što se on odloži u otpad.
- b. Prije vađenja baterije uređaj mora biti odvojen od električne mreže.
- c. Bateriju treba zbrinuti na siguran način.
- d. Ne koristite nepunjive baterije.
- e. Ne razbijajte, ne otvarajte i ne palite bateriju. Može doći do izlaganja potencijalno štetnim materijalima.
- f. U slučaju požara, koristite vatrogasni aparat punjen ugljikovim dioksidom.
- g. Ne izlažite temperaturama višim od 45°C. Dijelovi baterije mogu biti oštećeni pri visokim temperaturama.
- h. Baterija se treba puniti konstantnom strujom preko transformatora s konstantnim naponom.
- i. Bateriju puniti redovito, pri temperaturama od 5°C do 45°C, pomoću točno određenog punjača projek-tiranog za tu bateriju.
- j. Čuvajte u suhoj, dobro prozračenoj prostoriji, u okviru preporučenog temperaturnog opsega od 10° do 30°.
- k. Ne koristite bateriju koja je bila pohranjena na temperaturi od 5°C ili nižoj. Prije korištenja/promjene, pustite bateriju da se aklimatizira na sobnu temperaturu.
- l. Tijekom pripreme za odlaganje na otpad, uklonitebateriju iz proizvoda radi posebnog odlaganja uskladu sa Direktivom o električnom i elektronskom otpadu. Izolirajte kontakte ljepljivom izolir trakom kako ne bi došlo do kratkog spoja, požara ili eksplozije.

### SPAJANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Uvjerite se da je napon električne mreže na koju želite spojiti uređaj istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.

Ovo je uređaj klase II\* i predviđen je za spajanje na električnu mrežu koja odgovara podacima na natpisnoj pločici i koja je kompatibilna s utičnicom. Ako vam je potreban produžni kabel, koristite odobreni kabel koji je kompatibilan s ovim uređajem. Pridržavajte se uputstva koje ste dobili uz produžni kabel.

## TEHNIČKI LIST MATERIJALA LITIJ BATERIJE

- ▶ Ovaj materijal se u normalnim uvjetima upotrebe ne smatra štetnim po zdravlje. U slučaju iznenadnog oslobađanja, neophodno je poduzeti mjere za spriječenje širenja.
- ▶ Ne zagađujte rijeke, plovne putove ili odvođe.
- ▶ Spoj litija i mangana, litija i kobalta te litijeve soli kao elektrolit s organskim otapalom (bevodna tekućina).
- ▶ Opasno razdvajanje: Ne postoji u normalnim radnim uvjetima. U slučaju oštećenja baterije, može doći do oslobađanja fluorovodika i ugljikovog monoksida.

## SPECIFIKACIJA PROIZVODA

### PREDVIĐENA UPORABA

Ručna kružna pila je namijenjena za ravno rezanje u drvu, materijalima sličnima drvu i plastici. U slučaju rezanja plastičnih predmeta, pazite da ne pregrijete vrhove lista pile i ne istopite plastiku. Uređaj upotrebljavajte samo za propisanu svrhu. Svaka druga uporaba se smatra nenamjenskom. Imajte na umu da naša oprema nije konstruirana za uporabu u komercijalne, trgovinske ili industrijske svrhe.

## TEHNIČKA OBILJEŽJA

Br. art.	41 319	
Model	CCS 20V PLUS	
Električno napajanje motora	V DC	20
Broj okretaja u praznom hodu	min <sup>-1</sup>	4.200
Dubina rezanja pri 90°	mm	48
Dubina rezanja pri 45°	mm	33
List pile	ø mm	150
Prihvat lista pile	ø mm	10/16
Debljina lista pile	mm	1,6
Težina	Kg	2,09

### Vrijednosti emisije buke određene u skladu s EN 60745-1, EN 60745-2-5

Karakteristična razina buke uređaja određena je prema A-vrednovanoj ljestvici i iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	79,2
Razina zvučne Snage	dB(A)	90,2
Nesigurnost K	dB	3

### Nosite zaštitne slušalice!

**Ukupne vrijednosti vibracija a<sub>h</sub> (zbroy vektora tri pravca) i nesigurnost K su određeni prema EN 60745-1, EN 60745-2-5**

### Ukupne vrijednosti vibracija:

Drška:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,29

K	m/s <sup>2</sup>	1,5
Pomoćna drška:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## DIJELOVI UREĐAJA

1. Drška
2. Okidač za uključivanje/isključivanje
3. Tipka za zaključavanje okidača za uključivanje/isključivanje
4. Poluga za fiksiranje podešene dubine rezanja
5. LED svjetlo
6. Podnožje kružne pile
7. Vijak za fiksiranje podešene kosine
8. Vijak za fiksiranje paralelnog graničnika
9. Skala za kosi kut
10. Dodatna drška
11. Blokada vretena
12. List pile
13. Ključ za list pile
14. Priklučak za usisavanje piljevine
15. Vodicica za paralelno rezanje
16. Paralelni graničnik
17. Vijak za pričvršćivanje lista pile
18. Prirubnica
19. Pomični zaštitni poklopac
20. Poluga za pomični zaštitni poklopac

## PRIJE PUŠTANJA U RAD

### Napomena!

Prije svakog podešavanja uređaja iz njega prvo izvadite bateriju.

## PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA (Sl. 2)

- ▶ Otpustite sigurnosnu polugu za podešavanje dubine rezanja **(4)** koja se nalazi na stražnjoj strani zaštitnog poklopca.
- ▶ Postavite podnožje pile **(6)** ravno na površinu predmeta koji obrađujete. Podignite pilu toliko da list pile **(12)** dođe na potrebnu dubinu rezanja **(a)**.
- ▶ Ponovno pričvrstite polugu za podešavanje dubine rezanja **(4)**. Provjerite je li dobro pričvršćena.

## KOSI GRANIČNIK (Sl. 5)

- ▶ Prethodno podešen standardni kut između podnožja **(6)** i lista pile **(12)** iznosi 90°. Ovaj kut možete promijeniti u svrhu izvođenja kosih rezova.
- ▶ Otpustite stezni vijak na prednjoj strani podnožja pile za fiksiranje podešenog kosog položaja **(7)**.
- ▶ Sada kut rezanja možete promijeniti za oko 45°. Pri tome pripazite na skalu kuta rezanja **(9)**.
- ▶ Ponovno pričvrstite polugu za fiksiranje podešenog kosog položaja **(7)**. Provjerite je li dobro pričvršćena.

## IZVLAČENJE PRAŠINE I STRUGOTINA (Sl. 2)

- ▶ Na priklučak kružne pile za usisavanje piljevine **(14)** priključite prikladan električni usisavač (električni usisavač nije uključen). Na taj način postići ćete optimalno odsisavanje prašine s predmeta koji obrađujete. Prednosti:
- ▶ Čuvate uređaj i vlastito zdravlje.
- ▶ Osim toga, Vaše radno mjesto ostaje čisto i sigurnije.



- ▶ Prašina koja nastaje tijekom rada može biti opasna. Molimo da se pridržavate sigurnosnih napomena.
- ▶ **Paznja!** Električni usisavač koji upotrebljavate za usisavanje mora biti prikladan za materijal koji obrađujete.
- ▶ Provjerite jesu li svi dijelovi međusobno dobro spojeni.

### PARALELNI GRANIČNIK (SL. 4)

- ▶ Paralelni graničnik (16) omogućava rezanje paralelnih linija.
- ▶ Otpustite sigurnosni vijak za fiksiranje paralelnog graničnika (8) koji se nalazi na podnožju pile (6).
- ▶ Montažu izvršite umetanjem paralelnog graničnika (16) u vodilicu (c) u podnožju pile (6).
- ▶ Odredite potreban razmak i ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8).
- ▶ Korištenje paralelnog graničnika: Pozicionirajte paralelni graničnik (16) ravno na rub predmeta obrade i započnite s piljenjem.

### VODILICA ZA PARALELNO REZANJE (SL. 4)

- ▶ Pomoću vodilice (15) možete napraviti precizne rezove prateći linije rezanja koje su obilježene na predmetu obrade.
- ▶ Koristite oznaku (d) za podešavanje kuta od 0° ili 90°, a oznaku (e) za podešavanje kuta od 45°.

### PUNJENJE LITIJ-IONSKE BATERIJE (SL. 7)

- ▶ Izvadite bateriju (b) iz drške pritisnuvši tipku za blokadu (f) prema dolje.
  1. Provjerite podudara li se mrežni napon s onim navedenim na natpisnoj pločici punjača baterije. Priključite utikač punjača na mrežnu utičnicu.
  2. Gurnite bateriju na punjač baterije.
- ▶ Ako se baterija ne puni, molimo da provjerite:
  - Postoji li napon u utičnici
  - Postoji li savršeni kontakt na kontaktima za punjenje na punjaču.
- ▶ Ako se baterija i dalje ne puni, molimo da vratite:
  - punjač
  - i bateriju
 našoj službi za pomoć korisnicima.

### PROVJERA STATUSA BATERIJE

- Baterija je opremljena indikatorom nivoa punjenja. Koristite indikator statusa punjenja baterije da biste planirali svoj rad i/ili izbjegli duboko pražnjenje.
- Da biste provjerili nivo punjenja, pritisnite tipku indikatora nivoa punjenja baterije.
  - Nivo punjenja predstavljaju crvena, žuta i zelena LED lampica.
  - Kada je baterija napunjena do kraja, svijetlit će sve tri LED lampice.

LED indikator statusa baterije	Kapacitet
Svijetli zelena LED lampica	>80%
Svijetli žuta LED lampica	>50%
Svijetli crvena LED lampica	>30%

### RAD

#### RAD S AKUMULATORSKOM KRUŽNOM PILOM

- ▶ Pomični zaštitni poklopac (19) se automatski gura unazad predmetom obrade.
- ▶ Gurajte kružnu pilu polako i ravnomjerno prema naprijed.
- ▶ Neka otpadni komad bude s desne strane kružne pile, tako da široki dio potpornog stola podupire njegovu cijelu površinu.
- ▶ Ako pilite duž iscrtane linije, usmjeravajte kružnu pilu duž odgovarajućeg zaskaka.
- ▶ List pile se ne smije usporavati rukom niti bočno pritiskati.
- ▶ Pomični zaštitni poklopac se ne smije zaglaviti te se nakon završetka rada mora vratiti u početni položaj.
- ▶ Prije upotrebe kružne pile, provjerite funkciju pomičnog zaštitnog poklopcu, pri čemu mrežni utikač mora biti isključen
- ▶ Povežite odgovarajući uređaj za izvlačenje prašine na priključak za usisavanje piljevine (14). Uvjerite se da je uređaj za izvlačenje prašine sigurno i pravilno spojen.
- ▶ Dok je pila u upotrebi, pomični zaštitni poklopac ne smije biti pričvršćen na uvučeni zaštitni poklopac.

#### UPOTREBA KRUŽNE PILE

- ▶ Ne uključujte kružnu pilu dok ne postavite list pile.
- ▶ Postavite podnožje pile ravno na predmet obrade. List pile ne smije dodirivati predmet obrade.
- ▶ Kružnu pilu uvijek držite čvrsto objema rukama.

#### OKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (SL. 1)

##### Uključivanje:

Pritisnite istovremeno tipku za zaključavanje (3) i okidač za uključivanje/isključivanje (2).

- Pustite list pile da ubrzava sve dok ne postigne punu brzinu. Zatim polako pomičite list pile duž linije rezanja. Dok to radite na list pile vršite samo blagi pritisak.

##### Isključivanje:

Otpustite tipku za zaključavanje i okidač za uključivanje/isključivanje.

- Kada otpustite dršku, uređaj će se isključiti automatski, što znači da ne može proraditi slučajno.
- Pobrinite se da za vrijeme upotrebe uređaja ne pokrijete ili začepite otvore za ventilaciju.
- Ne usporavajte list pile nakon što je isključite pritiskom istog sa strane.

**Važno!** Nemojte uređaj nigdje naslanjati, sve dok se list pile potpuno ne zaustavi.

#### ZAMJENA LISTA PILE (SL. 6)

**UPOZORENJE!** Prije radova na podešavanju uređaja uvijek izvadite bateriju.

Za zamjenu lista pile trebat će vam priloženi ključ za list pile (13) smješten u kućištu.

**Važno.** Akumulatorsku kružnu pilu se ne smije upotrebljavati dok se u njoj nalazi ključ za list pile (13).

- Zato pritisnite blokadu vretena (11).
- Otpustite vijak da biste pričvrstili list pile (17) pomoću ključa za list pile (13).
- Gurnite unazad i pričvrstite pomični zaštitni poklopac (19) pomoću poluge za pomični zaštitni poklopac (20).
- Uklonite prirubnicu (18) i list pile (12) u smjeru pre-

ma dolje.

- Očistite prirubnicu i umetnite novi list pile. Obratite pažnju na smjer kretanja (pogledajte strelicu na zaštitnom poklopcu i na listu pile).

#### ZA DRŽAČ LISTA OD 10mm:

Postavite prirubnicu **(18)** na list tako da ravna strana bude okrenuta prema listu. (Provjerite je li prirubnica pravilno postavljena)

#### ZA DRŽAČ LISTA OD 16mm:

Postavite prirubnicu **(18)** na list tako da podignuta strana bude okrenuta prema listu. (Provjerite je li prirubnica pravilno postavljena)

**UPOZORENJE!** Sa držačem od 16mm, prirubnica mora centrirati list. Stoga, obratite posebnu pažnju da biste bili sigurni da je povišeni dio prirubnice pravilno postavljen u list.

- Zategnite vijak da biste pričvrstili list pile **(17)** te provjerite radi li ispravno.
- Prije nego što pritisnete okidač za uključivanje/isključivanje, provjerite je li list pile pravilno namješten, pomiču li se pokretni dijelovi bez zastoja i jesu li stezni vijci čvrsto zategnuti.

#### LED SVJETLO (Sl. 1)

LED svjetlo **(5)** omogućava dodatno osvijetljenje predmeta koji se obrađuje. LED svjetlo **(5)** se uključuje automatski čim pritisnete okidač za uključivanje/isključivanje **(3)**.

#### ČIŠĆENJE

- ▶ Održavajte sve sigurnosne uređaje, otvore za ventilaciju i kućište motora što je moguće više bez prljavšite i prašine. Opremu obrišite čistom krpom ili ispušite komprimiranim zrakom pri niskom tlaku.
- ▶ Preporučujemo da uređaj odmah očistite svaki put kada završite sa njegovom upotrebom.
- ▶ Redovno čistite opremu navlaženom krpom i s malo blagog sapuna. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ni otapala; oni mogu oštetiti plastične dijelove opreme. Uvjerite se da voda ne može prodrijeti u uređaj.

#### ODRŽAVANJE

Unutar opreme ne postoje dijelovi koji zahtijevaju održavanje.

## ROMÂNĂ

### INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniiri grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare. Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentare de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

### SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

### SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherurile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ Feriți mașina de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase. Întrebuințarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

### SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniiri grave.

- ▶ Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul răniilor.
- ▶ Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răni.
- ▶ Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

## UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop. Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect. O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte. Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere. Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru

utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

## MANEVRĂȚI ȘI FOLOSIȚI CU GRIJĂ SCULELE ELECTRICE CU ACUMULATOR

- ▶ Folosiți pentru încărcarea acumulatorilor numai încărcătoarele recomandate de producător. Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericol de incendiu.
- ▶ Folosiți la sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest scop. Întrebuițarea altor acumulatori decât cei specificați poate duce la răni și pericol de incendii.
- ▶ Feriți acumulatorii nefolosiți de contactul cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot produce o punte metalică între contactele acumulatorului. Un scurtcircuit între polii de contact ai acumulatorului poate avea drept consecință arsuri sau incendii.
- ▶ Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, pe lângă măsurile aminite consultați și un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.

## SERVICE

Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

## INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚA PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE

### PROCES DE TĂIERE

- ▶ PERICOL: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de pânda de ferăstrău. Cea de-a doua mână țineți-o pe mânerul suplimentar sau pe carcasa motorului. Dacă țineți ambele mâini pe ferăstrăul circular, pânda de ferăstrău nu le poate răni.
- ▶ Nu introduceți mâna sub piesa de lucru. Apărătoarea nu vă poate proteja sub piesa de lucru.
- ▶ Adaptați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de lucru. Sub piesa de lucru ar trebui să se poată vedea mai puțin decât înălțimea întreagă a unui dinte.
- ▶ Nu fixați niciodată piesa de lucru ce urmează a fi tăiată ținând-o în mână sau pe picior. Asigurați piesa de lucru prin fixare într-un sistem de prindere stabil. Este important să fixați bine piesa de lucru, pentru a reduce la minimum pericolul de contact corporal, blocare a pânzei de ferăstrău sau de pierdere a controlului asupra acesteia.
- ▶ Prindeți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări pe parcursul cărora accesoriul poate nimeri conductorii electrici ascunși sau propriul cablu de alimentare. Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.
- ▶ La tăierea longitudinală folosiți întotdeauna un opritor sau un limitator paralel pentru margini. Acesta sporește precizia de tăiere și diminuează posibilitatea blocării pânzei de ferăstrău.
- ▶ Folosiți întotdeauna pânde de ferăstrău de dimensiunile corecte și cu oficiu de prindere potrivit (de ex. în formă de stea sau rotund). Pânzele de ferăstrău care nu

pot fi fixate strâns în piesele de montaj ale ferăstrăului, se rotesc neuniform și duc la pierderea controlului.

- ▶ Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau greșite pentru prinderea pânelor de ferăstrău. Șaibe și șuruburile pentru prinderea pânelor de ferăstrău au fost concepute special pentru ferăstrăul dumneavoastră, în vederea atingerii unor performanțe și a unei siguranțe optime în exploatare.
- ▶ Recul - Cauze și instrucțiuni de siguranță corespunzătoare
  - reculul este reacția bruscă care apare atunci când pânda de ferăstrău se agață, se blochează sau este orientată greșit, ceea ce face ca un ferăstrău necontrolat să se ridice și să iasă din piesa de lucru, deplasându-se în direcția operatorului;
  - atunci când pânda de ferăstrău se agață sau se închețează în fanta de tăiere care se închide, ea se blochează iar forța motorului aruncă ferăstrăul înapoi, în direcția operatorului;
  - în cazul în care pânda de ferăstrău este răsucită sau orientată greșit în fanta de tăiere, dinții marginii posterioare a pânzei de ferăstrău se pot agața în suprafața piesei de lucru, ceea ce face ca pânda de ferăstrău să iasă din fanta de tăiere și ferăstrăul să sară înapoi, în direcția operatorului. Reculul este consecința utilizării greșite sau defectuoase a ferăstrăului. El poate fi împiedicat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.
- ▶ Apucați strâns ferăstrăul cu ambele mâini și aduceți-vă brațele într-o poziție, în care să reziste forțelor de recul. Staționați întotdeauna lateral față de pânda de ferăstrău, nu aduceți niciodată pânda de ferăstrău pe aceeași linie cu corpul dv. În caz de recul ferăstrăul poate sări înapoi, însă operatorul are posibilitatea de a stăpâni forțele de recul prin adoptarea unor măsuri preventive adecvate.
- ▶ În cazul în care pânda de ferăstrău se blochează sau dacă dumneavoastră întrerupeți lucrul, deconectați ferăstrăul și imobilizați piesa de lucru, până când ferăstrăul se oprește complet din funcționare. Nu încercați în niciun caz să îndepărtați piesa de lucru sau să o trageți înapoi, cât timp pânda de ferăstrău se mai mișcă încă, în caz contrar putându-se produce recul. Stabiliți și îndepărtați cauza blocării pânzei de ferăstrău.
- ▶ Atunci când doriți să reporniți ferăstrăul rămas în piesa de lucru, centrați pânda de ferăstrău în fâgașul de tăiere și verificați dacă dinții acesteia nu sunt agațați în piesa de lucru. Dacă pânda de ferăstrău este înțepenită, ea poate ieși afară din piesa de lucru sau provoca un recul la repornirea ferăstrăului.
- ▶ Sprijiniți plăcile mari pentru a diminua riscul unui recul provocat de o pânda de ferăstrău înțepenită. Plăcile mari se pot încovoia sub propria greutate. Plăcile trebuie sprijinite pe ambele laturi, atât în apropierea fâgașului de tăiere cât și pe margine.
- ▶ Nu folosiți pânze de ferăstrău tocite sau deteriorate. Pânzele de ferăstrău cu dinți tociti sau aliniați greșit produc, din cauza fâgașului de tăiere prea îngust, o frecare crescută, înțepenirea pânzei de ferăstrău și recul.
- ▶ Înainte de tăiere fixați prin strângere dispozitivele de reglare a adâncimii și a unghiului de tăiere. Dacă în timpul tăierii reglajele se modifică, pânda de ferăstrău se poate înțepeni și provoca apariția reculului.
- ▶ Fiți extrem de precauți la tăierea pereților sau a altor sectoare lipsite de vizibilitate. Pânda de ferăstrău care

intră în material se poate bloca în obiecte ascunse și provoca un recul.

## FUNCȚIONAREA APĂRĂTOAREI INFERIOARE

- ▶ Înainte de fiecare întrebuințare, verificați dacă apărațoarea inferioară se închide impecabil. Nu folosiți ferăstrăul dacă apărațoarea inferioară nu se poate mișca liber și nu se închide instantaneu. Nu fixați și nu legați niciodată apărațoarea inferioară în poziție deschisă. Dacă ferăstrăul cade accidental pe jos, apărațoarea inferioară se poate îndoi. Deschideți apărațoarea inferioară cu maneta de retragere și asigurați-vă că se poate mișca liber și că, în toate unghiurile și adâncimile de tăiere, nu atinge nici pânda de ferăstrău, nici celelalte componente.
- ▶ Verificați funcționarea arcului apărații inferioare. Înainte de întrebuințare întrețineți ferăstrăul în caz că apărațoarea inferioară și arcul nu lucrează impecabil. Componentele deteriorate, depunerile vâscoase sau aglomerările de așchii produc funcționarea întârziată a apărații inferioare.
- ▶ Deschideți cu mâna apărațoarea inferioară numai în cazul tăierilor speciale, ca „tăierile cu intrare directă în material și tăierile unghiulare”. Deschideți apărațoarea inferioară cu maneta de retragere și eliberați-o pe cea din urmă de îndată ce pânda de ferăstrău pătrunde în piesa de lucru. La toate celelalte lucrări de debitare apărațoarea inferioară trebuie să funcționeze automat.
- ▶ Nu puneți ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea, fără ca apărațoarea inferioară să acopere pânda de ferăstrău. O pânda de ferăstrău neprotejată, care se mai învâрте din inerție, mișcă ferăstrăul în sens contrar direcției de tăiere și taie tot ce îi stă în cale. Respectați timpul necesar opririi ferăstrăului după acționarea întrerupătorului.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNCĂRCĂTOARE ȘI BATERII

### 1. ÎNCĂRCĂTOARE PENTRU BATERII

- a. Înainte de a încărca, citiți instrucțiunile.
- b. Pentru utilizare în spații închise. Nu expuneți la ploaie.
- c. Nu încărcați baterii non-reîncărcabile.

### 2. BATERII

- a. Bateria trebuie scoasă din echipament înainte ca acesta să fie aruncat.
- b. Echipamentul trebuie deconectat de la sursa de alimentare când se scoate bateria.
- c. Bateria va fi aruncată în condiții de siguranță.
- d. Nu folosiți baterii non-reîncărcabile.
- e. Nu zdrobiți, deschideți sau ardeți bateria. Vă puteți expune la materiale potențial periculoase.
- f. În caz de incendiu folosiți un stingător chimic uscat cu CO<sub>2</sub>.
- g. Nu expuneți la temperaturi >50°C. Celulele se pot degrada la temperaturi mari.
- h. Bateria trebuie încărcată la un transformator cu curent constant și tensiune constantă.
- i. Încărcați bateria în mod regulat în condiții între 5°C și 45°C cu încărcătorul specificat pentru această baterie.
- j. Depozitați într-o zonă uscată bine ventilată în limitele recomandate de 10°C - 30°C.

- k. Nu folosiți bateria dacă a fost depozitat la mai puțin de 5°C. Lăsați-o să se „normalizeze” la temperatura camerei înainte de a folosiți/schimbați.
- l. În timpul scoaterii din funcțiune, scoateți celula bateriei pentru reciclare separată de produs, care este acoperită de directiva privind reziduurile echipamentelor electrice și electronice. Izolați terminalele cu bandă izolatoare adezivă pentru a preveni un scurtcircuit, incendiu sau explozie.

### CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea de pe plăcuța de identificare a echipamentului sunt compatibile cu alimentarea la care doriți să o conectați. Acest echipament face parte din Clasa II\* și este proiectat să fie conectat la o sursă de alimentare detaliată pe plăcuța de identificare și compatibilă cu ștecherul livrat. Dacă este necesar un prelungitor, folosiți un prelungitor compatibil aprobat pentru acest echipament. Urmați toate instrucțiunile livrate cu prelungitorul.

### FIȘĂ TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A MATERIALELOR CU LITIU-ION

- ▶ Ca substanță în condiții de utilizare normale, nu este considerată periculoasă pentru sănătate. În cazul unei eliberări accidentale, trebuie respectate măsurile de prevenire a contaminării. Nu contaminați râurile, cursurile de apă sau sistemele de canalizare.
- ▶ Compoziție litiu-mangan, litiu-cobalt și litiu-sare ca electrolit al solvenților organici (lichid non-apos).
- ▶ Descompunere periculoasă: Nu există în condiții de utilizare normale. Dacă se rupe celula, pot fi eliberate acid fluorhidric și monoxid de carbon.

### SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

#### DOMENIUL DE UTILIZARE

Fierăstrăul circular portabil fără cablu este destinat tăierii în linie dreaptă a lemnului, materialelor lemnoase și materialelor plastice. În cazul pieselor de prelucrat din plastic, aveți grijă ca vârfurile lamelor de fierăstrău să nu se încălză și să topească plasticul. Echipamentul trebuie utilizat doar în scopul cărui este destinat. Orice altă utilizare este considerată întrebuințare nepotrivită. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că echipamentul nostru nu a fost conceput pentru utilizarea în aplicații de larg consum, comerciale sau industriale.

#### DATE TEHNICE

Număr de identificare		41 319
Model	CCS 20V PLUS	
Sursa de alimentare a motorului	V DC	20
Viteza de ralanti	min <sup>-1</sup>	4.200
Adâncime max. de tăiere în unghi de 90°	mm	48
Adâncime max. de tăiere în unghi de 45°	mm	33

Dimensiunea lamei	ø mm	150
Suport lamă	ø mm	10/16
Grosimea lamei	mm	1,6
Greutate	Kg	2,09

#### Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 60745-1, EN 60745-2-5

A-vrednovan nivo šumova uredjaja iznosi tipično

Nivo zbučnog pritiska	dB(A)	79,2
Nivo snage zvuka	dB(A)	90,2
Incertitudine K	dB	3

#### Purtați protecție auditivă!

Valorile totale ale vibrațiilor  $a_h$  (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745-1, EN 60745-2-5

#### Valorile totale ale vibrațiilor:

##### Mâner:

$a_h$	$m/s^2$	1,29
K	$m/s^2$	1,5

##### Mâner auxiliar:

$a_h$	$m/s^2$	2,02
K	$m/s^2$	1,5

#### IDENTIFICARE

1. Mâner
2. Comutator ON/OFF (pornire/oprire)
3. Buton de blocare a comutatorului On/Off
4. Maneta de blocare pentru setarea adâncimii de debitare
5. Lampă LED
6. Talpă
7. Maneta de blocare pentru setarea unghiului de 45 grade
8. Șurub de blocare pentru stopul paralel
9. Scala pentru unghiul de 45 de grade
10. Mâner suplimentar
11. Blocare ax
12. Lamă de ferăstrău
13. Cheie fixă pentru lama ferăstrăului
14. Racord pentru extractorul de rumeguș
15. Ghidaj de linie
16. Stop paralel
17. Șurub pentru fixarea lamei ferăstrăului
18. Flanșă
19. Carcasa cuțitului de ghidaj
20. Maneta pentru carcasa cuțitului de ghidaj

## ANTERIOR PORNIRII ECHIPAMENTULUI

### Avertisment!

Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua reglajele echipamentului.

### STABILIREA ADÂNCIMII DE DEBITARE (Fig. 2)

- ▶ Decuplați mânerul de pe partea din spate a carcasei cuțitului de ghidaj, pentru a regla adâncimea de debitare (4).
- ▶ Plasați talpa fierăstrăului (6) direct pe suprafața piesei de prelucrat pe care doriți să o debitați. Ridicați fierăstrăul până când lama acestuia (12) atinge adâncimea de debitare dorită(a).
- ▶ Atașați la loc mânerul de reglare a adâncimii de debitare (4). Verificați ca mânerul să fie bine fixat.

### STOPUL UNGHIULUI DE 45 GRADE (Fig. 5)

- ▶ Unghiul standard presetat dintre talpa fierăstrăului(6) și lama acestuia este (12) de 90°. Puteți regla acest unghi pentru a executa debitări în unghi drept.
- ▶ Detașați maneta de blocare pentru setarea unghiului de 45 grade (7) de pe partea frontala a tălpiei fierăstrăului.
- ▶ Acum puteți regla unghiul de debitare la 45°. Urmăriți scala unghiului de debitare (9) în timp de reglaj acest unghi.
- ▶ Atașați la loc maneta de blocare pentru setarea unghiului de 45 grade (7). Verificați ca mânerul să fie bine fixat.

### EXTRACȚIA PRAFULUI ȘI AȘCHIILOR (Fig. 2)

- ▶ Conectați un aspirator adecvat la racordul furnizat pentru extractorul așchiilor (14) de pe fierăstrăul circular (aspiratorul nu este inclus). Astfel veți beneficia de o extracție excelentă a prafului de pe piesa de prelucrat. Avantajele sunt reprezentate de faptul că veți proteja atât echipamentul, cât și propria dumneavoastră sănătate. De asemenea, spațiul dumneavoastră de lucru va fi mai curat și mai sigur.
- ▶ Praful generat în timpul lucrului poate fi dăunător. Consultați secțiunea intitulată „Instrucțiuni privind siguranța”.
- ▶ **Important!** Aspiratorul pe care îl utilizați pentru activitatea de extracție trebuie să fie potrivit pentru materialul piesei de prelucrat.
- ▶ Verificați ca toate piesele să fie adecvat conectate.

### STOP PARALEL (Fig. 4)

- ▶ Stopul paralel (16) vă permite să debitați în linii paralele.
- ▶ Desfaceți șurubul de fixare a stopului paralel(8) de pe talpa fierăstrăului(6).
- ▶ Pentru asamblare, culsați stopul paralel (16) în glisiera (c) de pe talpa fierăstrăului (6) (a se vedea Fig. 7).
- ▶ Setati distanța necesară și apoi strângeți șurubul de fixare (8) din nou.
- ▶ Utilizarea stopului paralel: Poziționați stopul paralel (16) direct plat pe marginea piesei de prelucrat și începeți debitarea.

### GHIDAJ DE LINIE (Fig. 4)

Utilizând ghidajul de linie (15) puteți realiza tăieturi exacte urmând liniile de debitare trasate pe piesa de prelucrare. Utilizați marcajul (d) pentru setarea un-

ghiului de 0° sau de 90°și marcajul (e) pentru setarea unghiului de 45°.

### ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI LI-ION (Fig. 7)

1. Scoateți acumulatorul (b) din mâner, apăsând în jos butoanele (f) de deblocare.
2. Verificați compatibilitatea tensiunii prizei cu valoarea marcată pe plăcuța de date a încărcătorului de acumulatori. Conectați ștecherul încărcătorului la priză.
3. Conectați acumulatorul la încărcător. Dacă acumulatorul nu se încarcă, vă rugăm să verificați:
  - să existe tensiune în priză
  - să existe contact adecvat la conectorii de încărcare ai încărcătorului.
 Dacă acumulatorul nu se încarcă, vă rugăm să returnați:
  - încărcătorul
  - acumulatorii
 departamentului de service pentru clienți.

### VERIFICAREA STĂRII ACUMULATORULUI

Acumulatorul este dotat cu un indicator al nivelului de încărcare. Utilizați indicatorul nivelului acumulatorului pentru a planifica activitatea și / sau a evita descărcarea completă.

- Pentru a verifica nivelul de încărcare al acumulatorului, acționați butonul indicatorului de nivel.
- Nivelul de încărcare este indicat de ledul roșu, galben, verde.
- Când acumulatorul este complet încărcat, toate trei ledurile se aprind.

Indicatorul led al stării acumulatorului	Capacitate
Ledul verde luminează	>80%
Ledul galben luminează	>50%
Ledul roșu luminează	>30%

## FUNCȚIONAREA

### LUCRUL CU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR PORTABIL

- ▶ Carcasa cuțitului de ghidaj (19) este împinsă înapoi de piesa de prelucrat, în mod automat.
- ▶ Împingeți înainte ușor și egal cu fierăstrăul circular.
- ▶ Bucata rămasă după debitare ar trebui să se afle în partea dreaptă a fierăstrăului, astfel încât secțiunea lată a bancului de suport să sprijine întreaga greutate a acesteia.
- ▶ Dacă debitați de-a lungul unei linii care a fost marcată, ghidați fierăstrăul circular de-a lungul creștăturii corespunzătoare.
- ▶ Lama fierăstrăului nu trebuie oprită cu mana sau aplicând presiune pe lamă din lateral.
- ▶ Carcasa cuțitului de ghidaj nu trebuie să se blocheze și trebuie să revină la poziția sa inițială după încheierea activității.
- ▶ Înainte de utilizarea fierăstrăului circular, verificați funcționarea carcasei cuțitului de ghidaj cu alimentarea deconectată.
- ▶ Puteți conecta un sistem adecvat de extracție a prafului la racordul pentru extracția rumegușului (14).

Asigurați conectarea sigură și corectă a circuitului de extracție.

- ▶ Carcasa mobilă a cuțitului de ghidaj nu trebuie fixată în carcasa ghidajului de retractare atunci când fierăstrăul este funcțional.

### UTILIZAREA FIERĂSTRĂULUI CIRCULAR

- ▶ Nu porniți fierăstrăul circular înainte de a monta o lamă.
- ▶ Plasați talpa fierăstrăului direct pe piesa de prelucrat pe care doriți să o debitați. Lama fierăstrăului nu trebuie să se afle în contact cu piesa de prelucrat.
- ▶ Țineți fierăstrăul bine cu ambele mâini.

### PORNIREA/OPRIREA (Fig. 1)

#### Pentru pornire:

Apăsăți butonul de blocare (3) și comutatorul On/Off (pornire/oprire) (2) în același timp

- Lăsați lama să accelereze până atinge viteza maximă. Apoi, deplasați încet fierăstrăul de-a lungul liniei de debitare. În acest timp, exercitați foarte mică presiune asupra lamei.

#### Pentru oprire:

Decuplați butonul de blocare și comutatorul ON/OFF (pornire/oprire)

- Dacă decuplați mânerul echipamentului veți opri automat fierăstrăul, ceea ce înseamnă că acesta nu poate funcționa accidental.
- Asigurați-vă că nu acoperiți sau blocați fantele de aerisire în timpul utilizării echipamentului.
- Nu decelerați lama fierăstrăului după oprirea echipamentului, prin exercitarea presiunii din lateral.
- **Important!** Nu lăsați echipamentul jos decât când lama este complet oprită.

### ÎNLOCUIREA LAMEI (Fig. 6)

**AVERTISMENT!** Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua reglajele echipamentului.

Utilizați cheia lamei (13) care se află în carcasă, pentru a schimba lama fierăstrăului.

**Important.** Fierăstrăul circular portabil nu trebuie utilizat cu cheia pentru lame (13) inserată.

- Apăsăți piesa de blocare a axului (11).
- Deșurubați șurubul care fixează lama (17) utilizând cheia pentru lame (13).
- Împingeți spre înapoi carcasa mobilă a cuțitului de ghidaj (19) utilizând maneta carcasei cuțitului de ghidaj (20).
- Detașați flanșa (18) și lama (12) împingând în direcție descendentă.
- Curățați flanșa și inserați noua lamă. Acordați atenție direcției de deplasare (a se vedea săgeata de pe carcasă su lamă).

### PENTRU SUPORTUL DE LAMĂ DE 10mm:

Instalați flanșa (18) pe lamă, cu partea plată pe lamă. (Asigurați-vă că flanșa este corect poziționată)

### PENTRU SUPORTUL DE LAMĂ DE 16mm:

Instalați flanșa (18) pe lamă, cu partea ridicată pe lamă. (Asigurați-vă că flanșa este corect poziționată)

**AVERTISMENT!** În cazul suportului de lamă de 16 mm, flanșa trebuie să centreze lama. Astfel, acordați o atenție deosebită pentru a vă asigura că partea ridica-

tă a flanșei este corect poziționată pe lamă.

- Strângeți șurubul pentru a fixa lama (17) și verificați dacă lama operează corect.
- Înainte de a apăsa comutatorul On/Off (pornire/oprire), asigurați-vă că lama este corect montată și că piesele mobile operează adecvat, iar șuruburile de prindere sunt bine strânse.

### LAMPA LED (Fig. 1)

Lampa LED (5) poate fi utilizată în condiții cu iluminat slab pentru a ilumina suplimentar poziția de debitare. Lampa LED (5) se aprinde automat imediat ce acționați butonul de blocare pentru comutatorul ON/OFF (3).

### CURĂȚAREA

- ▶ Pe cât posibil, carcasa motorului, fantele de ventilație și dispozitivele de siguranță trebuie să nu fie acoperite de praf. Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată și curățați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- ▶ Recomandăm curățarea echipamentului imediat după terminarea lucrului cu acesta.
- ▶ Curățați echipamentul regulat cu o cârpă umedă și săpun slab. Nu utilizați soluții de curățare sau solvenți; aceste substanțe pot ataca piesele de plastic ale echipamentului. Feriți aparatul de infiltrarea apei.

### ÎNTREȚINERE

Nu există piese interne ale echipamentului care necesită mentenanță.

## MAGYAR

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Órizzon meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezésben az Ön hálózati (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámaira vonatkozik.

### MUNKATERÜLET

A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek. Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket. Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket. A zavaró tényezők elveszíthetik az irányítást.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ▶ Az elektromos szerszámok csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokhoz. A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van.
- ▶ Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos kéziszerszám-ba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- ▶ Ne éljen vissza a vezetékkel. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles széléktől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- ▶ Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- ▶ Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védő (RCD) védelemmel ellátott tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

### SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- ▶ Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porálar, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérüléseket.
- ▶ Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt az áramforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Balesetveszélyes, ha az elektromos kéziszerszámokat úgy viszi, hogy az újjat a kapcsolón tartja, vagy ha bekapcsolja a kapcsolóval ellátott elektromos szerszámokat.
- ▶ Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. Az elektromos kéziszerszám forgó alkatrészén hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- ▶ Ne nyúljon túl. Mindig tartsa a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- ▶ Öltözz rendszeresen. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- ▶ Ha a porleszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására vannak biztosítva eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

### AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- ▶ Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Használja az alkalmazásának megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebesség mellett.
- ▶ Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos kéziszerszám, amely nem vezérelhető a kapcsolóval, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- ▶ Húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból és/vagy húzza ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszám-ból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélné vagy eltárolná az elektromos szerszámokat. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- ▶ A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik az elektromos kéziszerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek szakképzésen felhasználók kezében.
- ▶ Karbantartsa az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem illeszkednek-e vagy beszorultak-e, nem törtek-e el az alkatrészek, és minden olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- ▶ Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező



vágószerszámok kisebb valószínűséggel ragadnak be, és könnyebben irányíthatók.

- ▶ Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és a szerszámfejeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Ha az elektromos kéziszerszámot a tervezettől eltérő műveletekre használja, veszélyes helyzet alakulhat ki.

## AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- ▶ Csak a gyártó által előírt töltővel töltsse fel. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal együtt használják.
- ▶ Az elektromos kéziszerszámokat csak erre a célra kijelölt akkumulátorral használja. Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- ▶ Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik terminál és a másik között. Az akkumulátor érintkezéinek rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ Visszaélészerű körülmények között folyadék lökhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezik, öblítse le vízzel. Ha folyadék szembe kerül, kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

## SZOLGÁLTATÁS

Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szerelével javíttassa, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK KÖRFÜRSZÉKHEZ

### VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

- ▶ **VESZÉLY:** Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a késtől. Tartsa a második kezét a segédfogantyún vagy a motorházon. Ha mindkét kezét tartja a fűrész, a fűrészlap nem vághatja el őket.
- ▶ Ne nyúljon a munkadarab alá. A védőburkolat nem védheti meg Önt a munkadarab alatti pengétől.
- ▶ Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához. A fűrészlap fogainak egy teljes fogánál kevesebbnek kell látszódnia a munkadarab alatt.
- ▶ Soha ne tartsa a vágott darabot a kezében vagy a lábában. Rögzítse a munkadarabot egy stabil platformra. Fontos, hogy megfelelően alátámassza a munkát, hogy minimalizálja a test expozícióját, a penge beszorulását vagy az irányítás elvesztését.
- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg, ha olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám rejtett vezetékhez vagy saját vezetékéhez érhet. Az „élő” vezetékkel való érintkezés az elektromos kéziszerszám szabadon lévő fémrészeit is „feszültség alá helyezi”, és áramütést okozhat a kezelő számára.
- ▶ Hasításkor mindig hasítókeretet vagy egyenes élvezetőt használjon. Ez javítja a vágás pontosságát és

csökkenti a penge beszorulásának esélyét.

- ▶ Mindig megfelelő méretű és alakú pengéket használjon (gyémánt vagy kerek) lyukak. Azok a pengék, amelyek nem egyeznek a fűrész rögzítőelemeivel, excentrikusan futnak, ami az irányítás elvesztését okozza.
- ▶ Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő kés alátétet vagy csavart. A fűrészlap alátétjeit és csavarjait kifejezetten az Ön fűrészéhez tervezték az optimális teljesítmény és a biztonságos működés érdekében.
- ▶ Visszarúgás okai és kapcsolódó figyelmeztetések
  - A visszarúgás egy becsípődött, beszorult vagy rosszul beállított fűrészlapra adott hirtelen reakció, aminek következtében a fűrész ellenőrizetlenül felemelkedik, és kiszáll a munkadarabból a kezelő felé;
  - Amikor a fűrészlap beszorul vagy szorosan be van kötve a rés bezárásával, a penge leáll, és a motor reakciója gyorsan visszahajtja az egységet a kezelő felé;
  - Ha a fűrészlap megszarvadik vagy rosszul illeszkedik a vágás során, a fűrészlap hátsó szélén lévő fogak belefűrészölhetnek a fa felső felületébe, aminek következtében a fűrészlap kímázik a vágásból, és visszaugrál a kezelő felé. A visszarúgás a fűrész helytelen használatának és/vagy nem megfelelő működési eljárásoknak vagy feltételeknek a következménye, és az alábbiakban ismertetett megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.
- ▶ Mindkét kezével tartsa szilárdan a fűrész, és úgy helyezze el karjait, hogy ellenálljon a visszarúgási erőnek. Helyezze testét a penge mindkét oldalára, de ne egy vonalban a pengével. A visszarúgás a fűrész hátraugrását okozhatja, de a visszarúgási erőket a kezelő szabályozhatja, ha megfelelő óvintézkedéseket tesznek.
- ▶ Ha a fűrészlap beszorul, vagy ha bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje el a ravaszt, és tartsa a fűrész, hogy mozdulatlanul az anyagban, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll. Soha ne kísérelje meg eltávolítani a fűrész, a munkaterületről, és ne húzza hátrafelé a fűrész, miközben a fűrészlap mozog, különben visszarúgás fordulhat elő. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a penge beszorulásának okának megszüntetésére.
- ▶ Amikor újraindítja a fűrész, a munkadarabban, középre állítsa a fűrészlapot a vágásba, és ellenőrizze, hogy a fűrészfogak nem illeszkednek-e az anyagba. Ha a fűrészlap beszorul, a fűrész újraindításakor felfelé sétálhat vagy visszaüthet a munkadarabból.
- ▶ Támassza meg a nagy paneleket, hogy minimalizálja a penge becsípődésének és visszarúgásának kockázatát. A nagy panelek hajlamosak megereszkedni saját súlyuk hatására. A támasztékokat a panel alá mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a panel széle közelében kell elhelyezni.
- ▶ Ne használjon fénytelen vagy sérült késeket. Az éleztelen vagy nem megfelelően beállított pengék keskeny bevágást eredményeznek, ami túlzott súrlódást, a penge beszorulását és visszarúgást okoz.
- ▶ A fűrészlapmályságot és a ferdeszöget beállító reteszelő karokat vágás előtt szorosan és biztonságosan kell rögzíteni. Ha a fűrészlap beállítása vágás közben eltolódik, az megakadást és visszarúgást okozhat.
- ▶ Legyen fokozott óvatosság, ha meglévő falakba vagy más vak területekbe fűrész. A kiálló penge elvághatja olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

## ALSÓ VÉDŐ FUNKCIÓ

- ▶ Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolat megfelelő záródását. Ne működtesse a fűrészt, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és nem zár azonnal. Soha ne szorítsa vagy kösse az alsó védőburkolatot nyitott helyzetbe. Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó védőburkolat meggörbülhet. Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó fogantyúval, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, és nem ér hozzá a pengéhez vagy bármely más alkatrészhez, minden szögben és vágásmélységben.
- ▶ Ellenőrizze az alsó védőrugó működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell őket javítani. Az alsó védőburkolat lomhán működhet a sérült alkatrészek, gumiszerű lerakódások vagy felgyülemlett törmelék miatt.
- ▶ Az alsó védőburkolat kézzel csak speciális vágásokhoz húzható vissza, mint pl. „merülési vágás és szög-vágás”. Emelje fel az alsó védőburkolatot a fogantyú visszahúzásával, és amint a penge az anyagba kerül, engedje el az alsó védőburkolatot. Minden egyéb fűrészelési műveletnél az alsó védőburkolatnak automatikusan működnie kell.
- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy az alsó védőburkolat takarja a pengét, mielőtt a fűrészt a padra vagy a padlóra helyezi. A védelem nélküli, gördülő fűrészlap hatására a fűrész hátrafelé halad, és elvágja azt, ami az útjába kerül. Ügyeljen arra, hogy mennyi időbe telik, amíg a penge leáll a kapcsoló elengedése után.

## ÚTMUTATÓ A TÖLTŐHÖZ ÉS AZ AKKUMULÁTOROKHOZ

### 1. AKKUMULÁTOR TÖLTŐK

- a. Töltés előtt olvassa el az utasításokat.
- b. Beltéri használatra. Ne tegye ki esőnek.
- c. Ne töltsön nem újratölthető elemeket.

### 2. AKKUMULÁTOR

- a. Az akkumulátort ki kell venni a készülékből, mielőtt leselejtezné.
- b. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- c. Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- d. Ne használjon nem újratölthető elemeket.
- e. Ne törje össze, ne nyissa fel vagy égesse el az akkumulátort. Előfordulhat a potenciálisan káros anyagoknak való kitettség.
- f. Tűz esetén használjon CO<sub>2</sub> száraz vegyi oltóanyagot.
- g. Ne tegye ki 45°C feletti magas hőmérsékletnek. A sejtek magas hőmérsékleten lebomlanak.
- h. Az akkumulátort állandó áramú, állandó feszültségű transzformátorral kell tölteni.
- i. Az akkumulátort rendszeresen töltsen 5°C és 45°C közötti hőmérsékleten az ehhez az akkumulátorhoz tervezett töltővel.
- j. Tárolja száraz, jól szellőző helyen, az ajánlott 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten.
- k. Ne használja az akkumulátort, ha 5°C-on vagy ennél alacsonyabb hőmérsékleten tárolta. Használat/cseré előtt hagyja szobahőmérsékleten „normalizálódni”.
- l. A leszerelés során távolítsa el az akkumulátorcellát,

hogy újrahasznosítsa újra a termékhez, amelyre az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló irányelv vonatkozik. A rövidzárlat, tűz vagy robbanás elkerülése érdekében szigetelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal.

## CSATLAKOZÁS A TÁPEGYSÉGHEZ

Győződjön meg arról, hogy a gép adattábláján található tápellátásra vonatkozó információk kompatibilisek azzal a tápegységgel, amelyhez csatlakoztatni kívánja.

Ez a készülék II\* osztályú, és olyan tápegységhez való csatlakoztatásra készült, amely megfelel a névleges címkén feltüntetettnek, és kompatibilis a csatlakoztatott csatlakozóval. Ha hosszabbító kábelre van szükség, használjon jóváhagyott és kompatibilis, ehhez a készülékhez minősített vezetékét. Kövesse a hosszabbító vezetékhez mellékelt összes utasítást.

## LÍTIUM-ION ANYAG ADATLAP

- ▶ Normál felhasználási körülmények között anyagként nem tekinthető egészségre veszélyesnek. Véletlen kibocsátás esetén a terjedést megakadályozó intézkedéseket be kell tartani. Ne szennyezze be a folyókat, vízi utakat vagy lefolyókat.
- ▶ Lítium-mangán, lítium-kobalt és lítium só összetétele, mint szerves oldószer elektrolit (nem vizes folyadék).
- ▶ Veszélyes bomlás: Normál üzemi körülmények között nincs. Ha a sejt felszakad, hidrogén-fluorid és szén-monoxid szabadulhat fel.

## TERMÉKLEÍRÁS

### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros kézi körfűrészt egyenes vágások fában, faanyagban és műanyagban történő fűrészelésére tervezték. Műanyag munkadarabok esetén ügyeljen arra, hogy ne melegítse túl a fűrészlap hegyeit és ne olvadjon meg a műanyag. A berendezést csak az előírt célra szabad használni. Minden más használat visszaélésnek minősül. Felhívjuk figyelmét, hogy berendezéseinket nem kereskedelmi, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték.

## MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	41 319	
Modell	CCS 20V PLUS	
Motor tápegység	V DC	20
Alapjáratú fordulatszám	min <sup>-1</sup>	4.200
Vágási mélység 90°-ban	mm	48
Vágási mélység 45°-ban	mm	33
Penge mérete	ø mm	150
Pengetartó	ø mm	10/16
Penge vastagsága	mm	1,6
Súly	Kg	2,09

### Az EN 60745-1, EN 60745-2-5 szerint meghatározott zajkibocsátási értékek

A termék A-súlyozott zajszintjei általában a következők:

Hangnyomás szint	dB(A)	79,2
Hangteljesítmény szint	dB(A)	90,2
Bizonytalanság K	dB	3

### Viseljen hallásvédőt!

### Az EN 60745-1, EN 60745-2-5 szerint meghatározott rezgési összetérkek ah (triaux vektorösszeg) és K bizonytalanság

#### Rezgésszint:

Fogantyú:

a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,29
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

Kiegészítő fogantyú:

a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## AZONOSÍTÁS

1. Fogantyú
2. BE/KI kapcsoló
3. Reteszelő gomb a BE/KI kapcsolóhoz
4. Reteszelő kar a vágási mélység beállításához
5. LED lámpa
6. Talp
7. Zárókar a gérbéállításához
8. Rögzítő csavar párhuzamos ütközőhöz
9. Skála a gérszőghöz
10. Kiegészítő fogantyú
11. Orsózár
12. Fűrészlap
13. Fűrészlap-kulcs
14. Csatlakozás fűrészpor elszívóhoz
15. Vonalvezető
16. Párhuzamos megálló
17. Csavar a fűrészlap rögzítéséhez
18. Karima
19. Lengővédő motorháztető
20. Kar a lengővédő motorháztetőhöz

## A BERENDEZÉS INDÍTÁSA ELŐTT

### Figyelem!

Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt beállítást végezne a berendezésen.

## A VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA (2. ÁBRA)

- ▶ Engedje el a védőburkolat hátulján lévő fogantyút a vágási mélység beállításához (4).
- ▶ Helyezze a fűrészlapot (6) lapon a fűrészelni kívánt munkadarab felületére. Emelje fel a fűrész, amíg a fűrészlap (12) el nem éri a kívánt vágási mélységet (a).
- ▶ Rögzítse újra a fogantyút a vágási mélység beállításához (4). Ellenőrizze, hogy a fogantyú megfelelően rögzítve van-e.

## GÉRVÁGÓ ÜTKÖZŐ (5. ÁBRA)

- ▶ Az előre beállított szabványos szög a fűrészlap (6) és a fűrészlap (12) között 90°. Ezt a szöget beállíthatja a ferde vágások végrehajtásához.
- ▶ Engedje el a gérbéállítás rögzítőkart (7) a fűrészlap elején.
- ▶ A vágási szöget most körülbelül 45°-ra állíthatja. Ennek során ügyeljen a vágási szögskálára (9).
- ▶ Rögzítse újra a gérbéállítás rögzítőkart (7). Ellenőrizze, hogy a fogantyú megfelelően rögzítve van-e.

## POR ÉS FORGÁCS ELSZÍVÁSA (2. ÁBRA)

- ▶ Csatlakoztasson egy megfelelő porszívót körfűrészre forgácselszívó csatlakozójához (14) (a porszívó nem tartozék). Ez kiváló porelszívást biztosít a munkadarabon. Az előnyök az, hogy megóvja a berendezést és saját egészségét is. A munkaterület is tisztább és biztonságosabb lesz.
- ▶ A munka közben keletkező por veszélyes lehet. Olvassa el a „Biztonsági utasítások” című részt.
- ▶ **Fontos!** Az elszíváshoz használt porszívónak alkalmasnak kell lennie a munkadarab anyagára.
- ▶ Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e csatlakoztatva.

## PÁRHUZAMOS ÜTKÖZŐ (4. ÁBRA)

- ▶ A párhuzamos ütköző (16) lehetővé teszi a párhuzamos vonalak fűrészelését.
- ▶ Lazítsa meg a fűrészlapon (6) lévő párhuzamos ütköző (8) rögzítőcsavarját.
- ▶ Az összeszereléshez csúsztassa a párhuzamos ütközőt (16) a fűrészlap (6) vezetőjébe (c).
- ▶ Állítsa be a kívánt távolságot, majd ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8).
- ▶ A párhuzamos ütköző használata: Helyezze a párhuzamos ütközőt (16) lapon a munkadarab szélére, és kezdje el a vágást.

## VONALVEZETŐ (4. ÁBRA)

A vonalvezető (15) segítségével a munkadarabon megjelölt vágási vonalakat követve pontos vágásokat végezhet. Használja a (d) jelet a 0°-os vagy 90°-os szögbeállításához, és az (e) jelet a 45°-os szögbeállításához.

## A LI-ION AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (7. ÁBRA)

1. Vegye ki az akkumulátorcsomagot (b) a fogantyúból, ehhez nyomja lefelé a nyomógombokat (f).
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az akkumulátortöltő adattábláján feltüntetett feszültséggel. Dugja be a töltő tápkábelét a hálózati aljzatba.
3. Tolja az akkumulátorcsomagot az akkumulátortöltőre.

Ha az akkumulátor nem töltődik fel, ellenőrizze:

- Van-e feszültség a konnektorban
- Megfelelő érintkezés van-e a töltő töltőérintkezőinél.

Ha az akkumulátor még mindig nem töltődik, kérjük, küldje vissza:

- A töltő
  - Az akkumulátor csomag
- Ügyfélszolgálati Osztályunkra.

## AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE

Az akkumulátor töltöttségi szintjelzővel van felszerelve. Használja az akkumulátor töltöttségi állapotjelzőjét a munka megtervezéséhez és/vagy a mélykísülés elkerüléséhez.

- A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző gombot.
- A töltöttségi szintet piros, sárga és zöld LED-ek jelzik.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, mindhárom LED világít.

LED akkumulátor állapotjelző	Kapacitás
Zöld LED világít	>80%
Sárga LED világít	>50%
Piros LED világít	>30%

## MŰVELET

### MUNKAVÉGZÉS A KÉZI KÖRFŰRÉSSZEL

- ▶ A lengésvédő burkolatot **(19)** a munkadarab automatikusan visszatolja.
- ▶ Finoman és egyenletesen tolja előre a körfűrészszel.
- ▶ A hulladékdarabnak a körfűrész jobb oldalán kell lennie, hogy a támasztópod széles része a teljes felületét megtámassza.
- ▶ Ha egy megrajzolt vonalat fűrészsel le, vezesse a körfűrész a megfelelő bevágás mentén.
- ▶ A fűrészlapot nem szabad kézzel vagy a fűrészlapra gyakorolt oldalirányú nyomással lassítani.
- ▶ A lengésvédő burkolat nem akadhat be, és a művelet befejezése után vissza kell térnie kiinduló helyzetébe.
- ▶ A körfűrész használata előtt ellenőrizze a lengésvédő burkolat működését, miközben a hálózati csatlakozót kihúzza.
- ▶ A fűrészpor elszívó csatlakozóhoz **(14)** megfelelő porszivó rendszert csatlakoztathat. Győződjön meg arról, hogy a porszivó vezeték biztonságosan és megfelelően van csatlakoztatva.
- ▶ A mozgó lengésvédő burkolatot nem szabad a visszahúzott védőburkolatban rögzíteni, amikor a fűrész használatban van.

### A KÖRFŰRÉSZ HASZNÁLATA

- ▶ Ne kapcsolja be a körfűrész, amíg fel nem szerelte a fűrészlapot.
- ▶ Helyezze a fűrészlapot laposan a fűrészelni kívánt munkadarabra. A fűrészlap nem érintkezhet a munkadarabbal.
- ▶ Két kézzel fogja meg erősen a körfűrész.

### BE/KI KAPCSOLÁS (1. ÁBRA)

#### Bekapcsolni:

Nyomja meg egyszerre a reteszelő gombot **(3)** és a BE/KI kapcsolót **(2)**.

- Hagyja, hogy a fűrészlap felgyorsuljon, amíg el nem éri a teljes sebességet. Ezután lassan mozgassa a fűrészlapot a vágási vonal mentén. Eközben csak finom nyomást gyakoroljon a fűrészlapra.

#### Kikapcsolni:

Engedje el a reteszelő gombot és a BE/KI kapcsolót

- Ha elengedi a fogantyút, a berendezés automatikusan leáll, ami azt jelenti, hogy nem tud véletlenül működni.
- Ügyeljen arra, hogy ne takarja el és ne takarja el a szellőzőnyílásokat, miközben a szerszámmal dolgozik.
- Ne lassítsa le a fűrészlapot, miután oldalra nyomva kikapcsolta.
- Fontos! Ne tegye le a gépet, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll.

### A FŰRÉSZLAP CSERÉJÉ (6. ÁBRA)

**FIGYELEM! Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt beállítást végezne a berendezésen.**

A fűrészlap cseréjéhez használja a fűrészlap kulcsát **(13)**, amelyet a házban tárolnak.

**Fontos.** A kézi körfűrész nem szabad úgy működtetni, hogy a fűrészlap kulcsa **(13)** be van helyezve.

- Nyomja meg az orsózárat **(11)**.
- Lazítsa meg a csavart a fűrészlap **(17)** rögzítéséhez a fűrészlapkulcs **(13)** segítségével.
- Tolja vissza és rögzítse a mozgó lengésvédő burkolatot **(19)** a lengésvédő burkolat **(20)** karjával.
- Távolítsa el a karimát **(18)** és a fűrészlapot **(12)** lefelé haladva.
- Tisztítsa meg a karimát, és helyezze be az új fűrészlapot. Ügyeljen a menetirányra (lásd a nyilat a védőburkolaton és a fűrészlapon).

### 10 MM-ES PENGETARTÓHOZ:

Helyezze a karimát **(18)** a pengére úgy, hogy a lapos oldala a pengéhez érjen. (Győződjön meg arról, hogy a karima megfelelően van elhelyezve)

### 16 MM-ES PENGETARTÓHOZ:

Helyezze a karimát **(18)** a pengére úgy, hogy a felemelt oldala a pengéhez érjen. (Győződjön meg arról, hogy a karima megfelelően van elhelyezve)

**FIGYELEM!** A 16 mm-es tartónál a karimának középre kell helyeznie a pengét. Ezért fordítson különös figyelmet arra, hogy a karima megemelt része megfelelően legyen a pengében.

- Húzza meg a csavart a fűrészlap rögzítéséhez **(17)**, ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
- Mielőtt megnyomná a Be/Ki kapcsolót, győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően van felszerelve, és hogy a mozgó részek simán futnak, és a szorítócsavarok megfelelően meg vannak húzva.

### LED LÁMPA (1. ÁBRA)

- A LED lámpa **(5)** rossz fényviszonyok mellett is használható a vágási pozíció további megvilágítására. A LED lámpa **(5)** automatikusan kigyullad, amint megnyomja a be/kikapcsoló **(3)** reteszelő gombját.

### TISZTÍTÁS

- ▶ Lehetőleg tartsa tisztán az összes biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és a motorházat szennyeződéstől és portól. Törölje le a berendezést egy tiszta ruhával, vagy fújja le alacsony nyomáson sürtített levegővel.
- ▶ Javasoljuk, hogy minden használat után azonnal tisztítsa meg a berendezést.

titisa meg a készüléket.

- Рendszeresen tisztítsa meg a berendezést nedves ruhával és puha szappannal. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket; ezek megtámadhatják a berendezés műanyag részeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe.

### KARBANTARTÁS

A berendezés belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyek további karbantartást igényelnének.

## БЪЛГАРСКИ

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранван от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

### БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печии и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

### БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- Бъдете концентрирани, следете внимателно дейст-

вията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.

- ▶ Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотазворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звену, може да причини травми.
- ▶ Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широки дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

### ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата

мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.

- ▶ Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудова злополука.

### ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ КЪМ АКУМУЛАТОРНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- ▶ За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя. Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии. Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

### ПОДДЪРЖАНЕ

Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ

### ТЕХНИКА НА РЯЗАНЕ

- ▶ **ОПАСНОСТ:** дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане и от циркулярния диск. С втората си ръка дръжте спомагателната ръкохватка или корпуса на електродвигателя. Когато дръжите циркуляра с двете си ръце, няма опасност да ги нараните с режещия диск.
- ▶ Не поставяйте ръцете си под детайла. Предпазният кожух не може да Ви защити в зоната под обработвания детайл.
- ▶ Регулирайте дълбочината на рязане съобразно дебелината на стената на обработвания детайл. От обратната страна на детайла дискът трябва да се подава на разстояние, по-малко от една височина на зъба.
- ▶ Никога не дръжте разрязвания детайл на ръка или притиснат към крака си. Осигурявайте детайла, като го захващате в стабилно приспособление. За да ограничите опасността от влизане в съприкосновение с тялото, закланване на режещия диск или загуба на контрол над електроинструмента, е важно да застопорите обработвания детайл добре.
- ▶ Когато съществува опасност по време на работа работният инструмент да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение или захранващия кабел, допирайте електроинструмента само до изолираните ръкохватки. При контакт с проводник под напрежение то се предава по металните елементи на електроинструмента, което води до токов удар.
- ▶ При надлъжно разрязване винаги използвайте опора или прав направляващ ръб. Режещи дискове, които не пасват точно на монтажните елементи на електроинструмента, при имат биене и могат да доведат до загуба на контрол над електроинструмента.
- ▶ Използвайте винаги циркулярни дискове, които са с посочените размери и подходящ присъединителен отвор (напр. ромбоиден или кръгъл). Циркулярни дискове, които не пасват на монтажните елементи на циркуляра, по време на работа бият и водят до загуба на контрол над електроинструмента.
- ▶ Никога не използвайте повредени или неподходящи подложни шайби или винтове за режещия диск. Подложните шайби и винтовете са проектирани специално за Вашия циркуляр и осигуряват оптимални производителност и сигурност при работа.
- ▶ Откат – причини за възникване и мерки за предотвратяване
  - Откатът е внезапна реакция вследствие на заклане, закланване или неправилно ориентиране на работния инструмент, което води до неконтролируемо отскачане на триона в посока от разрязвания детайл към работещия с електроинструмента;
  - ако циркулярният диск се закачи или заклани в затварящата се междинна на среза, той се блокира внезапно, а инерцията на електродвигателя оттласква циркуляра по посока на работещия с електроинструмента;
  - ако циркулярният диск бъде усукан или насочен неправилно в междината на среза, зъби от зад-

- ния ръб могат да се закачат в повърхността на разрязвания детайл, вследствие на което циркулярният диск отскача от междината на среза по посока работещия с електроинструмента. Откатът възниква като резултат от неправилното боравене с електроинструмента. Това може да бъде избегнато чрез взимането на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.
- ▶ Дръжте циркуляра здраво с двете ръце и заемайте положение, при което ръцете Ви са насочени да противодействат на евентуално възникнал откат. Тялото Ви трябва да е разположено странично на равнината на въртене на диска, никога не поставяйте режещия диск в една равнина с тялото си. При възникване на откат циркулярът може да отскочи назад, но при взимане на подходящи предпазни мерки работещият с него може да овладее отката.
- ▶ Ако режещият диск се заклани или прекъснете работата, изключете ръчния циркуляр и го задръжте неподвижен в междината, докато режещият диск спре да се върти. Не се опитвайте да извадите ръчния циркуляр от детайла или да го издърпате назад, докато дискът се върти, в противен случай може да възникне откат. Открийте и отстранете причината за закланването на режещия диск.
- ▶ Ако искате да включите циркуляра, докато той е в детайла, центрирайте режещия диск в междината и предварително се уверете, че зъбите не допират до детайла. Ако режещият диск се заклани, при включване на циркуляра той може да изскочи от детайла или да предизвика откат.
- ▶ Когато разрязвате големи плочи, ги подпирайте, за да намалите опасността от закланване на режещия диск. Големи плочи могат да се огънат под действие на силата на собствената си тежест. Плочите трябва да бъдат подпирани и от двете страни, както в близост до среза, така и в отдалечените им краища.
- ▶ Не използвайте затъпени или повредени режещи дискове. Когато дисковете са затъпени или обрнати в неправилната посока, разрязваната междинна е тясна, поради което силно се увеличават триенето, както и опасността от закланване и откат.
- ▶ Преди да започнете разрязването, се уверете, че механизмите за регулиране на дълбочината и наклона на разрязване са затегнати здраво. Ако по време на рязане под действие на възникващите сили настройките се променят, това може да доведе до закланване и откат на електроинструмента.
- ▶ Бъдете особено предпазливи при разрязване в съществуващи стени или други елементи, под чиято повърхност може да има скрити чужди тела. Врязващият се циркулярен диск може да попадне на скрит обект, да блокира и да предизвика откат.

### Функция на долния предпазен кожух

- ▶ Винаги преди започване на работа се уверявайте, че долният предпазен кожух се затваря безпроблемно. Не използвайте циркуляра, ако долният предпазен кожух не може да се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не захващайте или завързвайте долния предпазен кожух в отворена позиция. Ако циркулярът падне на земята, долният предпазен кожух може да се огъне. Отворете предпазния кожух с лоста за изтегляне назад и се уверете, че кожухът може да се движи свободно,

както и че не допира до други детайли при всички възможни наклони и дълбочини на среза.

- ▶ Проверявайте функционирането на пружината за долния предпазен кожух. Ако долният кожух и пружината не работят правилно, преди бъде използван, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран. Повредени детайли, полепвания на замърсявания или натрупване на стружки предизвикват забавяне на движението на долния предпазен кожух.
- ▶ Отваряйте ръчно долния предпазен кожух само при изпълняване на специални срезове, напр. «Разрязване с пробиване и под ъгъл». Отворите долния предпазен кожух с издърпващия се назад лост и го отпуснете, когато циркулярният диск се вреже в детайла. При всички други видове срезове долният предпазен кожух трябва да работи автоматично.
- ▶ Не оставяйте циркуляра на работния плот или на земята, без преди това долният предпазен кожух да е покрил режещия диск. Незащитен въртящ се по инерция режещ диск ще премести циркуляра в посока, обратна на посоката на рязане, и ще разреже намиращи се на пътя му предмети. Съобразявайте се с времето за въртене по инерция на диска.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА И БАТЕРИИ

### 1. ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ЗА БАТЕРИИ

- a. Преди зареждане прочетете инструкциите.
- b. За използване на закрито. Да не се излага на дъжд.
- c. Не зареждайте неакумулаторни батерии.

### 2. БАТЕРИЯ

- a. Батерията трябва да се извади от уреда, преди да бъде изхвърлена.
- b. Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.
- c. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.
- d. Не използвайте неакумулаторни батерии.
- e. Не разбивайте, не отваряйте и не изгаряйте батерията. Може да възникне излагане на потенциално вредни материали.
- f. В случай на пожар използвайте сух химически пожарогасител с CO<sub>2</sub>.
- g. Не излагайте на висока температура >50°C. Клетките може да се разпадат при високи температури.
- h. Батерията трябва да се зарежда от трансформатор с постоянен ток и постоянно напрежение.
- i. Зареждайте батерията редовно при условия между 5°C и 45°C с посоченото, предназначено за тази батерия зарядно устройство.
- j. Да се съхранява на сухо, добре проветриво място в рамките на препоръчителните граници от 10°C до 30°C.
- k. Не използвайте батерията, ако е била съхранявана при температура 5°C или по-ниска. Оставете я да се „нормализира“ при стайна температура преди употреба/смяна.
- l. По време на извеждане от експлоатация извадете клетката на батерията за рециклиране отделно от продукта, който е обхванат от директивата за отпадъците от електрическо и

електронно оборудване. Изолирайте клемите със самозалепваща изолационна лента, за да предотвратите късо съединение, пожар или експлозия.

### СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Уверете се, че информацията за захранването на табелката с данни за номиналната мощност на машината е съвместима с електрозахранването, към което възнамерявате да я свържете. Този уред е Клас II\* и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на описаното на табелката и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за характеристиките на този уред. Следвайте инструкциите, предоставени с удължителя.

### ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИА МАТЕРИАЛ

- ▶ Като вещество, при нормални условия на употреба то не се счита за опасно за здравето. В случай на случайно изпускане трябва да се спазват мерките за предотвратяване на разпространението. Да не се замърсяват реки, водни пътища или канали.
- ▶ Състав на литиево-манганова, литиево-кобалтова и литиева сол като електролитен органичен разтворител (неводна течност).
- ▶ Опасно разпадане: Не се наблюдава при нормални условия на работа. Ако клетката бъде пробита, е възможно да бъдат освободени флуорородород и въглероден оксид.

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Бежичният ръчен циркуляр е предназначен за рязане на прави срезове в дърво, дървени материали и пластмаса. В случай на пластмасови обработвани детайли внимавайте върховете на диска на циркуляра да не се нагряят прекомерно и да разтопят пластмасата. Оборудването трябва да се използва само по предназначение. Всяко друго приложение ще се счита за употреба не по предназначение. Имайте предвид, че оборудването ни не е предназначено за търговски или промишлени приложения.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	41 319	
Модел	CCS 20V PLUS	
Захранване на двигателя	V DC	20
Скорост на празен ход	min <sup>-1</sup>	4.200
Макс. дълбочина на рязане при 90°	mm	48
Макс. дълбочина на рязане при 45°	mm	33
Размер на острието	ø mm	150



Държач на острието на триона	ø mm	10/16
Дебелина на острието	mm	1,6
Тегло	Kg	2,09

#### Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-1, EN 60745-2-5

Равнището A на излъчвания шум обикновено е		
Равнище на звуковото налягане	dB(A)	79,2
Мощност на звука	dB(A)	90,2
Неопределеност K	dB	3

#### Работете с шумозаглушители!

Пълната стойност на вибрациите  $a_h$  (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 60745-1, EN 60745-2-5

#### Пълната стойност на вибрациите:

Дръжка		
$a_h$	$m/s^2$	1,29
K	$m/s^2$	1,5
Спомагателна дръжка:		
$a_h$	$m/s^2$	2,02
K	$m/s^2$	1,5

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Дръжка
2. Ключ за ВКЛ./ИЗКЛ.
3. Бутон за заключване на ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.
4. Ръчка за застопоряване на настройката за дълбочина на рязане
5. Светодиодна лампа
6. Опорна плоча
7. Ръчка за застопоряване на настройката за скосяване
8. Задържащ винт за паралелния ограничител
9. Скала за ъгъла на скосяване
10. Допълнителна дръжка
11. Бутон за фиксиране на шпиндела
12. Диск на циркуляра
13. Гаечен ключ за диска на циркуляра
14. Крайник за свързване на екстрактор за дървени стружки
15. Линеен водач
16. Паралелен ограничител
17. Винт за затягане на диска на циркуляра
18. Фланец
19. Подвижен предпазител
20. Лостче за подвижния предпазител

## ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО

### Предупреждения!

Винаги преди да правите настройки на оборудването, изваждайте пакета батерии.

## НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ (Фиг. 2)

- ▶ Освободете дръжката на задната част на предпазителя, за да настроите дълбочината на рязане (4).
- ▶ Поставете опората на циркуляра (6) така, че да лежи плътно върху повърхността на обработвания детайл, който ще режете. Повдигнете циркуляра, докато дискът на циркуляра (12) застане на необходимата дълбочина на рязане (а).
- ▶ Отново захванете неподвижно дръжката, за да настроите дълбочината на рязане (4). Проверете дали дръжката е закрепена здраво.

## ОГРАНИЧИТЕЛ ЗА СКОСЯВАНЕ (Фиг. 5)

- ▶ Предварително зададения стандартен ъгъл между опората на циркуляра (6) и диска на циркуляра (12) е 90°. Можете да регулирате този ъгъл, за да изпълнявате срезове под ъгъл.
- ▶ Освободете ръчката за застопоряване на настройката за скосяване (7) на предната част на опората на циркуляра.
- ▶ Вече можете да настроите ъгъла на рязане на около 45°. Наблюдавайте скалата на ъгъла за рязане (9), докато правите това.
- ▶ Отново захванете неподвижно ръчката за застопоряване на настройката за скосяване (7). Проверете дали дръжката е закрепена здраво.

## ИЗКАРВАНЕ НА ПРАХ И СТРУЖКИ (Фиг. 2)

- ▶ Свържете подходяща прахосмукачка към осигурения крайник за свързване към екстрактор на дървени стружки (14) на вашия циркуляр (прахосмукачката не е включена в доставката). Тя ще осигури отлично извличане на прах от обработвания детайл. Ползете са, че ще защитите както оборудването, така и вашето здраве. Работната област също ще е по-чиста и по-безопасна.
- ▶ Отделяният прах по време на работа може да е опасен. Вижте раздела, озаглавен „Инструкции за безопасност“.
- ▶ **Важно!** Прахосмукачката, която използвате за извличане, трябва да е подходяща за материала на обработвания детайл.
- ▶ Проверете дали всички части са свързани правилно.

## ПАРАЛЕЛЕН ОГРАНИЧИТЕЛ (Фиг. 4)

- ▶ Паралелният ограничител (16) позволява да се реже паралелни линии.
- ▶ Разхлабете задържащия винт за паралелния ограничител (8) на опората на циркуляра (6).
- ▶ За сглобяване плъзнете успоредния ограничител (16) във водача (с) върху опората на циркуляра (6) (вж. фиг. 7).
- ▶ Задайте необходимото разстояние и след това отново затегнете задържащия винт (8).
- ▶ Работа с паралелния ограничител: Позиционирайте паралелния ограничител (16) така, че да прилепва плътно към ръба на обработвания детайл, и започнете да режете.

## ЛИНЕЕН ВОДАЧ (Фиг. 4)

С помощта на линеиния водач (15) можете да изпълните точни разрези, като следвате линиите за рязане, отбелязани върху обработвания детайл. Използвайте маркировката (d) за настройка на ъгъл 0° или 90° и маркировката (e) за настройка на ъгъл 45°.

## СМЯНА НА ПАКЕТА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ (Фиг. 7)

1. Отстранете пакета батерии (**b**) от дръжката, като за да направите това, натиснете бутоните (**f**) надолу.
2. Проверете дали мрежовото напрежение е същото като отбелязаното на табелката с данни на зарядното устройство за батерия. Включете щепсела на зарядното устройство в електрическият контакт.
3. Натиснете пакета батерии в гнездото на зарядното устройство за батерия.

Ако пакетът батерии не се зарежда, проверете:

- Дали има напрежение в контакта
- Дали има подходящ контакт в зареждащите контакти на зарядното устройство.

Ако батерията продължава да не се зарежда, върнете:

- Зарядното устройство
  - Пакета батерии
- в нашия отдел за обслужване на клиенти.

## ПРОВЕРКА НА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

Батерията е снабдена с индикатор за нивото на зареждане. Използвайте индикатора за състоянието на зареждане на батерията, за да планирате работата си и/или за да избегнете крайно разреждане.

- За да проверите нивото на зареждане, натиснете бутона за индикация на нивото на зареждане на батерията.
- Нивото на зареждане се представя чрез червени, жълти и зелени светодиоди.
- Когато батерията е напълно заредена, и трите светодиода светват.

Светодиоден индикатор за състояние на батерията	Капацитет
Зеленият светодиоден индикатор свети	>80%
Жълтият светодиоден индикатор свети	>50%
Червеният светодиоден индикатор свети	>30%

## РАБОТА

### РАБОТА С РЪЧНИЯ ЦИРКУЛЯР

- ▶ Подвижният предпазител (**19**) се избутва назад автоматично от обработвания детайл.
- ▶ Придвижвайте напред циркуляра плавно и равномерно.
- ▶ Необработваната част на детайла трябва да е отдалечено на циркуляра, така че широката част на опорната маса да поддържа цялата ѝ площ.
- ▶ Ако речете по очертана линия, трябва да насочвате циркуляра по съответния канал.
- ▶ Скоростта на въртене на диска на циркуляра не трябва да се намалява ръчно или чрез прилагане на страничен натиск върху диска.
- ▶ Подвижният предпазител не трябва да се заклучва и трябва да се връща в началното си положение след завършване на работата.

- ▶ Преди да използвате циркуляра, проверете дали подвижният предпазител функционира правилно, като захранващият щепсел трябва да е изключен.
- ▶ Можете да свържете подходяща система за извличане на прах към найкрайника за свързване на екстрактор за дървени стружки (**14**). Уверете се, че линията на екстрактора на прах е свързана безопасно и правилно.
- ▶ Движещият се подвижен предпазител не трябва да се застопорява в прибория предпазител, когато дискът се върти.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЦИРКУЛЯРА

- ▶ Не включвайте циркуляра, докато не монтирате диск на циркуляра.
- ▶ Поставете опората на циркуляра така, че да лежи плътно върху обработвания детайл, който ще режете. Дискът на циркуляра не трябва да е в контакт с обработвания детайл.
- ▶ Дръжте циркуляра здраво с две ръце.

## ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ (Фиг. 1)

### Включване:

Натиснете бутона за заключване (**3**) и ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (**2**) едновременно

- Оставете дискът да ускори, докато достигне пълната скорост на въртене. След това бавно движете диска на циркуляра по линията на рязане. Упражнявайте само лек натиск върху диска, докато го придвижвате.

### Изключване:

Освободете бутона за заключване и ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.

- Ако освободите дръжката, оборудването ще се изключи автоматично, което означава, че не може да се включи случайно.
- Уверете се, че няма да закриете или да блокирате вентилационните отвори по време на работа с инструмента.
- Не намалявайте скоростта на въртене на диска на циркуляра, като го притискате странично, след като сте изключили циркуляра.
- **Важно!** Не оставяйте циркуляра, докато дискът не спре да се върти.

## СМЯНА НА ДИСКА НА ЦИРКУЛЯРА (Фиг. 6)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги преди да правите настройки на оборудването, изваждайте пакета батерии.

Използвайте ключа за диск на циркуляра (**13**), който се намира в корпуса, за да смените диска на циркуляра.

**Важно.** Ръчният циркуляр не може да работи с поставен в него ключ на диска на циркуляра (**13**).

- Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела (**11**).
- Развийте винта, за да затегнете диска на циркуляра (**17**) с помощта на ключа за диска на циркуляра (**13**).
- Бутнете назад и обезопасете движещия се подвижен предпазител (**19**) с помощта на лостчето за подвижния предпазител (**20**).
- Отстранете фланеца (**18**) и диска на циркуляра (**12**), като ги изтеглите надолу.
- Почистете фланеца и поставете новия диск на

циркуляра. Внимавайте за посоката на въртене (вж. стрелката на предпазителя и на диска на циркуляра).

#### **ЗА ДЪРЖАЧ НА ДИСКА 10mm:**

Поставете фланеца (18) на диска, като равната му страна да е откъм диска. (Уверете се, че фланецът е позициониран правилно)

#### **ЗА ДЪРЖАЧ НА ДИСКА 16mm:**

Поставете фланеца (18) на диска, като неравната му страна да е откъм диска. (Уверете се, че фланецът е позициониран правилно)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** С държач 16 mm фланецът трябва да центрира диска. Следователно трябва да обърнете специално внимание и да се уверите, че неравната част на фланеца е разположена правилно в диска.

- Завийте добре винта, за да затегнете диска на циркуляра (17), проверете дали наистина се върти.
- Преди да натиснете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ., проверете дали дискът на циркуляра е монтиран правилно и дали подвижните части се движат безпрепятствено и притягащите винтове са затегнати добре.

#### **СВЕТОДИОДНА ЛАМПА (Фиг. 1)**

Светодиодната лампа (5) може да се използва при лоши условия на осветление, за да освети допълнително мястото на рязане. Светодиодната лампа (5) ще се включи автоматично веднага щом натиснете бутона за заключване на ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (3).

#### **ПОЧИСТВАНЕ**

- Поддържайте всички предпазни устройства, вентилационни отвори и корпуса на мотора без замърсявания и прах, доколкото е възможно. Избърсвайте оборудването с чиста кърпа или го продухвайте със състен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме ви да почиствате веднага устройството след края на всяка употреба.
- Почиствайте редовно оборудването с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те биха могли да разядат пластмасовите части на оборудването. Уверете се, че в устройството не може да проникне вода.

#### **ПОДДРЪЖКА**

В устройството няма части, които да изискват допълнителна поддръжка.

## **LIETUVIŲ K. |**

### **BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI**

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

#### **DARBO ZONA**

Laikykitės darbo vietą švarią ir gerai apšviestą. Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus. Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis. Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

#### **ELEKTROS SAUGA**

- Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokių būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukų su žemintais (žemintais) elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas yra žemintas arba žemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- Nepiktinaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba įspainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiamą, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

#### **ASMENINIS SAUGUMAS**

- Būkite budrus, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsaugę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamomis sąlygomis naudojama apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, skrybėlė arba klausos apsaugos priemonės, sumažins sužalojimus.
- Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį. Elektrinius įrankius nešio-

- jant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- ▶ Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį. Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
  - ▶ Neperсистенkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - ▶ Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
  - ▶ Jei yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulėmis susijusį pavojų.

## ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikėms tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- ▶ Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- ▶ Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- ▶ Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulgyjuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- ▶ Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įspainioja ir yra lengviau valdomi.
- ▶ Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir tt naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.

## AKUMULIATORIAUS ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu. Įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatorių paketui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kitu akumuliatoriumi.
- ▶ Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

- ▶ Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti vieną gnybtą prie kito. Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- ▶ Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; vengti kontakto. Atsitiktinai kontaktuojant, nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus išsiveržęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

## APTARNAVIMAS

Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

## DISKINIŲ PJŪKLŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### PJOVIMO PROCEDŪROS

- ▶ **PAVOJUS:** rankas laikykite toliau nuo pjovimo vietos ir ašmenų. Laikykite antrąją ranką ant papildomos rankenos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laikote abiem rankomis, ašmenys negali jų nupjauti.
- ▶ Nelieskite po ruošiniu. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo ašmenų žemiau ruošinio.
- ▶ Sureguliuokite pjovimo gylį pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turėtų matytis mažiau nei pilnas ašmenų dantų dantis.
- ▶ Niekada nelaikykite pjaunamo gabalo rankose arba skersai kojos. Pritvirtinkite ruošinį ant stabilios platformos. Svarbu tinkamai paremti darbą, kad būtų sumažintas kūno poveikis, ašmenų surišimas ar kontrolės praradimas.
- ▶ Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų griebimo paviršių, kai atliekate operaciją, kai pjovimo įrankis gali liestis su slaplėtais laidais arba savo laidu. Palietus „įtampa“ laidą, matomos metalinės elektrinio įrankio dalys taip pat taps „gyvos“, o operatorius gali patirti elektros smūgį.
- ▶ Plyšdami visada naudokite plėšimo tvorą arba tiesios briaunos kreiptuvą. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina ašmenų įstrigimo tikimybę.
- ▶ Visada naudokite tinkamo dydžio ir formos ašmenis (deimantinius, palyginti su apvaliomis) pavėsinėmis. Ašmenys, kurie neatitinka pjūklo tvirtinimo detalių, važiuos ekscentriškai ir praras kontrolę.
- ▶ Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų ašmenų poveržlių ar varžtų. Ašmenų poveržlės ir varžtas buvo specialiai sukurti jūsų pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir darbo saugumas.
- ▶ Atatranks priežastys ir susiję įspėjimai
  - Atatranka – tai staigi reakcija į suspaustą, surištą arba netinkamai išlygiuotą pjūklo diską, dėl kurio nekontroliuojamas pjūklas pakyla ir išeina iš ruošinio link operatoriaus;
  - Kai ašmenys suspaudžiami arba tvirtai surišami, kai plyšys užsidaro, ašmenys sustoja ir variklio reakcija greitai stumia įrenginį atgal link operatoriaus;
  - Jei pjūvyje ašmenys susisuka arba netinkamai išsilygina, ašmenų galinio krašto dantys gali įsikverbti į viršutinį medienos paviršių, todėl peilis išlįs iš pjūvio ir nušoks atgal link operatoriaus. Atatranka

atsiranda dėl netinkamo pjūklų naudojimo ir (arba) netinkamų eksploataavimo procedūrų ar sąlygų, todėl jos galima išvengti imantis atitinkamų atsargumo priemonių, kaip nurodyta toliau.

- ▶ Abiem rankomis tvirtai suimkite pjūklą ir padėkite rankas taip, kad atspirdumėte atatrankso jėgoms. Padėkite savo kūną abiejose ašmenų pusėse, bet ne vienoje linijoje su ašmenimis. Dėl atatrankso pjūklas gali šokinėti atgal, tačiau operatorius gali kontroliuoti atatrankso jėgas, jei imamas tinkamų atsargumo priemonių.
- ▶ Kai pjūklas surišamas arba dėl kokios nors priežasties nutraukiate pjovimą, atleiskite gaiduką ir laikykite pjūklą nejudantį medžiagoje, kol ašmenys visiškai sustos. Niekada nemėginkite nuimti pjūklą nuo darbo ar traukti pjūklą atgal, kol ašmenys juda, kitaip gali įvykti atatranka. Ištrinkite ir imkitės taisomųjų veiksmų, kad pašalintumėte ašmenų surišimo priežastį.
- ▶ Iš naujo paleidžiant pjūklą ruošinyje, pjūklą diską sucentruokite į pjovimo ir patikrinkite, ar pjūklą dantis nėra įsikibę į medžiagą. Jei pjūklą diskas yra įstrigo, jis gali pakilti arba atsokti nuo ruošinio, kai pjūklas paleidžiamas iš naujo.
- ▶ Palaikykite dideles plokštes, kad sumažintumėte peilių suspaudimo ir atatrankso riziką. Didelės plokštės linkusios įdubti nuo savo svorio. Atramos turi būti dedamos po plokštę iš abiejų pusių, šalia pjovimo linijos ir šalia plokštės krašto.
- ▶ Nenaudokite nuobodžių ar pažeistų peilių. Negalėti arba netinkamai nustatyti peiliukai sudaro siaurą plyšį, dėl kurio atsiranda per didelę trintį, ašmenys surišami ir atatranka.
- ▶ Ašmenų gylio ir kampo reguliavimo fiksavimo svirtys turi būti sandarios ir saugios prieš įjaunant. Jei pjovimo metu ašmenų reguliavimas pasislenka, tai gali sukelti susirišimą ir atatranką.
- ▶ Būkite ypač atsargūs įjaunant esamas sienas ar kitas aklines vietas. Atsikišę peiliai gali įpjauti daiktus, kurie gali sukelti atatranką.

## APATINĖ APSAUGOS FUNKCIJA

- ▶ Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apatinė apsauga tinkamai užsidaro. Nenaudokite pjūklą, jei apatinė apsauga nejuda laisvai ir akimirksniu neužsidaro. Niekada neužfiksuokite ir neprišikite apatinės apsaugos į atvirą padėtį. Jei pjūklas netyčia nukrito, apatinė apsauga gali būti sulenkta. Pakelkite apatinę apsaugą su įtraukimo rankena ir įsitinkinkite, kad ji laisvai juda ir neliečia ašmenų ar bet kurios kitos dalies visais kampais ir pjovimo gyliu.
- ▶ Patikrinkite apatinės apsaugos spyruoklės veikimą. Jei apsauga ir spyruoklė neveikia tinkamai, prieš naudojimą jas reikia prižiūrėti. Apatinė apsauga gali veikti vangiai dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų ar susikaupusių šiukšlių.
- ▶ Apatinė apsauga gali būti įtraukta rankiniu būdu tik atliekant specialius pjūvius, pvz., „ilaidžiamus ir kampinius pjūvius“. Pakelkite apatinę apsaugą įtraukdami rankeną ir, kai tik ašmenys pateks į medžiagą, atleiskite apatinę apsaugą. Atliekant visas kitas pjovimo operacijas, apatinė apsauga turi veikti automatiškai.
- ▶ Prieš padėdami pjūklą ant stalo ar grindų, visada atkreipkite dėmesį, kad apatinė apsauga uždengty

ašmenis. Neapsaugotas, riedančiu geležte pjūklas ima vaikščioti atgal ir pjauti viską, kas yra jo kelyje. Žinokite, kiek laiko reikia, kol ašmenys sustoja atleisus jungiklį.

## ĮKROVIKLIŲ IR BATERIJŲ INSTRUKCIJOS

### 1. AKUMULIATORIŲ ĮKROVIKLIAI

- a. Prieš įkraudami perskaitykite instrukcijas.
- b. Naudoti patalpose. Nelaikykite lietaus.
- c. Nekraukite neįkraunamų baterijų.

### 2. BATERIJA

- a. Baterija turi būti išimta iš prietaiso prieš atiduodant ją į metalo lauzą.
- b. Išimant akumuliatorių, prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- c. Baterija turi būti saugiai išmesta.
- d. Nenaudokite vienkartinį baterijų.
- e. Netraiškykite, neatidarykite ir nedeginkite akumuliatoriaus. Gali atsirasti potencialiai kenksmingų medžiagų poveikis.
- f. Gaisro atveju naudokite CO2 sausą cheminį gesintuvą.
- g. Nelaikykite aukštoje temperatūroje >45°C. Ląstelės gali suirti aukštoje temperatūroje.
- h. Baterija turi būti įkraunama nuolatinės srovės, pastovios įtampos transformatoriumi.
- i. Reguliariai įkraukite akumuliatorių esant nuo 5°C iki 45°C, naudodami nurodytą šiai baterijai skirtą įkroviklį.
- j. Laikyti sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje rekomenduojamoje 10°C – 30°C temperatūroje.
- k. Nenaudokite akumuliatoriaus, jei jis buvo laikomas 5°C ar žemesnėje temperatūroje. Prieš naudodami / keisdami leiskite jam „normalizuotis“ kambario temperatūroje.
- l. Eksploatacijos nutraukimo metu išimkite akumuliatoriaus elementą perdirbti atskirai į gaminių, kuriame taikoma elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva. Izoliuokite gnybtus lipnia izoliacine juosta, kad išvengtumėte trumpojo jungimo, gaisro ar sprogiimo.

## PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO ŠALTINIO

Įsitinkinkite, kad įrenginio duomenų lentelėje nurodyta maitinimo šaltinio informacija yra suderinama su maitinimo šaltiniu, prie kurio ketinate jį prijungti.

Šis prietaisas yra II klasės\* ir skirtas prijungti prie maitinimo šaltinio, atitinkančio etiketėje nurodytą specifikaciją ir suderinamą su įmontuotu kištuku. Jei reikalingas ilginamas laidas, naudokite patvirtintą ir suderinamą laidą, skirtą šiam prietaisui. Vykdykite visas instrukcijas, pateiktas su ilginamoju laidu.

## LIČIO JONŲ MEDŽIAGŲ DUOMENŲ LAPAS

- ▶ Kaip medžiaga įprastomis naudojimo sąlygomis ji nelaima pavojinga sveikatai. Atsitiktinai patekus į aplinką, reikia laikytis priemonių, kad būtų išvengta plitimą. Neužterškite upių, vandens kelių ar kanalizacijos.
- ▶ Ličio-mangano, ličio-kobalto ir ličio druskos kaip organinio tirpiklio elektrolito (nevandeninio skysčio) sudėtis.
- ▶ Pavojingas skilimas: normaliomis eksploataavimo sąlygomis nėra. Jei ląstelė plyšta, gali išsiskirti vandenilio fluoridas ir anglies monoksidas.

## PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

### PASKIRTIS

Akumulatorinis rankinis pjūklas skirtas tiesiai pjauti medieną, medienos medžiagas ir plastiką. Jei naudojate plastikinius ruošinius, būkite atsargūs, kad neperkaistumėte pjūklo ašmenų ir neištirtumėte plastiko. Įranga turi būti naudojama tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas netinkamo naudojimo atveju. Atkreipkite dėmesį, kad mūsų įranga nėra skirta naudoti komercinėse, prekybos ar pramonės srityse.

### TECHNINIAI DUOMENYS

Straipsnio numeris		41 319
Modelis	CCS 20V PLUS	
Variklio maitinimo šaltinis	V DC	20
Tuščiosios eigos greitis	min <sup>-1</sup>	4.200
Pjovimo gylis 90° kampu	mm	48
Pjovimo gylis 45° kampu	mm	33
Ašmenų dydis	ø mm	150
Ašmenų laikiklis	ø mm	10/16
Ašmenų storis	mm	1,6
Svoris	Kg	2,09
<b>Garso emisijos vertės nustatytos pagal EN 60745-1, EN 60745-2-5</b>		
Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:		
Garso slėgio lygis	dB(A)	79,2
Garso galios lygis	dB(A)	90,2
Neaiškumas K	dB	3

### Dėvėkite klausos apsaugos priemones!

**Bendros vibracijos vertės ah (triasių vektorių suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 60745-1, EN 60745-2-5**

### Vibracijos lygis:

Rankena:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,29
K	m/s <sup>2</sup>	1,5
Pagalbinė rankena:		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,02
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### IDENTIFIKAVIMAS

1. Rankena
2. ON/OFF jungiklis
3. Užrakinimo mygtukas ON/OFF jungikliui
4. Fiksavimo svirtis pjovimo gyliui nustatyti

5. LED lempa
6. Pado padas
7. Fiksavimo svirtis kampo nustatymui
8. Fiksavimo varžtas lygiagrečiam stabdymui
9. Skersinio kampo skalė
10. Papildoma rankena
11. Veleno užraktas
12. Pjūklo geležtė
13. Pjūklo veržliaraktis
14. Pjuvenų siurblio jungtis
15. Linijos vadovas
16. Lygiagretus sustojimas
17. Varžtas pjūklo disko tvirtinimui
18. Flanšas
19. Sūpynių apsauginis gaubtas
20. Svirtis siūbavimo apsaugos gaubtui

### PIRŠ UŽVEDANT ĮRANGĄ

#### Įspėjimas!

Prieš reguliuodami įrangą, visada išimkite akumuliatorių.

### PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS (2 PAV.)

- ▶ Norėdami reguliuoti pjovimo gylį, atleiskite apsauginio gaubto gale esančią rankenėlę **(4)**.
- ▶ Padėkite pjovimo kojelę **(6)** lygiai ant ruošinio, kurį norite pjauti, paviršiaus. Pakelkite pjūklą, kol pjūklo diskas **(12)** pasieks reikiamą pjovimo gylį **(a)**.
- ▶ Vėl pritvirtinkite pjovimo gylio reguliavimo rankenėlę **(4)**. Patikrinkite, ar rankena tvirtai pritvirtinta.

### SPYRUOKLĖ (5 PAV.)

- ▶ Iš anksto nustatytas standartinis kampas tarp pjūklo kojelės **(6)** ir pjūklo disko **(12)** yra 90°. Norėdami atlikti kampinius pjūvius, galite reguliuoti šį kampą.
- ▶ Atleiskite įpjovos nustatymo fiksavimo svirtį **(7)**, esančią pjūklo kojelės priekyje.
- ▶ Dabar galite reguliuoti pjovimo kampą iki maždaug 45°. Tai darydami atkreipkite dėmesį į pjovimo kampo skalę **(9)**.
- ▶ Vėl pritvirtinkite kampo nustatymo fiksavimo svirtį **(7)**. Patikrinkite, ar rankena tvirtai pritvirtinta.

### DULKIŲ IR DROŽLIŲ IŠTRAUKIMAS (2 PAV.)

- ▶ Prijunkite tinkamą dulkių siurbį prie pateiktos diskinio pjūklo drožlių ištraukimo jungties **(14)** (dulkių siurblys nepridedamas). Tai užtikrins puikų dulkių nusiurbimą nuo ruošinio. Privalumai yra tai, kad apsaugosite ir įrangą, ir savo sveikatą. Jūsų darbo vieta taip pat bus švaresnė ir saugesnė.
- ▶ Darbo metu susidaranti dulksė gali būti pavojingos. Žr. skyrių „Saugos instrukcijos“.
- ▶ **Svarbu!** Dulkių siurblys, kurį naudojate ištraukimo darbams, turi būti tinkamas ruošinio medžiagai.
- ▶ Patikrinkite, ar visos dalys tinkamai prijungtos.

### LYGIAGRETUS SUSTOJIMAS (4 PAV.)

- ▶ Lygiagretus atramas **(16)** leidžia pjauti lygiagrečias linijas.
- ▶ Atlaisvinkite lygiagretus stabdžio **(8)** fiksavimo varžtą ant pjūklo kojelės **(6)**.
- ▶ Norėdami surinkti, įstumkite lygiagretų atramą **(16)** į kreiptuvą **(c)**, esantį ant pjūklo kojelės **(6)**.
- ▶ Nustatykite reikiamą atstumą ir vėl priveržkite fiksavimo varžtą **(8)**.

- ▶ Lygiagretais ribotuvo naudojimas: lygiagrečiai atramą **(16)** uždėkite ant ruošinio krašto ir pradėkite pjovimą.

### LINIJOS KREIPTUVAS (4 PAV.)

Naudodami linijos kreiptuvą **(15)** galite tiksliai nupjauti pagal ant ruošinio pažymėtas pjovimo linijas. Naudokite ženklą **(d)** 0° arba 90° kampo nustatymui ir ženklą **(e)** 45° kampo nustatymui.

### LIČIO JONŲ AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS (7 PAV.)

1. Išimkite akumuliatorių **(b)** nuo rankenos, spausdami užrakto mygtukus **(f)** žemyn, kad tai padarytumėte.
2. Patikrinkite, ar jūsų tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta akumuliatoriaus įkroviklio duomenų lentelėje. Įkiškite įkroviklio maitinimo kištuką į maitinimo lizdą.
3. Įstumkite akumuliatorių ant akumuliatoriaus įkroviklio.

Jei nepavyksta įkrauti akumuliatoriaus, patikrinkite:

- Ar yra įtampa kištukiniame lizde
- Ar yra tinkamas įkroviklio įkrovimo kontaktų kontaktas.

Jei akumuliatoriaus vis tiek nepavyksta įkrauti, gražinkite:

- Įkroviklis
  - Baterijų paketas
- į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

### AKUMULATORIJOS BŪKLĖS TIKRINIMAS

Akumuliatorius turi įkrovos lygio indikatorių. Naudokite akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorių norėdami planuoti savo darbą ir (arba) išvengti gilaus išsikrovimo.

- Norėdami patikrinti įkrovos lygį, paspauskite akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatoriaus mygtuką.
- Įkrovimo lygį rodo raudoni, geltoni ir žali šviesos diodai.
- Kai baterija visiškai įkrauta, užsidega visi trys šviesos diodai.

LED baterijos būsenos indikatoriaus	Talpa
Įjungtas žalias šviesos diodas	>80%
Įjungtas geltonas šviesos diodas	>50%
Įjungtas raudonas šviesos diodas	>30%

### OPERACIJA

#### DARBAS SU RANKINIŲ DISKINIŲ PJŪKLU

- ▶ Apsauginis gaubtas **(19)** automatiškai stumiamas atgal ruošinio.
- ▶ Diskinių pjūklų švelniai ir tolygiai stumkite į priekį.
- ▶ Atliekos turi būti dešinėje diskinio pjūklo pusėje, kad plati atraminio stendo dalis atlaikytų visą jo plotą.
- ▶ Jei pjaunate nubrėžta linija, diskinį pjūklą nukreipkite išilgai atitinkamos pjovos.
- ▶ Pjūklo disko greičio negalima stabdyti ranka arba spaudžiant ašmenis iš šono.
- ▶ Apsauginis gaubtas neturi užstrigti ir baigus operaci-

ją turi grįžti į pradinę padėtį.

- ▶ Prieš naudodami diskinį pjūklą, patikrinkite, ar veikia svyravimo apsaugos gaubtas, kai ištrauktas maitinimo kištukas.
- ▶ Prie pjūvenų nusiurbimo jungties **(14)** galite prijungti tinkamą dulkių nusiurbimo sistemą. Įsitinkinkite, kad dulkių siurbimo linija yra saugiai ir tinkamai prijungta.
- ▶ Kai pjūklas naudojamas, judančio apsauginio gaubto negalima pritvirtinti prie įtraukto apsauginio gaubto.

### DISKINIO PJŪKLO NAUDOJIMAS

- ▶ Neįjunkite diskinio pjūklo, kol nesumontavote pjūklo.
- ▶ Padėkite pjūklo pėdą lygiai ant ruošinio, kurį norite pjauti. Pjūklo diskas neturi liestis su ruošiniu.
- ▶ Tvirtai laikykite diskinį pjūklą abiem rankomis.

### ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS (1 PAV.)

#### Norėdami įjungti:

Vienu metu spauskite fiksavimo mygtuką **(3)** ir įjungimo/išjungimo jungiklį **(2)**.

- Leiskite pjūklo diskui įsibėgėti, kol jis pasiekis visą greitį. Tada lėtai judinkite pjūklo diską išilgai pjovimo linijos. Tik švelniai spauskite pjūklo diską.

#### Norėdami išjungti:

Atleiskite užrakto mygtuką ir ON/OFF jungiklį

- Jei atleisite rankenėlę, įranga automatiškai išsijungs, o tai reiškia, kad ji negalės netyčia veikti.
- Įsitinkinkite, kad dirbdami su įrankiu neuždenkite ir neuždenkite ventiliacijos angų.
- Nelėtinkite pjūklo disko, kai jį išjungiame, paspausdami jį šoną.
- Svarbu! Nenuleiskite mašinos, kol pjūklo diskas visiškai nesustos.

### PJŪKLO DISKO KEITIMAS (6 PAV.)

**ĮSPĖJIMAS!** Prieš reguliuodami įrangą, visada išimkite akumuliatorių.

Norėdami pakeisti pjūklo diską, naudokite korpuse esantį pjovimo disko raktą **(13)**.

**Svarbu. Rankinio diskinio pjūklo negalima naudoti įkišus į jį pjūklo raktą (13).**

- Paspauskite veleno užraktą **(11)**.

▪ Atsukite varžtą, kad pritvirtintumėte pjūklo diską **(17)**, naudodami pjūklo geležtės raktą **(13)**.

▪ Pastumkite atgal ir pritvirtinkite judantį sūpynių apsaugos gaubtą **(19)**, naudodami svirties, skirtos sūpynių apsaugos gaubtui **(20)**.

▪ Nuimkite jungę **(18)** ir pjūklo diską **(12)** žemyn.

▪ Nuvalykite flanšą ir įdėkite naują pjūklo diską. Atkreipkite dėmesį į važiavimo kryptį (žr. rodyklę ant apsauginio gaubto ir pjūklo ašmenų).

### 10 MM AŠMENŲ LAIKIKLIUI:

Uždėkite flanšą **(18)** ant ašmenų plokščiaja puse prie ašmenų. (Įsitinkinkite, kad flanšas yra tinkamai nustatytas)

### 16 MM AŠMENŲ LAIKIKLIUI:

Uždėkite flanšą **(18)** ant ašmenų taip, kad pakelta pusė būtų prigludusi prie ašmenų. (Įsitinkinkite, kad flanšas yra tinkamai nustatytas)

**ĮSPĖJIMAS!** Naudojant 16 mm laikiklį, flanšas turi centruoti ašmenis. Todėl atkreipkite ypatingą dėmesį į tai,

kad pakelta flanšo dalis būtų tinkamai įdėta į ašmenis.

- Priveržkite varžtą, kad pritvirtintumėte pjūklo diską **(17)**, patikrinkite, ar jis veikia.
- Prieš paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį, įsitikinkite, kad pjūklo diskas tinkamai sumontuotas, ar judančios dalys veikia sklandžiai, o tvirtinimo varžtai yra tvirtai priveržti.

### LED LEMPA (1 PAV.)

LED lempa **(5)** gali būti naudojama esant prastam apšvietimui, norint papildomai apšviesti pjovimo padėtį. LED lemputė **(5)** užsidegs automatiškai, kai tik paspausite įjungimo/išjungimo jungiklio **(3)** fiksavimo mygtuką.



### VALYMAS

- ▶ Visuose saugos įtaisuose, ventilacijos angose ir variklio korpuse laikykite kuo toliau nuo nešvarumų ir dulkių. Nuvalkykite įrangą švaria šluoste arba pūskite žemo slėgio suslėgtu oru.
- ▶ Rekomenduojame kiekvieną kartą baigus naudoti įrenginį nedelsiant išvalyti.
- ▶ Reguliariai valykite įrangą drėgna šluoste ir minkštu muilu. Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklių; jie gali pažeisti plastikinę įrangos dalis. Užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų vandens.

### PRIEŽIŪRA

Įrangos viduje nėra dalių, kurioms reiktų papildomos priežiūros.



EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.	
	CORDLESS CIRCULAR SAW SOLO			
	MODEL	Article number		
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.	
	SCIE CIRCULAIRE SANS FIL SOLO			
	MODÈLE	Numéro de l'article		
IT	DICHIAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiaro sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.	
	SEGA CIRCOLARE SENZA BATTERIA			
	MODELLO	Codice prodotto		
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.	
	ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SOLO			
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος		
SR	CE IZJAVA O USGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.	
	AKUMULATORSKA KRUŽNA TESTERA SOLO			
	MODEL	Broj predmeta		
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.	
	AKUMULATORSKA KRUŽNA PILA SOLO			
	MODEL	Broj artikla		
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.	
	FIERĂSTRĂU CIRCULAR FARA ACUMULATOR			
	MODEL	Număr articol		
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a termékén található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.	
	AKKUMULÁTOROS KÖRFŰRÉS Z AKKU NÉLKŰL			
	MODELL	Cikk szám		
BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.	
	АКУМУЛАТОРЕН РЪЧЕН ЦИРКУЛЯР БЕЗ БАТЕРИЯ			
	МОДЕЛ	Каталожен номер		
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisimidami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybės metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.	
	AKUMULIATORINIS DISKINIS PJUKLAS BE AKUMULIATORIAUS			
	MODELIS	Straipsnis Numeris		
CCS 20V PLUS		41 319	2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11:2010
				EN 60745-2-5:2010
			2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
				EN 55014-2:2015
Aimilios G. Theodorou Electrical Engineer, Safety Officer  9/11/2022 FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece.		<b>FF GROUP TOOL INDUSTRIES</b> 9,5km Attiki Odos, Aspropyrgos 19300, Athens, Greece Tel. +30 210 55 98 400		







**FF GROUP TOOL INDUSTRIES**



**9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos**

**19300, Athens, Greece**



**+30 210 55 98 400**



**info@ffgroup-toolindustries.com**



**www.ffgroup-tools.com**